



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.: General
19 October 2023

Russian
Original: English

**Вспомогательный орган по
научным, техническим и
технологическим консультациям**
Двадцать пятое совещание
Найроби, 15-19 октября 2023 года

**Доклад Вспомогательного органа по научным, техническим и
технологическим консультациям о работе его 25-го совещания**

Резюме

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям провел свое 25-е совещание в Найроби с 15 по 19 октября 2023 года. Он принял восемь рекомендаций, которые касаются механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия; механизмов планирования, мониторинга, отчетности и обзора; подходов к определению научно-технических потребностей для поддержки осуществления Рамочной программы; сохранения растений; обзора выводов методологического доклада об оценке разнообразных ценностей и оценки природы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам; инвазивных чужеродных видов; устойчивого управления ресурсами дикой природы; а также биоразнообразия и изменения климата (см. раздел I).

Проекты решений, содержащиеся в рекомендациях, будут представлены на рассмотрение Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее 16-м совещании.

Отчет о работе совещания приводится в разделе II доклада.

Содержание

	<i>Страницы</i>
I. Рекомендации, принятые Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям	3
25/1. Механизм мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	3
25/2. Научные, технические и технологические материалы, которые необходимо учитывать при проведении глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	18
25/3. Подходы к определению научно-технических потребностей для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая ее значение для программ работы Конвенции.....	25
25/4. Сохранение растений.....	27
25/5. Обзор выводов Методологического доклада об оценке разнообразных ценностей и оценке природы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и их значение для работы, проводимой в рамках Конвенции	41
25/6. Инвазивные чужеродные виды.....	44
25/7. Устойчивое управление ресурсами дикой природы.....	76
25/8. Биоразнообразие и изменение климата	81
II. Отчет о работе совещания.....	89

I. Рекомендации, принятые Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям

25/1. Механизм мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

1. *приветствует* результаты работы Специальной группы технических экспертов по индикаторам Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая предлагаемые дальнейшие шаги по разработке индикаторов глобального уровня на основе бинарных ответов;
2. *порукает* Группе экспертов продолжать работу, порученную ей в подпунктах 1 (a) (i) - (iii) приложения II к решению [15/5](#) от 19 декабря 2022 года, выявлять и предоставлять технические рекомендации по устранению критических пробелов в целях совершенствования механизма мониторинга, в частности по основным индикаторам, для которых отсутствует методология, и, если позволит время, по элементам задач и целей, в настоящее время не охваченных основными индикаторами;
3. *порукает* Исполнительному секретарю способствовать взаимодействию членов Группы экспертов с конвенциями, связанными с биоразнообразием, и соответствующими международными организациями, в том числе, в случае необходимости, в рамках Бернского процесса, исходя из их соответствующих мандатов, включая круг ведения Группы, изложенный в приложении II к решению 15/5;
4. *порукает* Группе экспертов своевременно предоставить для рассмотрения Сторонами до начала 26-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям пересмотренные метаданные по каждому индикатору, в частности по основным индикаторам, для которых отсутствует методология;
5. *постановляет*, что на 26-м совещании при рассмотрении механизма мониторинга в полном объеме будет также изучен список бинарных вопросов для индикаторов глобального уровня, разработанных на основе бинарных ответов, с уделением особого внимания задачам, не обсуждавшимся на 25-м совещании¹, и с учетом обсуждений, имевших место в ходе указанного совещания, и предоставит такой список для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании
6. *предлагает* Группе экспертов при наличии времени и в соответствующих случаях предоставить рекомендации в отношении формулировок списка бинарных вопросов, при поддержке Исполнительного секретаря и в соответствии с согласованными формулировками целей и задач Рамочной программы, которые будут представлены в виде пояснительной записки, основанной на приложении к настоящей рекомендации, с целью содействия дискуссиям на 26-м совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям;
7. *порукает* Группе экспертов предоставить дополнительную пояснительную информацию о списке бинарных вопросов, включая руководящие указания по методикам, которые будут использоваться для формирования индикаторов глобального уровня на основании бинарных ответов, пороговые значения для ответов на вопросы и глоссарий основных терминов, а также своевременно обеспечить наличие этой информации для ее рассмотрения Сторонами до начала 26-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям;

¹ В частности, задачи 1, 6, 12 и 15.

8. *порукает* Исполнительному секретарю собрать и представить мнения, полученные от Сторон в ответ на пункты 4 и 7, и в консультации с сопредседателями Группы экспертов подготовить резюме замечаний в качестве информационного документа для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 26-м совещании;

9. *призывает* Группу экспертов при устранении пробелов в механизме мониторинга в ходе подготовки к 26-му совещанию Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям принять к сведению раздел С Рамочной программы;

10. *призывает* Стороны, правительства других стран, коренные народы и местные общины, группы женщин и молодежи, а также соответствующие организации там, где это уместно, вносить вклад в работу в онлайн-овые обсуждения, организованные во исполнение решения 15/5, и в частности ответить на вопросы, сформулированные Группой экспертов, а также поделиться национальным опытом, связанным с конкретными индикаторами;

11. *порукает* Исполнительному секретарю предложить вариант включения согласованных бинарных вопросов для индикаторов в шаблон для седьмых национальных докладов, в том числе в онлайн-овый инструмент представления отчетности, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его четвертом совещании;

12. *порукает* Группе экспертов в полной мере учесть работу Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции о биологическом разнообразии в отношении индикаторов традиционных знаний в целях дальнейшего совершенствования механизма мониторинга;

13. *постановляет*, что следующие положения в проекте решения о механизме мониторинга будут рассмотрены на его 26-м совещании и представлены для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании:

[XX. *принимает* предлагаемый список индикаторов глобального уровня, основанных на бинарных ответах в национальных докладах, а также вопросы и ответы для формулировки этих индикаторов, содержащийся в приложении к настоящему решению.]

[Приложение

Список бинарных вопросов индикаторов

I. Справочная информация об индикаторах глобального уровня, основанных на бинарных ответах

1. Таблица 1 приложения I к решению [15/5](#) содержит список основных индикаторов с указанием целей и задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, результаты осуществления которых предлагается измерять с использованием индикатора глобального уровня, основанного на бинарных ответах «да/нет», а именно: цели В и С² и задачи 1, 6, 8, 9, 12-17, 20³, 22 и 23. Все цели и задачи включают основной индикатор или индикатор глобального уровня, основанный на бинарных ответах, или оба индикатора.

² Для цели С не существует индикатора глобального уровня, основанного на бинарных ответах, однако индикатор задачи 13 представляет актуальность с точки зрения измерения результатов в рамках цели С.

³ Задача 20 приводится в настоящем документе, несмотря на то, что она не включена в список бинарных индикаторов в решении [15/5](#), вероятно, потому, что эта задача была добавлена позднее в процессе разработки Рамочной программы. Тем не менее, Группа экспертов рекомендует включить ее в список.

2. Основные индикаторы и бинарные вопросы будут увязаны с отчетностью о выполнении национальных задач, согласованных с глобальными целями и задачами, как описано в решении [15/6](#). Основные индикаторы и вопросы, приведенные в таблице ниже, будут включены в шаблон национальной отчетности для седьмых и восьмых национальных докладов. Кроме того, дополнительные компонентные, дополнительные и национальные индикаторы приветствуются и могут использоваться в национальных докладах, но они не включены в шаблон.

II. Методика расчета индикаторов глобального уровня

3. Индикаторы глобального уровня, основанные на ответах на бинарные вопросы «да/нет» в национальных докладах, приведены в приложении к решению [15/5](#). Для расчета индикаторов глобального уровня на основе этих ответов будет использована следующая методология:

(а) на уровне вопроса для многих вопросов предлагаются следующие возможные варианты ответов: (а) да, в полной мере; (б) да, частично; (с) нет, но в процессе разработки и (d) нет. Другие вопросы предназначены для ответа путем проставления отметки в соответствующем поле, причем каждое такое поле рассчитано на ответ да/нет, например, вопросы, касающиеся участия (а) коренных народов и местных общин; (б) женщин и девочек (с) детей и молодежи и (d) инвалидов; эти варианты ответов не являются взаимоисключающими, и Стороны должны отметить все применимые варианты. В случае таких вопросов проставление отметки в поле расценивается как ответ «да»;

(б) на уровне индикатора для того, чтобы результаты, измеряемые индикатором, считались полностью достигнутыми, необходим ответ «да» на каждый отдельный вопрос, составляющий его. Глобальная агрегация будет основана на ответах «да» на все вопросы, относящиеся к определенному индикатору;

(с) отнесение страны к категории стран, не имеющих выхода к морю, или стран, в которых проживают коренные народы, определяется одним вопросом с ответом «да» или «нет» в шаблоне национальной отчетности. Применительно к странам, не имеющим выхода к морю, или странам, в которых не проживают коренные народы, вопросы по этим темам не требуют ответов и не будут учитываться при расчете соответствующего индикатора.

4. Вопросы будут сопровождаться дополнительной пояснительной информацией⁴, включающей в себя подробный глоссарий терминов, используемых в вопросах. Например, понятия «пространственное планирование в интересах биоразнообразия» или «процессы с широким участием», а также ответы «нет, но в процессе разработки» или «да, частично», должны быть определены таким образом, чтобы Стороны могли точно ответить на поставленные вопросы.

⁴ Группа экспертов еще не разработала дополнительную пояснительную информацию, однако она проделает эту работу в межсессионный период с тем, чтобы представить эту информацию Сторонам заблаговременно для рассмотрения в ходе 26-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям.

Индикаторы глобального уровня, основанные на бинарных ответах, и соответствующие бинарные вопросы и ответы

<p>Цель В: Устойчивое использование биоразнообразия и управление им, признание ценности, поддержание и стимулирование вклада природы в жизнь человека, включая экосистемные функции и услуги, при восстановлении тех функций и услуг, которые в настоящее время находятся в состоянии упадка, что будет способствовать устойчивому развитию на благо нынешнего и будущих поколений к 2050 году.</p>	
<p>Предлагаемая формулировка индикатора: Число стран, осуществляющих политику или планы действий, направленные на [[поощрение][реализацию и мониторинг] устойчивого использования биоразнообразия и поддержание и стимулирование обеспечиваемого природой вклада на благо человека, включая экосистемные функции и услуги], способствуя при этом устойчивому развитию][и процессы оценки биоразнообразия, а также политику в интересах обеспечения экосистемных услуг для нынешнего и будущих поколений]]], содействуя достижению цели В].</p>	
<p>В.1 Существует ли в вашей стране [и осуществляются ли] политика и/или планы действий, направленные на поддержание, стимулирование и восстановление обеспечиваемого природой вклада на благо человека, включая экосистемные функции и услуги?</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере</p>
<p>В.2 Существует ли в вашей стране [и осуществляются ли] политика и/или планы действий, направленные на обеспечение устойчивого использования биоразнообразия?</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки Да, частично (c) Да, в полной мере</p>
<p>Примечание: в отношении вопросов В1 и В2 достигнут консенсус, при этом мнения расходятся относительно необходимости и содержания вопроса В3, и, возможно, потребуется дальнейшая работа для отражения долгосрочного характера цели.</p>	
<p>Задача 1: Обеспечение охвата всех районов всеобщим комплексным пространственным планированием в интересах биоразнообразия и/или иными эффективными процессами управления, учитывающими изменение использования наземных и морских ресурсов, чтобы к 2030 году свести к значению, максимально приближенному к нулю, утрату районов, представляющих высокую ценность с точки зрения биоразнообразия, включая экосистемы с высоким уровнем экологической целостности, при соблюдении прав коренных народов и местных общин.</p>	
<p>Предлагаемая формулировка индикатора: Число стран, использующих всеобщее пространственное планирование в интересах биоразнообразия или эффективные процессы управления, учитывающие изменение использования наземных и морских ресурсов.</p>	
<p>1.1 Используется ли в вашей стране пространственное планирование в интересах биоразнообразия или эффективные процессы управления всеми районами, которые:</p>	
<p>(a) учитывают изменение использования наземных ресурсов (на суше)?</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере</p>
<p>(a) учитывают изменение использования наземных ресурсов (во внутренних водах)?</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере</p>

(b) учитывают изменение использования морских ресурсов (в прибрежной и морской зонах) (будет считаться неприменимым для государств, не имеющих выхода к морю)?	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере
1.2 Если ответ на вопрос 1.1 «да», были ли эти планы разработаны на основе процесса с широким участием? (Отметьте все применимые варианты, указав, что если ваша страна не имеет выхода к морю, морское пространственное планирование будет считаться неприменимым)	(a) Нет процесса на основе широкого участия (b) Для пространственного планирования наземных районов (c) Для морского пространственного планирования (d) Для пространственного планирования районов внутренних вод
Задача 6: Прекращение, сведение к минимуму, сокращение и/или смягчение воздействия инвазивных чужеродных видов на биоразнообразие и экосистемные услуги посредством выявления и регулирования путей интродукции инвазивных чужеродных видов, предупреждения интродукции и распространения приоритетных инвазивных чужеродных видов наряду с сокращением темпов интродукции и распространения других известных или потенциально инвазивных чужеродных видов как минимум на 50% к 2030 году, а также искоренением инвазивных чужеродных видов и контролем за ними, особенно на приоритетных объектах, таких как острова.	
Предлагаемая формулировка индикатора: Число стран, принимающих соответствующие нормативные акты, процессы и меры и выделяющих ресурсы в целях существенного сокращения воздействия инвазивных чужеродных видов.	
6.1 Приняты ли в вашей стране законодательные акты и процессы, наделяющие соответствующие учреждения полномочиями по осуществлению мер, необходимых для сокращения воздействия инвазивных чужеродных видов?	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере
6.2 Приняты ли в вашей стране меры по предотвращению интродукции и распространения инвазивных чужеродных видов, а также по уничтожению или регулированию инвазивных чужеродных видов? (Отметьте все применимые варианты)	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере
Задача 8: Сведение к минимуму воздействия изменения климата и закисления океана для биоразнообразия и повышение его устойчивости путем принятия мер по смягчению последствий, адаптации и снижению риска бедствий, в том числе с помощью решений, основанных на природных факторах, и/или других экосистемных подходов, при сведении к минимуму негативных последствий и стимулировании позитивного воздействия мер по борьбе с изменением климата на биоразнообразие.	
Предлагаемая формулировка индикатора: Число стран, разработавших согласованную политику, направленную на сведение к минимуму воздействия изменения климата и закисления океана для биоразнообразия, а также сведение к минимуму и стимулирование позитивного воздействия мер по борьбе с изменением климата на биоразнообразие.	
8.1 Включает ли национальная стратегия и план действий по сохранению биоразнообразия в вашей стране меры по предотвращению или сведению к минимуму воздействия следующих факторов? (Отметьте все применимые варианты)	(a) Изменение климата [(b) Закисление океана, если применимо] [(c) нет]
8.2 Учитываются ли в [политике] [национальной стратегии по борьбе с изменением климата (определяемых на национальном уровне вкладах)] вашей страны вопросы воздействия изменения климата и закисления океана [, где это применимо,] на биоразнообразие [и используются ли в них решения, основанные на природных факторах, и/или экосистемные подходы]? (Отметьте все применимые варианты)	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере

<p>8.3 Осуществляется ли мониторинг и представление отчетности о воздействии изменения климата и/или закисления океана на биоразнообразии? (Отметьте все применимые варианты)</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, в отношении изменения климата (d) Да, в отношении закисления океана</p>
<p>8.4 Предусматривает ли национальная [политика] [национальная стратегия по борьбе с изменением климата (определяемые на национальном уровне вклады) или] [планы действий] [по борьбе с воздействием изменения климата и закисления океана следующие типы мер, направленные на повышение устойчивости биоразнообразия? (Отметьте все применимые варианты)</p>	<p>(a) Смягчение последствий (b) Адаптация (c) Снижение риска бедствий</p>
<p>[8.4 bis] Приняты ли меры по сведению к минимуму негативного воздействия мер по борьбе с изменением климата на биоразнообразии, в том числе в рамках определяемого на национальном уровне вклада?</p>	
<p>[8.4 ter] Приняты ли меры по стимулированию позитивного воздействия мер по борьбе с изменением климата на биоразнообразии, в том числе в рамках определяемого на национальном уровне вклада?</p>	
<p>Задача 9: Обеспечение устойчивости всех способов регулирования и использования диких видов и создание тем самым социальных, экономических и экологических выгод для всех людей, в особенности находящихся в уязвимом положении и в наибольшей степени зависящих от биоразнообразия, в том числе посредством устойчивой деятельности, продуктов и услуг, основанных на биоразнообразии, которые способствуют улучшению состояния биоразнообразия, а также путем защиты и поощрения практики устойчивого использования на основе обычаев коренных народов и местных общин.</p>	
<p>Предлагаемая формулировка индикатора: Число стран, разработавших политические меры по устойчивому регулированию, использованию диких видов [и торговле ими], обеспечивающие социальные, экономические и экологические выгоды людям, а также защищающие и поощряющие практику устойчивого использования [диких видов] на основе обычаев коренных народов и местных общин.</p>	
<p>9.1 Имеются ли в вашей стране правовые документы или иные директивные нормы или административные меры, которые [касаются] [направлены на обеспечение] [регулирования и устойчивого использования] [устойчивого регулирования и использования] диких видов? (Отметьте все применимые варианты)</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере</p>
<p>9.2 Предусмотрен ли в национальных планах действий [эффективный] [включают ли национальные планы действий эффективный] мониторинг [инструменты], связанные с устойчивым регулированием и использованием диких видов?</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, но не для всех видов или способов использования (d) Да, для всех видов и способов использования</p>
<p>[9.3 Имеются ли в вашей стране правовые документы, регулирующие торговлю дикими видами? (Отметьте все применимые варианты)]</p> <p>[9.3 alt] Имеются ли в вашей стране правовые документы или иные директивные нормы для картирования и поощрения устойчивой деятельности, продуктов и услуг, основанных на биоразнообразии, которые способствуют улучшению состояния биоразнообразия?</p> <p>[9.3 bis] Осуществляется ли в вашей стране мониторинг социальных, экономических и экологических выгод для людей, в особенности для групп, находящихся в уязвимом положении и в наибольшей степени зависящих от биоразнообразия?</p>	<p>(a) Не планируется ни для одного вида (b) Да, для наземных видов (c) Да, для пресноводных видов (d) Да, для морских видов (e) Да, для международной торговли</p>

<p>9.4 [Существуют ли] [имеются ли] в вашей стране [правовые документы или [иные] директивные нормы] [реализует ли план] по [защите и поощрению] [созданию условий для] устойчивого использования [диких видов] [биоразнообразия] на основе обычая, [обеспечивая уважение устойчивого использования коренными народами и местными общинами] например, план действий по устойчивому использованию биологического разнообразия на основе обычая [или другие соответствующие инициативы]?</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере</p>
<p>Задача 12: Существенное увеличение площади и качества зеленых и голубых пространств в городах и густонаселенных районах, повышение их связности и доступности, а также выгод от их использования на долгосрочной основе путем содействия сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и обеспечение городского планирования с учетом биоразнообразия при улучшении состояния естественного биоразнообразия, повышении экологической связности и целостности, укреплении здоровья и благополучия человека, а также его связи с природой, и содействии инклюзивной и устойчивой урбанизации и предоставлению экосистемных функций и услуг.</p>	
<p>Предлагаемая формулировка индикатора: Число стран, применяющих городское планирование с учетом биоразнообразия, включающее зеленые и голубые пространства.</p>	
<p>12.1 Существуют ли в вашей стране городские районы, охваченные городским планированием с учетом биоразнообразия, которое включает аспекты управления зелеными или голубыми пространствами в интересах сохранения и устойчивого использования биоразнообразия?</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, в некоторых городских районах (d) Да, во всех городских районах</p>
<p>12.2 Существуют ли в вашей стране городские районы, охваченные городским планированием с учетом биоразнообразия, которое включает аспекты управления зелеными или голубыми пространствами в целях обеспечения экосистемных услуг и вклада природы на благо людей?</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, в некоторых городских районах (d) Да, во всех городских районах</p>
<p>Задача 13: Принятие эффективных правовых, политических, административных мер и мер по созданию потенциала на всех уровнях в зависимости от обстоятельств для обеспечения совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов и цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, а также традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, и упрощение надлежащего доступа к генетическим ресурсам, а к 2030 году – содействие значительному увеличению масштабов совместного использования выгод в соответствии с применимыми международными документами, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод.</p>	
<p>Предлагаемая формулировка индикатора: Число стран, принявших эффективные правовые, политические, административные меры и меры по созданию потенциала на всех уровнях в зависимости от обстоятельств для обеспечения совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов и цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, а также традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами.</p>	
<p>13.1 Имеется ли в вашей стране действующая [законодательная] [правовые документы], административная и политическая база или меры [или предлагается создание потенциала] по обеспечению совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов [и/или цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов]? (Отметьте все применимые варианты)</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, в отношении доступа (d) Да, в отношении совместного использования выгод (e) Да, в отношении соблюдения норм (f) [Да, применительно к цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов]</p>

<p>13.2 Включает ли база или меры, упомянутые в вопросе 13.1, использование традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами [и/или цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов]?</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере (e) Не применимо (f) [применительно к цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов]</p>
<p>13.3 Осуществляется ли в вашей стране мониторинг [соблюдения] совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов и/или традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами [[и/или цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов]?</p> <p>[13.3 alt Осуществляется ли в вашей стране мониторинг [соблюдения] совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов и/или традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами [[и/или цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов], доступ к которым был получен в вашей стране?</p> <p>13.3 alt. bis Осуществляется ли в вашей стране мониторинг [соблюдения] совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов и/или традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами [[и/или цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов], доступ к которым был получен в другой стране?)</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично [(c) alt Да, денежные выгоды] (d) Да, в полной мере [(d alt Неденежные выгоды] (e) применительно к цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов</p>
<p>[13.4 Имеются ли в вашей стране [законодательная] [правовые документы], административная и политическая база или меры [в процессе разработки] для регулирования [совместного использования на справедливой и равной основе выгод] от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов]?</p> <p>[13.4 alt Вопрос применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов требует дальнейшего изучения в свете текущего процесса разработки многостороннего механизма совместного использования выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов.]</p>	
<p>Задача 14: Обеспечение всестороннего интегрирования биоразнообразия и его многочисленных ценностей в меры политики, нормативные акты, планирование, процессы развития, стратегии искоренения нищеты, стратегические экологические оценки, оценки экологического воздействия и в соответствующих случаях национальную отчетность на всех уровнях управления и между ними и во всех секторах, в частности оказывающих существенное воздействие на биоразнообразие, при постепенном согласовании всех соответствующих государственных и частных мероприятий, а также налоговых и финансовых потоков с целями и задачами настоящей Рамочной программы.</p>	
<p>Предлагаемая формулировка индикатора: Число стран, интегрирующих биоразнообразие и его многочисленные ценности в меры политики, нормативные акты, планирование, процессы развития, стратегии [сокращения масштабов] [искоренения] нищеты и в отчетность на всех уровнях [с обеспечением учета ценностей биоразнообразия] [и] во всех секторах [и соответствующим согласованием налоговых и финансовых потоков].</p>	

<p>14.1 [Интегрирует ли] ваша страна [имеет ли ваша страна политику, включающую] нормативные акты, планы или стратегии для интеграции [биоразнообразия и его многочисленных] [многочисленных ценностей биоразнообразия] в [секторальную] политику, нормативные акты, планирование, процессы развития и стратегии [сокращения масштабов] [искоренения] нищеты на всех [уровнях] [государственного управления]?</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере</p>
<p>14.2 Имеется ли в вашей стране [внедряется ли] [используется ли] регулярный эколого-экономический учет для количественной оценки денежных и неденежных ценностей биоразнообразия?]</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, для неденежных ценностей (d) Да, для денежных ценностей (e) Да, для денежных и неденежных ценностей]</p>
<p>14.3 [Включает ли] [включила ли] ваша страна [многочисленные ценности биоразнообразия в] [механизмы] [руководящие принципы] [политику, нормативные акты, планы или стратегии] [для обеспечения того, чтобы] [многочисленные ценности] биоразнообразия [и его многочисленные ценности] [учитывались во всех секторах и] включались в [оценки] воздействия на окружающую среду [на биоразнообразии] [на всех уровнях управления]? [В следующих секторах, имеющих отношение к биоразнообразию: Инфраструктура рыболовство и т.д.]</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере</p>
<p>14.4 Имеются ли в вашей стране политика, нормативные акты, планы или стратегии для постепенного согласования, [в соответствующих случаях], деятельности со всеми целями и задачами Рамочной программы?</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но планы находятся в процессе разработки (c) Да, для государственного сектора (d) Да, для частного сектора (e) Да, для государственного и частного секторов</p>
<p>14.4 bis Имеются ли необходимые политика, нормативные акты, планы или стратегии для [постепенного] приведения всех соответствующих видов государственной и частной деятельности, а также налоговых и финансовых потоков в соответствие с целями и задачами Рамочной программы?]</p>	
<p>Задача 15: Принятие законодательных, административных или политических мер для поощрения и стимулирования деловых кругов, в частности для обеспечения того, чтобы крупные и транснациональные компании и финансовые учреждения:</p> <p>(a) проводили регулярный мониторинг, оценку и прозрачным образом раскрывали информацию о рисках, своей зависимости от биоразнообразия и своем воздействии на него, в том числе путем введения требований ко всем крупным и транснациональным компаниям, а также финансовым учреждениям по всем операциям, производственно-сбытовым цепочкам и портфелям проектов;</p> <p>(b) предоставляли потребителям информацию, необходимую для поощрения устойчивых моделей потребления;</p> <p>(c) в соответствующих случаях представляли отчетность о соблюдении положений и мер, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод; в целях постепенного сокращения негативного воздействия на биоразнообразие, увеличения положительного воздействия, снижения связанных с биоразнообразием рисков для предприятий и финансовых учреждений, а также поощрения мер по обеспечению устойчивых моделей производства.</p>	

Предлагаемая формулировка индикатора: Число стран, принимающих законодательные, административные или политические меры, направленные на поощрение и создание возможностей для предприятий и финансовых учреждений, обеспечение того, чтобы крупные и транснациональные компании и финансовые организации постепенно снижали свое негативное воздействие на биоразнообразие, увеличивали свое положительное воздействие, снижали свои риски, связанные с биоразнообразием, и поощряли действия по обеспечению устойчивых моделей производства.	
15.1 Имеются ли в вашей стране правовые, административные или политические нормы, обеспечивающие проведение крупными и транснациональными компаниями и финансовыми организациями мониторинга, оценки и прозрачного раскрытия информации о рисках, своей зависимости от биоразнообразия и своем воздействии на него в процессе осуществления операций, поставок по цепочкам поставок и в рамках портфолио своих активов?	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере
15.2 Приняты ли в вашей стране меры по обеспечению предоставления крупными и транснациональными компаниями и финансовыми организациями соответствующей информации потребителям для поощрения устойчивых моделей потребления?	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (e) Да, в полной мере
15.3 Приняты ли в вашей стране меры по обеспечению представления крупными и транснациональными компаниями и финансовыми организациями отчетности о соблюдении положений, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод?	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере
Задача 16: Обеспечение людям стимулов и возможностей для выбора в пользу устойчивого потребления, в том числе путем формирования поддерживающей политики, законодательной или нормативно-правовой базы, просвещения и расширения доступа к актуальной и точной информации и альтернативам, и к 2030 году сокращение глобального следа потребления на справедливой основе, в частности посредством сокращения вдвое глобального объема пищевых отходов, значительного сокращения чрезмерного потребления и производства отходов, с тем чтобы все люди могли жить в гармонии с Матерью-Землей.	
Предлагаемая формулировка индикатора: Число стран, разрабатывающих, принимающих или применяющих политические меры, направленные на обеспечение людям стимулов и возможностей для выбора в пользу устойчивого потребления.	
16.1 Созданы ли в вашей стране механизмы, законодательная или нормативно-правовая база, направленные на содействие устойчивому потреблению?	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере
16.2 Введены ли в вашей стране механизмы для повышения осведомленности или просвещения в отношении воздействия потребления на биоразнообразие и обеспечения доступа к актуальной и точной информации и альтернативам, способствующим устойчивому потреблению?	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере
[16.3 Введены ли или применяются ли в вашей стране политические инструменты, направленные на содействие или обеспечение мер по снижению последствий потребления для биоразнообразия, в том числе путем уменьшения объема пищевых отходов, снижения избыточного потребления и производства отходов?	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, в разбивке по секторам (d) Да, в разбивке по группам потребителей (e) Да, в разбивке по секторам и группам потребителей]
Задача 17: Разработка и применение во всех странах мер биобезопасности, предусмотренных статьей 8(g) Конвенции о биологическом разнообразии, а также мер по обращению с биотехнологиями и распределению выгод от их применения, предусмотренных статьей 19 Конвенции, и укрепление соответствующего потенциала.	

Предлагаемая формулировка индикатора: Число стран, принимающих меры биобезопасности, предусмотренные статьей 8(g) Конвенции, а также меры по обращению с биотехнологиями и распределению выгод от их применения, предусмотренные статьей 19 Конвенции.	
[17.1 Приняты ли в вашей стране [и осуществляются ли [политические], правовые, административные и другие меры [относящиеся к области] биобезопасности [в соответствии со] [предусмотренные] статьей 8(g) Конвенции?	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, но осуществляются не в полной мере (d) Да, в полной мере]
17.2 [Располагает ли [Применяла ли] ваша страна [правовыми инструментами [и/или потенциалом], [политическими и административными мерами] для осуществления мер] [меры] [биобезопасности] [согласно] [как указано в] статье 8(g) Конвенции и [меры по обращению с биотехнологиями и распределению выгод от их применения, предусмотренные в] статье 19]], в частности, в пунктах 3 и 4)?	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере
17.3 Приняла ли ваша страна меры для обеспечения эффективного участия, [приоритетного] доступа к результатам биотехнологической исследовательской деятельности, основанной на генетических ресурсах других Сторон, [а также распределения связанных с этим выгод,] как указано в пунктах 1 и 2 статьи 19 Конвенции? [17.3 alt.1 Приняла ли ваша страна правовые или административные меры для обеспечения эффективного участия в биотехнологической исследовательской деятельности, как указано в пункте 1 статьи 19? 17.3 alt.1 bis Приняла ли ваша страна практические меры предусмотренные в пункте 2 статьи 19, для обеспечения доступа к результатам и совместного использования выгод, вытекающих из биотехнологий, основанных на генетических ресурсах, предоставленных Сторонами? [17.3 alt.2 Приняла ли ваша страна, в надлежащих случаях, правовые, административные или политические меры для обеспечения эффективного участия в биотехнологических исследованиях тех Сторон, особенно развивающихся стран, которые предоставляют генетические ресурсы для таких исследований?]	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере, и моя страна осуществляет принятые меры
[17.3 bis Приняла ли ваша страна практически осуществимые меры для [предоставления] [обеспечения и расширения] приоритетного доступа Сторон, особенно развивающихся стран, на справедливой и равной основе к результатам и выгодам, вытекающим из биотехнологий, основанных на генетических ресурсах, предоставленных этими Сторонами?]	
[17.4 Проводит ли ваша страна научно обоснованные оценки рисков, связанных с использованием и высвобождением живых измененных организмов [и регулирует ли выявленные [возможные] риски]]? [17.4 alt. Осуществляет ли ваша страна регулирование выявленных рисков, связанных с живыми измененными организмами? [17.4 bis. Приняла ли ваша страна меры по распределению выгод от биотехнологии, как указано в статье 19 Конвенции?]	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, в отношении некоторых живых измененных организмов (d) Да, в полной мере

<p>[17.5 Предоставляет ли ваша страна доступ к информации, связанной с биобезопасностью, для безопасного использования живых измененных организмов?</p> <p>[17.5 alt Располагает ли ваша страна достаточным доступом к ресурсам, необходимым для укрепления потенциала в целях осуществления статей 8(g) и 19 Конвенции?</p>	<p>(a) Нет (b) Да, имеется некоторая информация (c) Да, в полной мере]</p>
<p>Задача 20: Укрепление создания и развития потенциала, расширение доступа к технологиям и их передачи, содействие развитию инноваций и расширению доступа к ним, а также научно-техническому сотрудничеству, в том числе по линии Юг-Юг, Север-Юг и трехстороннему сотрудничеству, для удовлетворения потребностей, имеющих отношение к эффективному осуществлению, в частности в развивающихся странах, при повышении эффективности совместной разработки технологий и совместных научно-исследовательских программ в интересах сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и укрепления научно-исследовательского потенциала и мониторинга в соответствии с масштабом целей и задач Рамочной программы.</p>	
<p>Предлагаемая формулировка индикатора: Число стран, предпринявших значительные шаги по укреплению создания потенциала, развитию технологий, расширению доступа к ним и их передачи, а также содействию развитию инноваций и расширению доступа к ним, а также научно-техническому сотрудничеству.</p>	
<p>[20.1 Имеется ли в вашей стране национальный план действий по созданию и развитию потенциала [или иная политика или инструмент для оценки потребностей] в области биоразнообразия?</p> <p>[20.1. bis Входят ли в их число планы по созданию и развитию потенциала для [и силами] коренных народов и местных общин, женщин и молодежи (выберите все, что применимо)]</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере]</p>
<p>20.2 Проводила ли ваша страна самооценку национального потенциала в рамках пересмотра национальной стратегии и плана действий по сохранению биоразнообразия?</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере</p>
<p>20.3 Проводилась ли в вашей стране национальная оценка потребностей коренных народов и местных общин в создании и развитии потенциала [или иной процесс в целях оценки потребностей в области потенциала], [с их добровольного, предварительного и обоснованного согласия], [для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия]?</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере (e) Неприменимо</p>
<p>20.4 Проводилась ли в вашей стране оценка национальных потребностей в технологиях, в том числе в технологиях коренных народов и традиционных технологиях, если это применимо?</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере (e) Неприменимо</p>
<p>20.5 Участвует ли ваша страна в мероприятиях по созданию и развитию потенциала, содействию и предоставлению доступа к инновационному научно-техническому сотрудничеству и передаче технологий совместно с другими странами, для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия?</p> <p>[20.5 alt Установила ли ваша страна партнерские отношения с другими странами для содействия совместной разработке технологий и осуществлению совместных научно-исследовательских программ в целях сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и укрепления потенциала научных исследований и мониторинга?]</p>	<p>(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да [(c) alt Да, сотрудничество по линии Юг-Юг (c) alt. bis Да, по линии трехстороннего сотрудничества (c) alt. bis Да, сотрудничество по линии Север-Юг]</p>

<p>Задача 22: Обеспечение с учетом гендерной проблематики всестороннего, равноправного, инклюзивного и эффективного представительства и участия коренных народов и местных общин в процессе принятия решений, касающихся биоразнообразия, а также доступа к правосудию и информации при уважении их культуры и их прав на земли, территории, ресурсы и традиционные знания, включая права женщин и девочек, детей и молодежи, а также лиц с ограниченными возможностями, и обеспечение всесторонней защиты экологических правозащитников.</p>	
<p>Предлагаемая формулировка индикатора: Число стран, в которых [в полной мере, эффективно, на основе принципов равенства и инклюзивности и с учетом гендерных аспектов обеспечивается признание и участие, а также] признаются права коренных народов и местных общин в отношении их традиционных территорий, культуры и практик, а также права экологических правозащитников, женщин, молодежи и лиц с ограниченными возможностями [обеспечивается представительство и участие в процессах принятия решений, а также доступ к правосудию и информации, связанной с биоразнообразием, и признаются законные права коренных народов и местных общин, в том числе в отношении земель, территорий, ресурсов и традиционных знаний, а также права женщин и девочек, детей, молодежи и лиц с ограниченными возможностями и обеспечивается в полной мере защита права человека экологических правозащитников.</p>	
<p>22.1 Имеются ли в вашей стране политическая и законодательно-административная базы на национальном и субнациональном уровнях, которые</p>	
<p>(а) обеспечивают с учетом гендерной проблематики всестороннее, равноправное, инклюзивное и эффективное представительство и участие в процессе принятия решений, касающихся биоразнообразия, следующих категорий? (Отметьте все применимые варианты)</p>	<p>(а) Коренные народы и местные общины (b) Женщины и девочки (c) Дети и молодежь (d) Лица с ограниченными возможностями</p>
<p>(b) обеспечивают представительство и участие в процессах принятия решений по вопросам биоразнообразия, соблюдение прав коренных народов и местных общин? (Отметьте все применимые варианты)</p>	<p>(а) Культура и практика (b) Права на земли и территории (c) Права на ресурсы (d) Права на традиционные знания (e) Неприменимо</p>
<p>(c) обеспечивают всестороннюю защиту экологических правозащитников?</p>	<p>(а) Нет (b) Да</p>
<p>(d) обеспечивают доступ к информации, связанной с биоразнообразием, коренных народов и местных общин, женщин и девочек, детей, молодежи и лиц с ограниченными возможностями? (Отметьте все применимые варианты)</p>	<p>(а) Коренные народы и местные общины (b) Женщины и девочки (c) Дети и молодежь (d) Лица с ограниченными возможностями</p>
<p>(e) обеспечивают доступ к правосудию для одной или нескольких обозначенных категорий? (Отметьте все применимые варианты)</p>	<p>(а) Коренные народы и местные общины (b) Женщины и девочки (c) Дети и молодежь (d) Лица с ограниченными возможностями</p>
<p>22.2 Имеются ли в вашей стране оперативные стратегии и механизмы, связанные с политической и законодательно-административными базами, обозначенными в вопросе 22.1?</p>	<p>(а) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере</p>
<p>[22.3 Обеспечены ли в вашей стране базы и стратегии, обозначенные в вопросах 22.1 и 22.2, финансовыми ресурсами или бюджетом? (Отметьте все применимые варианты)</p>	<p>(а) Нет (b) Да, финансовые ассигнования из государственного бюджета (c) Да, финансовые ассигнования из других источников]</p>

[22.4] Организовала ли ваша страна мероприятия по созданию потенциала в интересах применения баз и стратегий, обозначенных в вопросах 22.1 и 22.2?	(a) Нет (b) Да]
[22.5] Осуществляется ли в вашей стране мониторинг следующих аспектов:	
(a) всестороннее, равноправное, инклюзивное и эффективное представительство и участие с учетом гендерной проблематики в процессе принятия решений, касающихся биоразнообразия, следующих категорий? (Отметьте все применимые варианты)	(a) Коренные народы и местные общины (b) Женщины и девочки (c) Дети и молодежь (d) Лица с ограниченными возможностями
(b) уважение культуры и соблюдение следующих прав коренных народов и местных общин? (Отметьте все применимые варианты)	(a) Культура и практика (b) Права на земли и территории (c) Права на природные ресурсы (d) Права на традиционные знания (e) Неприменимо
(c) всесторонняя защита экологических правозащитников?	(a) Нет (b) Да]
Задача 23: Обеспечение гендерного равенства при осуществлении Рамочной программы на основе гендерного подхода, в соответствии с которым все женщины и девочки имеют равные возможности и потенциал для внесения вклада в достижение трех целей Конвенции, в том числе путем признания их равных прав и доступа к земле и природным ресурсам и их полного, равноправного, значимого и информированного участия и лидирующей роли на всех уровнях действий, взаимодействия, политики и принятия решений, связанных с биоразнообразием.	
Предлагаемая формулировка индикатора: Число стран, имеющих правовые, административные или политические механизмы, включая План действий по обеспечению гендерного равенства, обеспечивающие всем женщинам и девочкам, равные возможности и потенциал для внесения вклада в достижение трех целей Конвенции, в том числе благодаря обеспечению равных прав доступа к земле и природным ресурсам, и выделены ли на это целевые финансовые средства.	
23.1 Имеются ли в вашей стране механизмы, способствующие полному, равноправному, значимому и информированному участию и лидирующей роли всех женщин и девочек на всех уровнях действий, взаимодействия, политики и принятия решений, связанных с биоразнообразием?	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере
23.2 Приняты ли в вашей стране законодательные акты или политические меры, которые непосредственно признают и защищают права всех женщин и девочек и их доступ к земле и природным ресурсам или ресурсам биоразнообразия?	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере
23.3 Обеспечивается ли осуществлении Рамочной программы в вашей стране на основе гендерного подхода?	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере
[23.4] Выделялись ли в вашей стране целевые финансовые ресурсы на поддержку программ и инициатив, основанных на гендерном подходе и направленных на расширение участия и лидирующей роли женщин в сохранении биоразнообразия?	(a) Нет (b) Да, финансовые ассигнования из государственного бюджета (c) Да, финансовые ассигнования из других источников
[23.5] Проводились ли в вашей стране мероприятия по созданию потенциала в поддержку программ и инициатив, основанных на гендерном подходе и направленных на расширение участия и лидирующей роли женщин в сохранении биоразнообразия?	(a) Нет (b) Да]

23.6 Проводились ли в вашей стране [на регулярной основе] сбор и анализ данных с разбивкой по полу для оценки дифференцированного воздействия политики и программ в области биоразнообразия?	(a) Нет (b) Нет, но в процессе разработки (c) Да, частично (d) Да, в полной мере
23.7 Учитываются ли [гендерные вопросы] [вклад и роль женщин и девочек] и включены ли они в национальные доклады или национальную стратегию и план действий по сохранению биоразнообразия в вашей стране?	(a) Нет (b) Да, частично (c) Да, в полной мере

]

25/2. Научные, технические и технологические материалы, которые необходимо учитывать при проведении глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

1. *постановляет* представить Вспомогательному органу по осуществлению для соответствующего обзора изложенные ниже элементы проекта решения о конкретных процедурах глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, который будет представлен на рассмотрение Конференции Сторон на ее 16-м совещании;

2. *поручает* Исполнительному секретарю принять во внимание мнения, выраженные Сторонами в течение межсессионного периода, в том числе на 25-м совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, при подготовке предсессионного документа о процессе и конкретных процедурах глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его четвертом совещании;

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения [VI/25](#) от 19 апреля 2002 года, [VIII/7](#) от 31 марта 2006 года, [X/4](#) от 29 октября 2010 года, [XII/2](#) от 17 октября 2014 года и [15/3](#) от 10 декабря 2022 года, касающиеся выводов пяти изданий Глобальной перспективы в области биоразнообразия и двух изданий Местной перспективы в области биоразнообразия, а также на значение этих докладов для предоставления Конференции Сторон информации о прогрессе в осуществлении Конвенции о биологическом разнообразии¹,

подчеркивая исключительную важность научных, технических и технологических материалов, включая традиционные знания, для элементов глобального обзора прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия²,

признавая вклад Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и Межправительственной группы экспертов по изменению климата, а также роль Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в обзоре их выводов [и отмечая роль Глобальной экологической перспективы и других крупных международных научно-технических оценок в расширении знаний и информации о биоразнообразии на глобальном уровне],

признавая также роль Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в предоставлении консультаций по соответствующим научным, техническим и технологическим вопросам, включая традиционные знания, для глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы,

приветствуя решение Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, принятое на его 10-й сессии, о проведении оперативной методологической оценки мониторинга биоразнообразия и вклада природы в жизнь человека к 2026 году, оперативной методологической оценки комплексного территориального планирования с учетом биоразнообразия и

¹ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 1760, № 30619.

² Решение 15/4, приложение.

экологических взаимосвязей к 2027 году и процесса определения круга вопросов для второй глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг к 2024 году в целях подготовки второй глобальной оценки в 2028 году в рамках скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года³,

подчеркивая важность скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года, особенно в части, касающейся опубликованных и проводящихся в настоящее время оценок, для глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы и важность в этой связи второй глобальной оценки для глобального обзора коллективного прогресса в выполнении Рамочной программы, подлежащего рассмотрению Конференцией Сторон на ее 19-м совещании,

1. *постановляет*, что глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия будет представлять собой процесс, состоящий из нескольких элементов, включая глобальный доклад с основным акцентом на оценке прогресса в осуществлении Рамочной программы, и имеющий структуру со следующими элементами:

- (a) введение к докладу и Рамочной программе;
- (b) краткое обобщение научно-технической информации о состоянии биоразнообразия и тенденциях в этой области;
- [(c) обзор коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы, включая оценку прогресса по каждой из 23 задач, миссии на период до 2030 года и другим элементам Рамочной программы, включая разделы C, I, J и K;
- (d) специальный раздел о предоставлении средств осуществления в соответствии с Рамочной программой;
- (e) анализ прогресса в достижении целей Рамочной программы и Концепции на период до 2050 года;
- [(f) краткая подборка материалов о взаимосвязях между другими многосторонними природоохранными соглашениями и Рамочной программой, а также вклад этих соглашений в достижение целей в области устойчивого развития и осуществление Рамочной программы;
- (g) краткая подборка примеров успешного опыта и передовых методов осуществления Рамочной программы, которые обеспечивают совместные выгоды для достижения различных социальных, экономических и экологических целей;]
- [(alt f и g) краткая подборка примеров успешного опыта осуществления Рамочной программы, обеспечивающих совместные выгоды для реализации многочисленных социальных, экономических и экологических целей, а также для соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее целей в области устойчивого развития, с учетом различных национальных условий и согласно соответствующим мандатам;]
- [(h) заключение, в котором рассматриваются варианты устранения выявленных пробелов и решения проблем, связанных с осуществлением [[, не носящие предписывающего[, интрузивного и карательного] характера] [,включая краткое

³ Решение IPBES-10/1.

описание пробелов в данных и знаниях и] [успешных политических мер по устранению факторов утраты биоразнообразия]]];⁴

2. *также постановляет*, что три цели Конвенции должны быть рассмотрены в глобальном докладе на сбалансированной основе, в соответствии с тем, как они отражены в Рамочной программе;

[3. *далее постановляет*, что конкретные проблемы, связанные с осуществлением Рамочной программы, [в частности для развивающихся стран, наименее развитых стран и в их числе малых островных развивающихся государств,] [для развивающихся стран, в частности, наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств] будут рассматриваться на протяжении всего доклада;]

4. *подчеркивает*, что глобальный доклад должен основываться на данных и информации, предоставленной Сторонами, и наиболее достоверных имеющихся научных, технических и технологических данных, прошедших коллегиальную оценку, а также традиционных знаниях, доступ к которым предоставлен на основе добровольного, предварительного и обоснованного согласия коренных народов и местных общин;

5. *также подчеркивает* необходимость обеспечения сбалансированности, транспарентности и инклюзивности на всех этапах процесса подготовки глобального доклада;

6. *постановляет*, что при подготовке глобального доклада необходимо использовать следующие источники информации:

(a) в качестве основного источника – национальные доклады, представленные в соответствии со статьей 26 Конвенции и решением 15/6 от 19 декабря 2022 года, в частности, касающиеся основных индикаторов, [индикаторов глобального уровня, сопоставленных с бинарными ответами в национальных докладах, [и компонентных и дополнительных индикаторов при их наличии и актуальности на глобальном уровне, а также вспомогательных национальных индикаторов]]];

(b) глобальный анализ информации, содержащейся в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия и национальных задачах в соответствии с пунктом 15 решения 15/6;

(c) пять изданий Глобальной перспективы в области биоразнообразия и два издания Местной перспективы в области биоразнообразия;

(d) [прошедшие межправительственный обзор] оценки[, доклады и итоговые материалы] Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам [с уделением особого внимания принятым резюме для директивных органов] и другие соответствующие научные оценки и доклады, прошедшие межправительственный обзор, в том числе подготовленные Межправительственной группой экспертов по изменению климата, [с уделением особого внимания принятым резюме для директивных органов] [и другие крупные национальные, региональные и международные научно-технические оценки, включая региональные и субрегиональные оценки] [, рассмотренные Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям];

(e) доклады о средствах осуществления, рассмотренные Вспомогательным органом по осуществлению, в том числе доклады Совета Глобального экологического фонда о ходе работы целевого фонда Глобального экологического фонда и Фонда

⁴ Пункт 1 будет включен в другие пункты, которые определяют процедуры и соответствующие элементы глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы, разработанные Вспомогательным органом по осуществлению на его четвертом совещании, или будет дополнять их.

глобальной рамочной программы в области биоразнообразия [и доклады других соответствующих организаций];

(f) другая соответствующая рецензированная научно-техническая литература, а также соответствующие базы данных[, сценарии и модели] [, рассмотренные Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям или Вспомогательным органом по осуществлению];

[(g) доклады из добровольных страновых обзоров;]

(h) информация об обязательствах негосударственных субъектов в отношении Рамочной программы⁵, включая дезагрегированную информацию о вкладе коренных народов и местных общин, женщин и молодежи [рассмотренную Специальной межсессионной рабочей группой открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции];

(i) соответствующая информация от конвенций, связанных с биоразнообразием, и других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, международных организаций и процессов, включая [[рассмотренные на межправительственном уровне] доклады, представленные в рамках соответствующих конвенций, и доклады о целях в области устойчивого развития [, связанных с биоразнообразием]];

(j) соответствующие традиционные знания, инновации, практика и технологии коренных народов и местных общин, доступ к которым предоставлен на основе их добровольного, предварительного и обоснованного согласия [, рассмотренные Специальной межсессионной рабочей группой открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции];

7. *постановляет также* учредить специальную научно-техническую консультативную группу для подготовки глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы с ограниченным по времени мандатом до 17-го совещания Конференции Сторон и кругом полномочий, приведенным в приложении к настоящему решению, которая представит научные, технические и технологические рекомендации, в том числе в отношении традиционных знаний, для подготовки глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы на основе источников, указанных в пункте 6;

8. *далее постановляет*, что Специальная научно-техническая консультативная группа по подготовке глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, создаваемая согласно пункту 7, будет представлять доклады и содействовать Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям в предоставлении научных, технических и технологических консультаций Вспомогательному органу по осуществлению, который будет курировать процесс глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы;

9. *постановляет*, что глобальный доклад о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы будет предоставлен для коллегиальной оценки и рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям и Вспомогательным органом по осуществлению до его представления Конференции Сторон;

10. *порукает* Исполнительному секретарю при поддержке Специальной научно-технической консультативной группы содействовать проведению неофициального

⁵ Отмечая, что на своем четвертом совещании Вспомогательный орган по осуществлению рассмотрит шаблон для представления обязательств негосударственных субъектов в отношении Рамочной программы.

технического диалога между Сторонами, коренными народами и местными общинами, женщинами, молодежью, научными кругами, частным и финансовым секторами и другими заинтересованными сторонами и экспертами по научным, техническим и технологическим аспектам глобального доклада и другим соответствующим материалам для глобального обзора, включая обмен передовым опытом, информацией о проблемах и пробелах, а также способами устранения препятствий;

11. *порукает также* Исполнительному секретарю регулярно предоставлять Сторонам обновленную информацию о подготовке глобального доклада;

12. *предлагает* Межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам внести свой вклад в глобальный обзор коллективного прогресса и, в частности, в работу Специальной научно-технической консультативной группы с полным соблюдением ее соответствующего мандата;

[13. *призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим организациям, включая финансирующие организации, оказывать поддержку в повышении качества данных и улучшении моделей, касающихся биоразнообразия, в том числе для устранения пробелов в данных и методологиях моделирования, связанных с воздействием факторов утраты биоразнообразия и политических решений на биоразнообразии и экосистемные услуги].

Приложение

Круг ведения Специальной научно-технической консультативной группы по подготовке Глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

1. Специальная научно-техническая консультативная группа по подготовке Глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия оказывает поддержку Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям в предоставлении научных, технических и технологических материалов для подготовки глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы Вспомогательным органом по осуществлению, в том числе средств осуществления, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 17-м и 19-м совещаниях, соответственно.

2. Группа осуществляет мониторинг и руководит процессом сбора, анализа и систематизации соответствующей научной, технической и технологической информации для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям при подготовке научно-технических аспектов глобального доклада на основании источников, перечисленных в пункте 6 настоящего решения. В частности, перед ней поставлены следующие задачи:

(a) предоставить рекомендации по научному, техническому и технологическому содержанию проекта доклада, [в том числе по предоставлению средств осуществления, в частности развивающимся странам];

(b) предоставить рекомендации по использованию в глобальном докладе индикаторов механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁶;

(c) обеспечить научно-техническую обоснованность проекта глобального доклада и связанных с ним документов.

⁶ Решение 15/5, приложение I.

3. Группе поручается:

(a) подготовить и представить Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям план содержания и ключевых вопросов, который обеспечит структурный характер научно-технических аспектов глобального доклада согласно пункту 1 настоящего решения;

(b) содействовать подготовке содержания соответствующих разделов проекта глобального доклада [на основе источников информации, перечисленных в пункте 6 настоящего решения] [и при необходимости привлечь к работе дополнительных участников];

[(c) консультироваться с секретариатом Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам [и секретариатами других соответствующих процессов оценки, партнеров и сетей] на различных этапах подготовки доклада.]

[3 bis. Группа способствует также техническому диалогу, упомянутому в пункте 10 настоящего решения.]

4. В состав Группы входят 15 экспертов, назначенных Сторонами, в число которых могут быть включены эксперты соответствующих академических и исследовательских институтов, с должным учетом справедливого регионального представительства и гендерного баланса, и 10 представителей, назначенных наблюдателями, в том числе 5 представителей коренных народов и местных общин, женщин и молодежных групп, с должным учетом справедливого регионального представительства и гендерного баланса. Бюро Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям при поддержке секретариата отбирает экспертов из числа кандидатов, представленных Сторонами и наблюдателями, с должным учетом представительства различных областей технической экспертизы, обеспечивая баланс экспертизы по всем аспектам целей и задач Рамочной программы.

5. Эксперты могут отбираться из числа специалистов, имеющих в частности:

(a) научные, технические и технологические публикации или опыт, связанные с анализом состояния биоразнообразия и тенденций в этой области, индикаторами биоразнообразия, а также социальными и культурными аспектами биоразнообразия;

(b) знания и опыт работы в области, связанной с целями и задачами Рамочной программы;

(c) подтвержденное знание Конвенции о биологическом разнообразии и других международных научно-технических процессов оценки, связанных с биоразнообразием;

(d) знания и представления о трех целях Конвенции, включая традиционные знания, [в том числе опыт применения различных методов и подходов, позволяющих подчеркнуть ценность природы,] например знания и представления, которыми обладают коренные народы и местные общины, женщины и молодежь.

6. Группа изберет двух сопредседателей из числа отобранных экспертов: одного от развитой страны и одного от развивающейся страны.

7. Председатели Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, Вспомогательного органа по осуществлению, Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции и комитета по глобальному обзору коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы (если он будет создан при Вспомогательном органе по осуществлению) могут *ex officio* участвовать в совещаниях Группы в случае необходимости. Группа может приглашать, при необходимости и с должным учетом справедливого регионального представительства, в том числе развивающихся стран, а также гендерного баланса, других экспертов для предоставления своих знаний и опыта по конкретным вопросам, относящимся к ее кругу ведения.

8. Группа проводит свою работу преимущественно в онлайн-режиме и при наличии ресурсов по возможности организует также очные совещания не менее двух раз в течение межсессионного периода.
9. После создания Группа информирует бюро Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и бюро Конференции Сторон о своей работе и обменивается соответствующей информацией с комитетом по глобальному обзору при Вспомогательном органе по осуществлению, если таковой будет создан.
10. При составлении плана работы Группы следует руководствоваться процедурами, разработанными Вспомогательным органом по осуществлению для глобального обзора, отмечая, что глобальные доклады должны быть подготовлены до 17-го и 19-го совещаний Конференции Сторон, соответственно, для рассмотрения на этих совещаниях.
11. Группа должна отчитываться о своей работе Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на совещаниях, которые будут проведены до 17-го совещания Конференции Сторон.

25/3. Подходы к определению научно-технических потребностей для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая ее значение для программ работы Конвенции

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям,

ссылаясь на пункт 8 решения [15/4](#) от 19 декабря 2022 года, в котором Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии постановила, что Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия должна использоваться в качестве стратегического плана для осуществления Конвенции и протоколов к ней, ее органов и секретариата в период 2022-2030 годов, и что в этой связи Рамочная программа должна применяться для более эффективного согласования и регулирования работы различных органов Конвенции и протоколов к ней, ее секретариата и ее бюджета в соответствии с целями и задачами Рамочной программы,

1. *принимает к сведению* документ CBD/SBSTTA/25/4, в котором представлены результаты первоначального экспресс-анализа программ работы Конвенции и некоторые из соответствующих руководящих указаний, руководящих принципов и средств, подготовленных в рамках Конвенции, с учетом целей и задач Рамочной программы, и отмечает необходимость в дальнейшем анализе;

2. *порукает* Исполнительному секретарю, опираясь на первоначальные результаты экспресс-анализа:

(a) провести всеобъемлющий обзор и анализ существующих средств и руководящих указаний, которые могут способствовать выполнению задач и осуществлению других элементов Рамочной программы, в том числе разработанных в рамках Конвенции, в частности руководящих указаний по сквозным вопросам, оценок Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также средств и руководящих указаний, разработанных в рамках других соответствующих международных природоохранных соглашений, межправительственных организаций, учреждений Организации Объединенных Наций, таких, как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, и других соответствующих межправительственных организаций в увязке с их соответствующими мандатами;

(b) обобщить мнения и информацию, представленные Сторонами, правительствами других стран, коренными народами и местными общинами, а также женщинами, молодежью, секретариатами других многосторонних природоохранных соглашений, соответствующими межправительственными органами и организациями, а также соответствующими субъектами деятельности, в том числе с использованием механизма посредничества, в качестве материалов для проведения этого всеобъемлющего обзора и анализа и представить эти обобщенные материалы и выводы обзора и анализа для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 26-м совещании;

(c) выявить пробелы и избыточную информацию для поддержки выполнения целей и задач Рамочной программы, в соответствии с мандатами Конвенции, для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 26-м совещании с целью устранения этих пробелов и потенциальных потребностей в обновлениях;

(d) на основе анализа, проведенного в подпунктах с (a) по (c) выше, подготовить технические консультации, включая, по мере необходимости, рекомендации по корректировке работы, проводимой в рамках Конвенции, включая, но не ограничиваясь, многолетнюю программу работы Конференции Сторон, программы работы Конвенции и программу работы,

организации и бюджета секретариата для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 26-м совещании и при необходимости Вспомогательным органом по осуществлению на его 4-м совещании и дальнейшего рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании; такие консультации могут включать новые руководящие указания и средства для устранения пробелов или обновления по мере необходимости;

3. *предлагает* соответствующим международным природоохранным соглашениям, межправительственным организациям, в соответствии со своими мандатами, внести свой вклад в работу, описанную в пункте 2 выше, в том числе в рамках Бернского процесса, в частности, в том, что касается подготовленных в рамках их соответствующих процессов руководящих указаний, которые могли бы способствовать реализации задач и других элементов Рамочной программы;

4. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, женщинам, молодежи, секретариатам конвенций, связанных с биоразнообразием, Рио-де-Жанейским конвенциям и другим соответствующим многосторонним соглашениям и соответствующим межправительственным организациям и субъектам деятельности представить свои мнения касательно программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и потенциального вклада платформы в удовлетворении научно-технических потребностей в поддержку осуществления Рамочной программы и глобального обзора коллективного прогресса и поручает Исполнительному секретарю обобщить эти мнения и представить их для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 26-м совещании.

25/4. Сохранение растений

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

1. *призывает* Специальную группу технических экспертов по индикаторам Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия принять во внимание добровольные дополнительные меры, связанные с сохранением растений, содержащиеся в приложении к настоящей рекомендации, при предоставлении технических консультаций по механизму мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

2. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 16-м совещании принять решение следующего содержания:

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения [V/10](#) от 26 мая 2000 года, [VI/9](#) от 19 апреля 2002 года, [VII/10](#) от 20 февраля 2004 года, [IX/3](#) от 30 мая 2008 года и [X/17](#) от 29 октября 2010 года,

1. *постановляет* принять добровольные дополнительные меры, связанные с сохранением растений, содержащиеся в приложении, в качестве обновления Глобальной стратегии сохранения растений¹ в поддержку осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия², отмечая, что добровольные дополнительные меры касаются растений в наземных, внутренневодных, морских и прибрежных экосистемах;

2. *подчеркивает*, что добровольные дополнительные меры должны рассматриваться как гибкая основа, в рамках которой могут быть разработаны национальные и региональные меры с учетом национальных приоритетов и возможностей, принимая во внимание различия между странами в плане разнообразия растений и проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны;

3. *предлагает* Сторонам и правительствам других стран:

(a) разрабатывать или обновлять национальные и региональные меры, связанные с сохранением растений, и внедрять их в соответствующие планы, программы и инициативы, включая по мере необходимости, в национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и секторальные планы, и согласовывать реализацию добровольных дополнительных мер, связанных с сохранением растений, с национальными и региональными усилиями по осуществлению Рамочной программы в соответствующих случаях и на добровольной основе;

(b) по мере необходимости включать информацию о ходе осуществления добровольных дополнительных мер в свои национальные доклады;

(c) во исполнение пункта б решения [VII/10](#) рассмотреть вопрос о назначении национальных координаторов по Глобальной стратегии сохранения растений там, где они еще не назначены, с целью активизации ее координации и осуществления на национальном уровне;

4. *предлагает* соответствующим международным, региональным и национальным организациям оказать необходимое содействие в целях реализации добровольных дополнительных мер, связанных с сохранением растений, в соответствии со своими мандатами;

¹ Приложение к решению [X/17](#).

² Приложение к решению [15/4](#).

5. *выражает признательность* Глобальному партнерству по сохранению растений, включая его секретариат, работу которого обеспечивает Международный совет ботанических садов по сохранению растений, за поддержку мероприятий, связанных с разработкой добровольных дополнительных мер, связанных с сохранением растений;

6. *предлагает* Глобальному партнерству по сохранению растений:

(а) предоставить руководящие указания по использованию механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия для мониторинга выполнения добровольных дополнительных мер, связанных с сохранением растений, том числе путем выявления его пробелов;

(b) разработать конкретные индикаторы для каждой из добровольных дополнительных мер;

(c) разработать типовую форму для добровольной отчетности о ходе выполнения добровольных дополнительных мер;

7. *предлагает*, при условии наличия ресурсов, гибкому координационному механизму для Глобальной стратегии сохранения растений, учрежденному в решении [VII/10](#), и далее исполнять свои функции по оказанию поддержки Сторонам в выполнении добровольных дополнительных мер, связанных с сохранением растений, признавая необходимость укрепления международного сотрудничества, в том числе путем содействия научно-техническому сотрудничеству, созданию потенциала и передаче технологий в целях укрепления потенциала стран, в частности развивающихся стран;

8. *просит* Стороны в соответствии со статьями 20 и 21 Конвенции о биологическом разнообразии³ и соответствующие организации оказывать финансовую и техническую поддержку с целью создания условий для осуществления Глобальной стратегии сохранения растений, в частности в развивающихся странах.

³ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

Приложение

Добровольные дополнительные меры, связанные с сохранением растений, в поддержку осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Добровольные дополнительные меры на период 2023-2030 годов</i>
1. Уменьшение угроз для биоразнообразия	<p>Сохранение растений в рамках процессов пространственного планирования и управления</p> <p>1. Выявление и картирование там, где это возможно, всех видов растений в наземных, внутренневодных, морских и прибрежных экосистемах, в том числе на уровне популяций, а также районов и экосистем, важных с точки зрения разнообразия растений, с использованием различных систем знаний.</p>
<p>Задача 2</p> <p>Обеспечение к 2030 году эффективного восстановления не менее 30% деградированных районов наземных, внутренневодных, прибрежных и морских экосистем в целях улучшения состояния биоразнообразия и укрепления экосистемных функций и услуг, экологической целостности и связности.</p>	<p>Экологическое восстановление</p> <p>2. Осуществление программ или участие в программах эффективного восстановления деградированных экосистем и мест обитания, в том числе для предотвращения или смягчения существующих факторов, вызывающих деградацию, с использованием в приоритетном порядке генетически подходящего материала местных видов, улучшения и сохранения почв, с учетом экологических критериев, сопутствующих грибковых симбионтов, опылителей и разносчиков семян, а также охраняемых видов, устойчивости к климатическим изменениям, долгосрочных обязательств, новаторского финансирования и адаптивного управления, с тем чтобы эти программы улучшали состояние биоразнообразия, повышали благополучие людей и по возможности опирались на традиционные знания при условии получения добровольного, предварительного и обоснованного согласия соответствующих коренных народов.</p>
<p>Задача 3</p> <p>Обеспечение и создание условий к 2030 году для</p>	<p>Важные районы с точки зрения разнообразия растений</p>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Добровольные дополнительные меры на период 2023-2030 годов</i>
<p>эффективного сохранения и управления не менее чем 30% наземными, внутренневодными, прибрежными и морскими районами, особенно районами, имеющими особо важное значение для сохранения биоразнообразия и экосистемных функций и услуг, посредством экологически репрезентативных, хорошо взаимосвязанных и справедливо руководимых систем охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, с признанием территорий коренных народов и традиционных территорий, в соответствующих случаях, а также интеграция этих районов в более обширные наземные, морские и океанические ландшафты, при одновременном обеспечении того, чтобы любое устойчивое использование, если оно применимо к таким районам, способствовало сохранению биоразнообразия, признанию и соблюдению прав коренных народов и местных общин, включая права на их традиционные территории.</p>	<p>3 (a) Определение районов, имеющих важное значение для сохранения видов растений и их генетического разнообразия, обеспечение их высокой связанности и представление таких районов в границах охраняемых территорий, а также реализация других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, в том числе в морских и прибрежных районах.</p> <p>3 (b) Разработка планов комплексного управления важными для разнообразия растений районами и реализация программ по их эффективному документированию, охране, мониторингу, а также устойчивому управлению этими районами, с учетом и соблюдением прав коренных народов и местных общин, в том числе на их традиционные территории.</p>
<p>Задача 4 Принятие неотложных мер управления для обращения вспять вызванного деятельностью человека исчезновения известных видов и восстановления и сохранения видов, в частности видов, находящихся под угрозой исчезновения, значительного снижения риска исчезновения, а также для поддержания и восстановления генетического разнообразия внутри и между популяциями местных диких и одомашненных видов в целях поддержания их адаптивного потенциала, в том числе посредством сохранения <i>in situ</i> и <i>ex situ</i> и методов устойчивого управления, и эффективное управление взаимодействием между человеком и дикой природой для сведения к минимуму числа конфликтов между человеком и дикой природой в целях сосуществования.</p>	<p>Сохранение видов растений</p> <p>4 (a) Обеспечение по возможности максимально широкого признания, понимания и учета природоохранного статуса и угрозы вымирания, а также регулярного обновления оценок применительно ко всем известным видам растений.</p> <p>4 (b) Разработка и осуществление планов восстановления для всех известных видов растений, находящихся под угрозой исчезновения, в том числе планов регулирования вредителей, сорняков и других известных угроз и факторов утраты, в целях значительного снижения угрозы вымирания.</p> <p>4 (c) Содействие программам по эффективному сохранению, регулированию, мониторингу и восстановлению видов растений, находящихся под угрозой исчезновения, с использованием методик <i>in situ</i> и <i>ex situ</i>, в целях достижения надлежащих уровней генетического разнообразия и формирования жизнеспособных популяций и с вовлечением в работу коренных народов и местных общин по мере необходимости.</p> <p>Сохранение генетического разнообразия</p> <p>4 (d) Реализация программ по сохранению генетического разнообразия диких и одомашненных видов и популяций растений <i>ex situ</i> и <i>in situ</i>, в том числе сельскохозяйственных культур и родственных им диких видов, а также других</p>

Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Добровольные дополнительные меры на период 2023-2030 годов
	<p>видов растений, обладающих социально-экономической ценностью, с учетом степени одомашненности и использования заменителей и аналогов, при обеспечении эффективного документирования, регулирования и мониторинга генетического разнообразия внутри популяций и между ними в целях поддержания и восстановления генетического разнообразия и сохранения их адаптивного потенциала, принимая во внимание соответствующие рамочные программы и планы действий, разработанные Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.</p> <p>4 (e) Разработка программ эффективной защиты, восстановления и регулирования одомашненных, культивируемых видов и родственных им диких видов с применением методик испытания в полевых условиях и <i>in situ</i>, а также методов устойчивого управления, агроэкологии и других методов устойчивого производства, в том числе традиционных знаний коренных народов и местных общин с их добровольного, предварительного и обоснованного согласия.</p> <p>4 (f) Поощрение операций <i>ex situ</i>, способствующих искусственному распространению видов растений, находящихся под угрозой исчезновения, в целях осуществления совместных мер, способствующих сохранению <i>in situ</i>, таких как техническая поддержка, выделение средств, обмен образцами для реинтродукции в дикую природу, создание потенциала и обучение, передача технологий, инвестиции и создание инфраструктур.</p>
<p>Задача 5 Обеспечение устойчивости, безопасности и законности использования, добычи и торговли дикими видами при предотвращении чрезмерной эксплуатации, сведении к минимуму воздействия на нецелевые виды и экосистемы и снижении риска распространения патогенов с применением экосистемного подхода, при признании и защите устойчивого использования на основе обычая со стороны коренных народов и местных общин.</p>	<p>Устойчивость добычи 5 (a) Разработка и внедрение стратегий, обеспечивающих устойчивость и законность добычи и использования дикорастущих растений, в том числе путем определения устойчивых уровней добычи, и направленных на искусственное размножение или стимулирование производства, с соблюдением и защитой принципов устойчивого использования на основе обычая коренных народов и местных общин.</p> <p>Торговля растениями 5 (b) Выявление диких растений, которым в настоящее время угрожает или может угрожать неустойчивая или незаконная торговля, и содействие реализации либо разработке и принятию национальных или международных руководящих</p>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Добровольные дополнительные меры на период 2023-2030 годов</i>
	указаний, а также иных мер, обеспечивающих устойчивость, безопасность и законность добычи растений и торговли ими.
<p>Задача 6 Прекращение, сведение к минимуму, сокращение и/или смягчение воздействия инвазивных чужеродных видов на биоразнообразие и экосистемные услуги посредством выявления и регулирования путей интродукции инвазивных чужеродных видов, предупреждения интродукции и распространения приоритетных инвазивных чужеродных видов, наряду с сокращением темпов интродукции и распространения других известных или потенциально инвазивных чужеродных видов как минимум на 50% к 2030 году, искоренением инвазивных чужеродных видов и контролем за ними, особенно на приоритетных объектах, таких как острова.</p>	<p>Мониторинг инвазивных видов 6 (а) Разработка или укрепление систем раннего предупреждения, мониторинга и отслеживания, в том числе программ информирования общественности, на национальном и международном уровнях для предотвращения, регулирования и искоренения потенциально инвазивных чужеродных видов, которые влияют или могут повлиять на местные растения и их экосистемы, а также принятие мер¹ по регулированию путей интродукции.</p> <p>¹ Любые международные меры должны осуществляться в соответствии с положениями Соглашения Всемирной торговой организации о применении санитарных и фитосанитарных мер и Международной конвенции по карантину и защите растений.</p> <p>Контроль за инвазивными видами 6 (b) Устранение пагубного воздействия инвазивных чужеродных видов на разнообразие растений и экосистемы путем принятия мер по контролю за ними или их искоренения с уделением особого внимания важным для разнообразия растений районам и учетом последствий изменения климата.</p>
<p>Задача 7 Сокращение к 2030 году рисков загрязнения и негативного воздействия загрязнения из всех источников до уровней, не наносящих вреда биоразнообразию и экосистемным функциям и услугам, с учетом кумулятивных последствий, в том числе (а) сокращения избытка питательных веществ, сбрасываемых в окружающую среду не менее чем наполовину, в частности с помощью более эффективного содействия круговороту и использованию питательных веществ; (b) сокращения не менее чем наполовину общего риска в связи с использованием пестицидов и особо опасных химических веществ, в том числе за счет комплексной борьбы с вредителями на основе научных данных, с учетом аспектов продовольственной безопасности и средств жизнеобеспечения; и (c) предотвращения, сокращения объемов и принятия мер для прекращения пластикового загрязнения.</p>	<p>Воздействие загрязнения на растения 7. Сбор информации, исследование, оценка и предоставление доказательств рисков загрязнения и их негативных последствий, а также принятие мер по сведению к минимуму негативного воздействия загрязнения на виды растений и их экосистемы.</p>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Добровольные дополнительные меры на период 2023-2030 годов</i>
<p>Задача 8 Сведение к минимуму воздействия изменения климата и закисления океана для биоразнообразия и повышение его устойчивости путем принятия мер по смягчению последствий, адаптации и снижению риска бедствий, в том числе с помощью решений, основанных на природных факторах, и/или других экосистемных подходов, при сведении к минимуму негативных последствий и стимулировании позитивного воздействия мер по борьбе с изменением климата на биоразнообразии.</p>	<p>Использование местных растений в целях смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему 8 (a) Учет в рамках мероприятий по сохранению растений, в том числе проводимых для выполнения задач 2, 3, 4 и 6, настоящего и потенциального воздействия изменения климата на виды, их распространение и экосистемы. 8 (b) Поощрение использования генетически, биологически и экологически подходящих видов местных растений, включая подлежащие защите виды, на участках, засаживаемых для связывания углекислого газа, и для внедрения решений, основанных на природных факторах, и/или других экосистемных подходов, направленных на смягчения последствий изменения климата и адаптацию к нему, обеспечивая надлежащий выбор таких участков для предотвращения негативных последствий и стимулирования положительного воздействия на биоразнообразии.</p>
2. Удовлетворение потребностей людей посредством устойчивого использования биоразнообразия и распределения выгод	
<p>Задача 9 Обеспечение устойчивости всех способов регулирования и использования диких видов и создание тем самым социальных, экономических и экологических выгод для всех людей, в особенности находящихся в уязвимом положении и в наибольшей степени зависящих от биоразнообразия, в том числе посредством устойчивой деятельности, продуктов и услуг, основанных на биоразнообразии, которые способствуют улучшению состояния биоразнообразия, а также путем защиты и поощрения практики устойчивого использования на основе обычая коренных народов и местных общин.</p>	<p>Удовлетворение потребностей людей с помощью растений 9. Разработка и реализация совместно с коренными народами, местными общинами и соответствующими заинтересованными сторонами программ по устойчивому поддержанию и регулированию диких растений, имеющих социально-экономическое и культурное значение, а также их экосистем, с целью увеличения выгод для людей.</p>
<p>Задача 10 Обеспечение устойчивого управления сельскохозяйственными, аквакультурными, рыболовными и лесными угодьями, в частности путем устойчивого использования биоразнообразия, в том числе посредством существенного расширения применения благоприятной для биоразнообразия практики, такой как устойчивая интенсификация, агроэкологические и другие инновационные подходы, которые способствуют повышению жизнеспособности, долгосрочной эффективности и</p>	<p>Устойчивое управление эксплуатируемыми земельными угодьями 10 (a) Поддержка и внедрение программ устойчивого управления существующими сельскохозяйственными, аквакультурными, рыболовными и лесными угодьями и наращивание доли устойчиво управляемых земель для обеспечения сохранения и восстановления связанного с ними разнообразия диких растений, включая дикие виды, родственные сельскохозяйственным культурам. 10 (b) Приложение особых усилий к сохранению фермерских сортов, как in situ, так и ex situ, и содействие более широкому использованию фермерских сортов в поддержку диверсификации сельскохозяйственных культур и систем земледелия.</p>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Добровольные дополнительные меры на период 2023-2030 годов</i>
<p>производительности таких производственных систем, а также продовольственной безопасности наряду с сохранением и восстановлением биоразнообразия и поддержанием обеспечиваемого природой вклада на благо человека, включая экосистемные функции и услуги.</p>	<p>10 (с) содействие мероприятиям, связанным с сохранением диких видов, родственных съедобным видам, и их поддержка, в качестве явного вклада в обеспечение продовольственной обеспеченности.</p>
<p>Задача 11 Восстановление, поддержание и укрепление обеспечиваемого природой вклада на благо человека, включая экосистемные функции и услуги, такие как регулирование качества воздуха, воды и климата, здоровье почвы, опыление и снижение риска заболеваний, а также защита от стихийных бедствий и катастроф посредством решений, основанных на природных факторах, и/или экосистемных подходов в интересах всех людей и природы.</p>	<p>Местные растения и экосистемные функции и услуги 11. Обеспечение использования генетически, биологически и экологически подходящих и адаптированных видов местных растений, включая подлежащие охране виды, для восстановления экосистем или экосистемных услуг, в том числе в рамках решений, основанных на природных факторах, и/или экосистемных подходов.</p>
<p>Задача 12 Существенное увеличение площади и качества зеленых и голубых пространств в городах и густонаселенных районах, повышение их связности и доступности, а также выгод от их использования на долгосрочной основе путем содействия сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и обеспечение городского планирования с учетом биоразнообразия при улучшении состояния естественного биоразнообразия, повышении экологической связности и целостности, укреплении здоровья и благополучия человека, а также его связи с природой, и содействии инклюзивной и устойчивой урбанизации и предоставлению экосистемных функций и услуг.</p>	<p>Городская зеленая инфраструктура 12 (а) Разработка проектов зеленой инфраструктуры с уделением внимания растительному разнообразию и связности, поощрение использования местных, устойчивых к изменению климата видов в программах сохранения разнообразия растений в городах, а также разработка и внедрение новых стратегий, направленных на учет биоразнообразия и экосистемных услуг в городском и территориальном планировании и управлении, с учетом прибрежных городских районов, а также прибрежных и морских экосистем.</p> <p>Разнообразие городских растений 12 (b) Развитие, выявление и защита богатых биоразнообразием доступных зеленых и голубых пространств в городах путем создания или расширения, среди прочего, парков, зеленых дорожек, прудов, каналов, болотных угодий, ботанических садов и дендрариев в таких районах, а также обеспечение взаимосвязи между этими пространствами в целях эффективного содействия сохранению биоразнообразия, экологическому просвещению и информированию, а также здоровью и благополучию людей.</p>
<p>Задача 13 Принятие эффективных правовых, политических, административных мер и мер по созданию потенциала на всех уровнях в зависимости от обстоятельств для обеспечения совместного использования на справедливой и равной основе</p>	<p>Доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод для сохранения растений 13. Поддержка и поощрение мер, направленных на содействие надлежащему доступу к генетическим ресурсам растений, при обеспечении совместного использования на справедливой и равноправной основе выгод от применения</p>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Добровольные дополнительные меры на период 2023-2030 годов</i>
<p>выгод от применения генетических ресурсов и цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, а также традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, и упрощение надлежащего доступа к генетическим ресурсам, а к 2030 году – содействии значительному увеличению масштабов совместного использования выгод в соответствии с применимыми международными документами, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод.</p>	<p>таких ресурсов и связанных с ними традиционных знаний, а также от применения цифровой информации о последовательностях, полученной из этих ресурсов, в соответствии с применимыми международными документами, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод.</p>
3. Инструменты и решения для процесса осуществления и учета проблематики	
<p>Задача 14 Обеспечение всестороннего интегрирования биоразнообразия и его многочисленных ценностей в меры политики, нормативные акты, планирование, процессы развития, стратегии искоренения нищеты, стратегические экологические оценки, оценки экологического воздействия и в соответствующих случаях национальную отчетность на всех уровнях управления и между ними и во всех секторах, в частности оказывающих существенное воздействие на биоразнообразии, при постепенном согласовании всех соответствующих государственных и частных мероприятий, а также налоговых и финансовых потоков с целями и задачами настоящей Рамочной программы.</p>	<p>Инструменты для учета проблематики сохранения растений 14. Предоставление открытых и доступных данных и разработка инструментов для измерения и интеграции идеи важности различных систем знаний и ценности разнообразия растений в меры политики, нормативные акты, экологические оценки и процессы планирования, в том числе сельского и городского благоустройства, стратегии сокращения масштабов нищеты и национальные механизмы учета и отчетности.</p>
<p>Задача 15 Принятие законодательных, административных или политических мер для поощрения и стимулирования деловых кругов, в частности для обеспечения того, чтобы крупные и транснациональные компании и финансовые учреждения: (а) проводили регулярный мониторинг, оценку и прозрачным образом раскрывали информацию о рисках, своей зависимости от биоразнообразия и своем воздействии на него, в том числе путем введения требований ко всем крупным и транснациональным компаниям, а также финансовым учреждениям по всем операциям,</p>	<p>Устойчивые практики использования растений 15 (а) Содействие и помощь внедрению деловыми кругами, в частности крупными и транснациональными компаниями, и другими отраслями, работающими с растениями, устойчивых практик в производственные цепочки, связанные с торговлей дикорастущими видами растений, а также популяризация этих практик в таких отраслях, как финансы, транспорт, электронная торговля и туризм. 15 (b) Поощрение и поддержка разработки передовых практик мониторинга и оценки использования растений в устойчивом производстве в целях содействия сохранению растений и получению выгод коренными народами и местными общинами.</p>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Добровольные дополнительные меры на период 2023-2030 годов</i>
<p>производственно-сбытовым цепочкам и портфелям проектов;</p> <p>(b) предоставляли потребителям информацию, необходимую для поощрения устойчивых моделей потребления;</p> <p>(c) в соответствующих случаях представляли отчетность о соблюдении положений и мер, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод;</p> <p>в целях постепенного сокращения негативного воздействия на биоразнообразие, увеличения положительного воздействия, снижения связанных с биоразнообразием рисков для предприятий и финансовых учреждений, а также поощрения мер по обеспечению устойчивых моделей производства.</p>	<p>15 (c) Предоставление потребителям информации, необходимой для поощрения устойчивых моделей потребления применительно к использованию растений.</p>
<p>Задача 16</p> <p>Обеспечение людям стимулов и возможностей для выбора в пользу устойчивого потребления, в том числе путем формирования поддерживающей политики, законодательной или нормативно-правовой базы, просвещения и расширения доступа к актуальной и точной информации и альтернативам, и к 2030 году сокращение глобального следа потребления на справедливой основе, в частности посредством сокращения вдвое глобального объема пищевых отходов, значительного сокращения чрезмерного потребления и производства отходов, с тем чтобы все люди могли жить в гармонии с Матерью-Землей.</p>	<p>Устойчивое потребление</p> <p>16 (a) Предоставление информации и рекомендаций, в том числе в виде торговой статистики и данных, а также создание потенциала для разработки политики, законодательной и нормативно-правовой базы, в которых учитывается роль дикорастущих растений как важного источника продовольствия, волокон, лекарств, фармацевтических препаратов и строительных материалов, а также как ресурса для других секторов.</p> <p>16 (b) Разработка и поддержка образовательных программ, посвященных важности растений и воздействию глобального следа потребления, глобального объема пищевых отходов и чрезмерного потребления на разнообразие растений.</p>
<p>Задача 17</p> <p>Разработка, укрепление потенциала и применение во всех странах мер биобезопасности, предусмотренных статьей 8(g) Конвенции о биологическом разнообразии, а также мер по обращению с биотехнологиями и распределению выгод от их применения, предусмотренных статьей 19 Конвенции.</p>	<p>17. Поощрение и поддержка исследований и разработок, особенно в развивающихся странах, с целью увеличения выгод от использования безопасных биотехнологий, связанных с сохранением растений, и повышение устойчивости и жизнеспособности агропродовольственных систем.</p>
<p>Задача 18</p> <p>Выявление к 2025 году и ликвидация, ограничение или реформирование вредных для биоразнообразия субсидий на основе сбалансированного, справедливого, правомерного, эффективного и равноправного подхода, обеспечивая</p>	<p><i>Отдельных мер по сохранению растений в рамках задачи 18 предпринимать не требуется, необходимо лишь содействовать ее выполнению.</i></p>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Добровольные дополнительные меры на период 2023-2030 годов</i>
<p>существенное и постепенное их сокращение как минимум на 500 млрд долл. США в год, к 2030 году, начиная с наиболее вредных субсидий, и увеличение доли мер стимулирования с положительным влиянием на сохранение и устойчивое использование биоразнообразия.</p>	
<p>Задача 19 Существенное и поступательное увеличение объема эффективных, своевременных и легкодоступных финансовых ресурсов из всех источников, включая внутренние, международные, государственные и частные ресурсы, в соответствии со статьей 20 Конвенции, для осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, с мобилизацией к 2030 году не менее 200 млрд долл. США в год, в том числе следующими способами:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) увеличение общего объема международных финансовых ресурсов, связанных с биоразнообразием, из развитых стран, включая официальную помощь в целях развития, и стран, которые добровольно принимают на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, в развивающиеся страны, в частности в наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, а также в страны с переходной экономикой, по меньшей мере до 20 млрд долл. США в год к 2025 году и по меньшей мере до 30 млрд долл. США в год к 2030 году; (b) значительное увеличение объема внутренних ресурсов благодаря разработке и осуществлению национальных планов финансирования биоразнообразия или аналогичных инструментов в соответствии с национальными потребностями, приоритетами и обстоятельствами; (c) привлечение частного финансирования, поощрение смешанного финансирования, реализация стратегий привлечения новых и дополнительных ресурсов и стимулирования частного сектора к инвестированию в биоразнообразии, в том числе через фонды смягчения последствий и другие инструменты; 	<p>Финансирование сохранения растений</p> <p>19. Содействие выделению и мобилизация ресурсов из различных соответствующих источников для осуществления мероприятий по сохранению растений.</p>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Добровольные дополнительные меры на период 2023-2030 годов</i>
<p>(d) стимулирование инновационных схем, таких как оплата экосистемных услуг, зеленые облигации, компенсация неблагоприятного воздействия на биоразнообразие и кредиты, механизмы совместного использования выгод с гарантией экологической и социальной безопасности;</p> <p>(e) оптимизация сопутствующих выгод и синергетического эффекта финансирования, направленного на сохранение биоразнообразия и борьбу с изменением климата;</p> <p>(f) повышение роли коллективных действий, в том числе коренных народов и местных общин, действий в интересах Матери-Земли и нерыночных подходов, включая управление природными ресурсами на общинной основе, а также сотрудничества и солидарности гражданского общества, направленных на сохранение биоразнообразия;</p> <p>(g) повышение эффективности, результативности и прозрачности предоставления и использования ресурсов.</p>	
<p>Задача 20 Укрепление создания и развития потенциала, расширение доступа к технологиям и их передачи, содействие развитию инноваций и расширению доступа к ним, а также научно-техническому сотрудничеству, в том числе по линии Юг-Юг, Север-Юг и трехстороннего сотрудничества, для удовлетворения потребностей, имеющих отношение к эффективному осуществлению, особенно в развивающихся странах, при повышении эффективности совместной разработки технологий и совместных научно-исследовательских программ в интересах сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и укрепления научно-исследовательского потенциала и потенциала в области мониторинга в соответствии с масштабом целей и задач рамочной программы.</p>	<p>Создание потенциала</p> <p>20 (a) Разработка или укрепление инициатив по профессиональной подготовке и созданию потенциала в области сохранения растений, научных исследований и мониторинга, таксономии и управления информацией, садоводства, ботаники, биологических исследований на тему сохранения растений, биотехнологий и экологического восстановления.</p> <p>20 (b) Создание механизмов, партнерств и сетей для обеспечения доступности данных, знаний, технологий, а также сотрудничества по линии Юг-Юг, Север-Юг и трехстороннего сотрудничества в целях совместного сохранения растений.</p>
<p>Задача 21 Обеспечение доступности наилучших имеющихся данных, информации и знаний для лиц, ответственных за принятие решений, специалистов-практиков и общественности для</p>	<p>Программы по повышению уровня осведомленности общественности</p> <p>21 (a) Разработка или внедрение программ для повышения уровня осведомленности общественности о ценности разнообразия растений и экосистемных услуг, которые они предоставляют.</p>

Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Добровольные дополнительные меры на период 2023-2030 годов
<p>эффективного и справедливого руководства, комплексного и основанного на широком участии управления биоразнообразием, а также для более эффективной коммуникации, повышения уровня информированности, просвещения, мониторинга, научных исследований и управления знаниями, причем в этом контексте доступ к традиционным знаниям, инновациям, практике и технологиям коренных народов и местных общин должен осуществляться только с их добровольного, предварительного и обоснованного согласия в соответствии с национальным законодательством.</p>	<p>Системы распространения информации о растениях</p> <p>21 (b) Содействие генерированию и применению имеющихся комплексных, достоверных и доступных экспертных знаний, онлайн-овых информационных систем, документов и перечней, а также обеспечению доступа к биологическим коллекциям (например, путем оцифровки) на местном, национальном и международном уровнях, с тем чтобы все страны располагали сведениями о собственной флоре, а также о состоянии известных видов растений и связанных с ними экосистем, при одновременном обеспечении добровольного, предварительного и обоснованного согласия коренных народов в отношении доступа к традиционным знаниям и с учетом текущей работы и процессов, осуществляемых в рамках соответствующих организаций, таких как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и ее Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.</p> <p>21 (c) Изучение возможностей учета различных систем знаний, включая традиционные знания, инновации, методы практики и технологии, в поддержку действий по сохранению растений.</p> <p>21 (d) Содействие непрерывному обновлению веб-сайта World Flora Online, включая соответствующие вспомогательные инструменты для идентификации, информацию о распространении растений и обновление в отношении региональных растительных систем.</p> <p>[Гражданская наука</p> <p>21 (e) Разработка или поддержка программ гражданской науки в целях выявления, документирования, мониторинга, сохранения, восстановления и устойчивого использования разнообразия растений.]</p>
<p>Задача 22 Обеспечение с учетом гендерной проблематики всестороннего, равноправного, инклюзивного и эффективного представительства и участия коренных народов и местных общин в процессе принятия решений, касающихся биоразнообразия, а также доступа к правосудию и информации, при уважении их культуры и их прав на земли, территории, ресурсы и традиционные знания, включая права женщин и девочек, детей и молодежи, а также лиц с</p>	<p>Сохранение растений и традиционные знания</p> <p>22. Обеспечение с учетом гендерной проблематики всестороннего, равноправного, инклюзивного и эффективного участия коренных народов и местных общин на всех соответствующих уровнях с их добровольного, предварительного и обоснованного согласия в соответствии с национальным законодательством в целях сохранения, а также формирования уважения к традиционным знаниям, инновациям и практикам, связанным с сохранением и устойчивым использованием разнообразия растений.</p>

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Добровольные дополнительные меры на период 2023-2030 годов</i>
ограниченными возможностями, и обеспечение всесторонней защиты экологических правозащитников.	
<p>Задача 23 Обеспечение гендерного равенства при осуществлении рамочной программы на основе гендерного подхода, в соответствии с которым все женщины и девочки имеют равные возможности и потенциал для внесения вклада в достижение трех целей Конвенции, в том числе путем признания их равных прав и доступа к земле и природным ресурсам и их полного, равноправного, значимого и информированного участия и лидирующей роли на всех уровнях действий, взаимодействия, политики и принятия решений, связанных с биоразнообразием.</p>	<p>Гендерное равенство 23. Обеспечение гендерного равенства при осуществлении мероприятий по сохранению и восстановлению растений на основе проактивного внедрения гендерного подхода, предусматривающего признание прав женщин, равноправный доступ к растительным ресурсам и их всестороннее участие на всех уровнях в процессах принятия решений, при одновременном заострении внимания на важной роли женщин, как хранительниц знаний, в сохранении растений.</p>

25/5. Обзор выводов Методологического доклада об оценке разнообразных ценностей и оценке природы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и их значение для работы, проводимой в рамках Конвенции

Вспомогательный орган рекомендует Конференции Сторон на ее 16-м совещании принять следующее решение:

Конференция Сторон,

ссылаясь на преамбулу Конвенции о биологическом разнообразии¹, в которой Стороны признали, что они сознают непреходящую ценность биологического разнообразия, а также экологическое, генетическое, социальное, экономическое, научное, воспитательное, культурное, рекреационное и эстетическое значение биологического разнообразия и его компонентов,

ссылаясь на свое решение [15/19](#) от 19 декабря 2022 года,

подчеркивая то обстоятельство, что в Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программе в области биоразнообразия² признаются и учитываются разнообразные системы ценностей и концепции, в том числе, применительно к тем странам, которые их признают, права природы и права Матери-Земли в качестве неотъемлемого условия успешного осуществления Рамочной программы,

подчеркивая также, что в задаче 14 Рамочной программы содержится призыв к обеспечению всестороннего интегрирования биоразнообразия и его многочисленных ценностей в процессы принятия *решений* на всех уровнях и во всех секторах,

1. *приветствует* [с признательностью] выпуск Методологического доклада об оценке разнообразных ценностей и оценке природы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам³, в том числе резюме для директивных органов [и его ключевые тезисы], принятое Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на его девятой сессии;

2. *отмечает* актуальность результатов оценки, в которой содержится призыв к признанию и учету разнообразных систем знаний и ценностей, методов и концепций оценки, а также мировоззрений о природе в разработке мер политики и принятии решений для внедрения фундаментальных преобразований в целях создания устойчивого и справедливого будущего для людей и природы и, соответственно, для осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, принятой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, включая ее цели и задачи, а также реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года⁴ и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁵;

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

² Приложение к решению [15/4](#).

³ Патрисия Бальванера и др., ред., Методологический доклад об оценке разнообразных ценностей и оценке природы (Бонн, Германия, Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам (2022 г.).

⁴ Решение X/2, приложение.

⁵ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

3. [*приветствует*][*одобряет*] основные тезисы, содержащиеся в резюме оценки для директивных органов⁶;

4. *признает* актуальность оценки в качестве важного вклада в реализацию программы работы по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции^{7,8} и Совместной программы работы по связям между биологическим и культурным разнообразием⁹;

5. *призывает* Стороны, правительства других стран на всех уровнях, соответствующие организации, коренные народы и местные общины и субъектов деятельности сообразно обстоятельствам использовать информацию, содержащуюся в оценке, при осуществлении Конвенции и Рамочной программы, в том числе в процессе планирования, мониторинга, отчетности и обзора, в том числе путем обновления и пересмотра национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, и в подготовке седьмых и последующих национальных докладов;

6. *призывает* Стороны сообразно обстоятельствам развивать потенциал, принимать во внимание и учитывать результаты оценки в соответствующих процессах осуществления на национальном уровне, в том числе использовать предлагаемые методологии оценки результатов осуществления на национальном уровне, и настоятельно призывает Стороны из числа развитых стран, другие Стороны и правительства других стран, имеющие такую возможность, а также соответствующие организации оказывать в этом отношении поддержку развивающимся странам, в том числе путем создания потенциала, финансирования и передачи технологий;

7. *призывает также* Стороны, в зависимости от их национальных потребностей, возможностей и обстоятельств и сообразно соответствующим международным обязательствам, принять, в надлежащих случаях, меры для:

(a) учета разнообразных ценностей природы в текущих и новых процессах стоимостной оценки, в том числе в рамках оценок экосистем, признавая при этом, что, учитывая разнообразие социальных, экономических и экологических контекстов, не существует универсального метода оценки, и для учета местных особенностей можно использовать имеющиеся методы оценки в адаптированном варианте;

(b) конструктивного включения разнообразных неизменных, относительных и функциональных ценностей природы в процессы принятия решений;

[(c) реформирования мер политики и институтов, основополагающих устоев и общественных целей для учета разнообразных неизменных, относительных и функциональных ценностей природы и приведения их в соответствие с глобальными целями устойчивости и экологической справедливости посредством поступательного среднесрочного и долгосрочного процесса;]

[Alt. (c) оказания поддержки основанному на широком участии процессу с целью поощрения различных путей обеспечения устойчивости;]

(d) учета возможности проведения оценки разнообразных ценностей при разработке мер в поддержку выполнения задачи 14 Рамочной программы;

8. *призывает далее* Стороны и предлагает правительствам других стран обеспечить всестороннее и эффективное участие коренных народов и местных общин, женщин и девочек,

⁶ Унай Паскуаль и другие, Методологический доклад об оценке разнообразных ценностей и оценке природы: резюме для директивных органов (Бонн, Германия, Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам, 2022 г.).

⁷ Решение V/16, приложение.

⁸ В ожидании рассмотрения новой программы работы Конференцией Сторон на ее 16-м совещании.

⁹ UNEP/CBD/COP/10/INF/3, приложение I.

детей и молодежи, а также инвалидов в соответствии с задачами 22 и 23 Рамочной программы, во включении разнообразных неизменных, относительных и функциональных ценностей и представлений о природе и систем знаний в процессы принятия решений.

25/6. Инвазивные чужеродные виды

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям рекомендует Конференции Сторон на ее 16-м совещании принять следующее решение: Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения [15/4](#), [15/19](#) и [15/27](#) от 19 декабря 2022 года и признавая настоятельную необходимость осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹, в частности ее задачи 6,

1. *приветствует* Доклад о тематической оценке инвазивных чужеродных видов и контроля за ними: резюме для директивных органов² и его основные тезисы, представленные Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам[, а также главы из оценки];

[2. *одобряет* основные тезисы, содержащиеся в Докладе о тематической оценке инвазивных чужеродных видов и контроля за ними: резюме для директивных органов;]

3. *отмечает* актуальность выводов оценки для осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и работы, проводимой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии³;

4. *призывает* Стороны, правительства других стран, соответствующие организации, коренные народы и местные общины и соответствующих субъектов деятельности использовать, по мере необходимости, содержащуюся в оценке информацию при осуществлении Конвенции и Рамочной программы, в том числе в процессе обновления, пересмотра или реализации национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, а также при подготовке седьмого и последующих национальных докладов, и настоятельно призывает Стороны из числа развитых стран, другие располагающие такой возможностью Стороны и соответствующие организации оказывать в этой связи поддержку развивающимся странам, в том числе путем создания потенциала, финансирования и передачи технологий;

5. *признает*, что увеличение объема и расширение доступности информации и средств осуществления, а также устранение основных пробелов в знаниях о биологических инвазиях, особенно в развивающихся странах, приведет к созданию более надежных и эффективных политических инструментов и мер регулирования и что для улучшения сбора данных в странах Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна необходимо предпринять дополнительные усилия и наладить сотрудничество;

6. *подчеркивает* тот факт, что доступ к финансовым и другим ресурсам, предоставляемым в достаточном объеме и на устойчивой основе, включая международное финансирование в целях поддержки развивающихся стран, [в соответствии со статьями 20 и 21 Конвенции.] лежит в основе действий по долгосрочному регулированию биологических инвазий, включая искоренение, борьбу и постоянный мониторинг инвазивных чужеродных видов и путей их интродукции, и повышает эффективность таких действий;

7. *с удовлетворением отмечает* усилия Глобального информационного механизма по биоразнообразию, направленные на расширение доступа к данным и информации об инвазивных чужеродных видах;

¹ Решение 15/4, приложение.

² Хелен Э. Рой и другие. Доклад о тематической оценке инвазивных чужеродных видов и контроля за ними: резюме для директивных органов (Бонн, Германия, секретариат Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, 2023 г.)

³ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

8. *одобряет* следующие элементы добровольного руководства, разработанного на основе работы Специальной группы технических экспертов по инвазивным чужеродным видам и дополненного в ходе коллегиальной оценки в целях содействия осуществлению Рамочной программы:

(a) методологии анализа затрат и выгод, экономической эффективности и анализа на основе множества критериев, наиболее оптимальные для регулирования инвазивных чужеродных видов, содержащиеся в приложении I;

(b) выявление и сведение к минимуму дополнительных факторов риска, связанных с трансграничной электронной торговлей живыми организмами и последствиями такой торговли, как указано в приложении II;

(c) регулирование инвазивных чужеродных видов с учетом новых потенциальных факторов риска, возникающих в результате изменения климата и других факторов утраты биоразнообразия, как указано в приложении III;

(d) анализ риска потенциальных последствий интродукции инвазивных чужеродных видов для социально-экономических и культурных ценностей, содержащийся в приложении IV;

(e) актуальность информации в базах данных для содействия регулированию инвазивных чужеродных видов, как указано в приложении V;

(f) дополнительные рекомендации и технические указания по регулированию инвазивных чужеродных видов, приведенные в приложении VI;

9. *настоятельно призывает* Стороны в пределах их возможностей использовать элементы добровольного руководства, одобренные в пункте 8, при обновлении и осуществлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, а также для обоснования национальных и субнациональных мер регулирования инвазивных чужеродных видов;

10. *настоятельно призывает также* Стороны, в пределах их возможностей, и предлагает правительствам других стран и соответствующим организациям, в зависимости от обстоятельств, в соответствии с национальными условиями и приоритетами и с учетом соответствующих международных обязательств в свете выводов оценки инвазивных чужеродных видов и контроля за ними:

(a) использовать полученную в ходе оценки информацию, в том числе о состоянии инвазивных чужеродных видов и связанных с ними тенденциях, а также о роли прямых и косвенных факторов в интродукции и укоренении инвазивных чужеродных видов и применять эффективные методы регулирования, такие как межсекторальное сотрудничество, в целях выполнения задачи 6 Рамочной программы;

(b) поддерживать и/или разрабатывать политические инструменты, направленные на обеспечение синергии между соответствующими секторами для регулирования инвазивных чужеродных видов, и сообразно обстоятельствам рассмотреть возможность применения существующих многосекторальных подходов для обеспечения необходимой координации;

(c) разрабатывать или укреплять существующую национальную нормативную базу для сокращения масштабов перемещения и интродукции инвазивных чужеродных видов, которая может быть дополнена в случае необходимости соответствующим добровольным руководством и кодексами поведения, в том числе для регулирования онлайн-торговли и областей, которые еще не охвачены существующими стандартами, согласно соответствующим международным обязательствам и с учетом национальных условий и законодательства;

(d) создавать или укреплять потенциал для раннего обнаружения вновь интродуцированных чужеродных видов и оперативного реагирования на них с целью предотвращения их распространения;

(e) преодолевать пробелы в знаниях и данных, выявленные в ходе оценки, в том числе путем оказания поддержки в проведении дальнейших научных и социально-экономических исследований в областях, представляющих актуальность с точки зрения регулирования инвазивных чужеродных видов, и содействия созданию потенциала, передаче технологий и научно-техническому сотрудничеству;

(f) поддерживать, в том числе путем предоставления финансовых ресурсов, разработку, обновление и долгосрочное функционирование открытых и совместимых информационных платформ, инфраструктур и систем обмена данными для содействия регулированию инвазивных чужеродных видов;

(g) привлекать к работе по регулированию инвазивных чужеродных видов широкий круг заинтересованных сторон, включая женщин, молодежь, коренные народы и местные общины, а также научные и технические группы;

(h) способствовать повышению осведомленности общественности об инвазивных чужеродных видах и их регулировании;

(i) изыскивать возможности для укрепления координации и сотрудничества между странами и международными и региональными механизмами, а также между секторами [в поддержку реализации концепции «Единое здоровье» наряду с другими комплексными подходами] и для обеспечения принятия устойчивых стратегических мер по регулированию инвазивных чужеродных видов;

(j) проводить мероприятия по обмену знаниями и созданию потенциала для оказания поддержки Сторон, в частности Сторон из числа развивающихся стран, в выполнении задачи 6, обеспечивая всестороннее и эффективное участие коренных народов и местных общин, женщин и молодежи в этой деятельности;

11. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) далее укреплять сотрудничество между соответствующими организациями согласно их соответствующим мандатам в рамках Межучрежденческой контактной группы по инвазивным чужеродным видам для содействия выполнению задачи 6 путем:

(i) дальнейшей оценки имеющегося потенциала и научных, технических и технологических потребностей Сторон, особенно из числа развивающихся стран, для выполнения ими задачи 6;

(ii) обмена опытом и извлеченными членами Группы уроками, которые могут представлять актуальность с точки зрения работы, проводимой в рамках Конвенции в отношении инвазивных чужеродных видов;

(iii) разработки в соответствующих случаях мероприятий и руководств по вопросам создания потенциала для устранения пробелов, выявленных в ходе вышеупомянутой оценки потребностей;

(iv) содействия международному сотрудничеству в области регулирования инвазивных чужеродных видов при участии коренных народов и местных общин;

(v) укрепления сотрудничества с соответствующими секторами, такими как туризм и торговля, и Глобальным информационным механизмом по биоразнообразию в целях расширения доступа к данным и информации об инвазивных чужеродных видах;

(b) провести онлайн-форум открытого состава для содействия обмену информацией и опытом по следующим вопросам:

- (i) работа, проводимая Сторонами и субъектами деятельности по выполнению задачи 6, в частности, для содействия международному и региональному сотрудничеству;
- (ii) подходы, которые могут быть использованы для содействия совместному реагированию на биологические инвазии и угрозы и воздействие инвазивных чужеродных видов[, и каким образом эти отдельные подходы могут быть интегрированы в концепцию «Единое здоровье»];
- (c) представлять доклады о результатах вышеупомянутых мероприятий Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на его будущих совещаниях.

Приложение I

Методологии анализа затрат и выгод, экономической эффективности и анализа на основе множества критериев, наиболее оптимальные для регулирования инвазивных чужеродных видов

1. В настоящем приложении содержатся рекомендации и добровольные руководящие указания для Сторон и субъектов деятельности, направленные на содействие осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и в частности выполнению задачи 6, посвященной инвазивным чужеродным видам, а также других соответствующих задач.

2. В задаче 6, помимо прочего, подчеркивается необходимость выявления и регулирования инвазивных чужеродных видов⁴ и путей их интродукции, а также предупреждения интродукции и распространения приоритетных инвазивных чужеродных видов. Учитывая многообразие путей интродукции чужеродных видов и тот факт, что во многих странах уже присутствует множество чужеродных видов и инвазивных чужеродных видов, необходимо уделить первоочередное внимание усилиям по регулированию этих видов, наиболее важных путей интродукции⁵ и объектов, потенциально значимых для биоразнообразия или уязвимых для воздействия инвазии, с учетом осуществимости, эффективности ресурсов и различных ценностей биоразнообразия для людей.

3. При определении приоритетных усилий и возможных решений в отношении регулирования инвазивных чужеродных видов может использоваться ряд методов для анализа издержек, выгод и эффективности конкретных мер регулирования, а именно⁶:

(a) анализ затрат и выгод, в рамках которого оценка затрат и выгод, связанных с регулированием конкретных видов или применением мер регулирования, производится в соответствующих случаях в денежном выражении;

(b) анализ экономической эффективности, в рамках которого затраты на осуществление тех или иных программ оцениваются в сопоставлении с выгодами, измеряемыми в неденежных показателях, таких как число видов, находящихся под угрозой исчезновения, которым была обеспечена защита, или социальные, культурные и экологические последствия для коренных народов, местных общин, женщин и молодежи;

⁴ Инвазивный чужеродный вид – это вид, интродукция или распространение которого представляет угрозу для биологического разнообразия. В своем решении VI/23 Конференция Сторон постановила, что термин «инвазивные чужеродные виды» означает то же самое, что и «чужеродные инвазивные виды».

⁵ Пути интродукции, о которых известно, что они представляют наибольший риск для окружающей среды и биоразнообразия или что они обеспечивают наиболее широкие возможности для предупреждения подобного риска (см. Melodie A. Mc Geoch and others, “Prioritizing species, pathways, and sites to achieve conservation targets for biological invasion”, *Biol Invasions*, том 18, стр. 299-314 (ноябрь 2015 г.).

⁶ См. [CBD/IAS/AHTEG/2019/1/INF/1](#), пункт 10.

(с) методы на основе множества критериев, в рамках которых для выбора приоритетных мер вмешательства из многочисленных возможных вариантов проводится оценка широкого спектра критериев, нередко измеряемых разными способами;

(d) научно обоснованная оценка рисков, которая, как правило, основывается на сочетании имеющихся фактических данных и мнений экспертов;

(e) регулирование рисков, в рамках которого определяются меры и действия для снижения рисков.

4. В следующих двух разделах представлена информация о трех из этих методов (анализ затрат и выгод, анализ экономической эффективности и методы на основе множества критериев), которые могут способствовать более широкому процессу анализа рисков⁷, так как облегчают анализ информации, которая может отличаться по своей природе от информации, которая используется методами, опирающимися на чисто научные данные (например, оценка рисков)⁸.

I. Анализ затрат и выгод и анализ экономической эффективности

5. Методы анализа затрат и выгод и анализа экономической эффективности доступны для содействия принятию решений в области регулирования инвазивных чужеродных видов, включая определение приоритетов. Эти методы могут быть также полезны для предоставления информации о необходимости и важности мер предупреждения, которые играют ключевую роль в выполнении задачи 6. Так, соображения, учитывающие затраты и выгоды, могут применяться при определении приоритетных видов или путей распространения (между странами или внутри стран), для выявления наиболее оптимальных вариантов регулирования и для оценки осуществимости и экономической эффективности мер.

6. Анализ затрат и выгод и анализ экономической эффективности должны быть как можно более всеобъемлющими и в идеале охватывать множество аспектов, таких как биоразнообразие, потенциальные последствия для других нецелевых видов, защита животных, общественное одобрение, потенциальные последствия для коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, а также вопросы здоровья людей, несмотря на то, что некоторые из этих аспектов сложно представить в простых финансовых показателях. Аналогичным образом, такой анализ предполагает, что даже при отсутствии всей необходимой информации вопрос о том, когда следует приступить к проведению тех или иных мероприятий, рекомендуется рассматривать индивидуально для каждого конкретного случая, как и вопрос о соизмерении времени, необходимого для планирования стратегии регулирования, с важностью принятия незамедлительных и своевременных мер.

7. Окончательное решение об осуществлении мероприятий по искоренению, сдерживанию, регулированию тех или иных инвазивных чужеродных видов и борьбе с ними связано со значительными издержками и рисками, включая стоимость бездействия; поэтому рекомендуется по возможности проводить экспериментальные исследования и экономическую оценку до принятия решений. Однако это не всегда выполнимо, и существуют оперативные методы, такие как быстрая оценка в неденежном выражении, которые могут быть полезны при

⁷ В соответствии с приложением к решению [VI/23](#) Конференции Сторон под «анализом рисков» понимаются следующие действия: (а) оценка последствий интродукции и вероятности укоренения чужеродного вида с использованием основанной на научных данных информации (т. е. оценка рисков); и (б) определение мер, которые могут быть осуществлены для уменьшения или регулирования этих рисков (т. е. регулирование рисков), с учетом социально-экономических и культурных соображений. Более подробную информацию см., например, Sabrina Kumschick, John R. U. Wilson and Llewellyn C. Foxcroft, “A framework to support alien species regulation: the Risk Analysis for Alien Taxa (RAAT)” (Структура для поддержки регулирования чужеродных видов: анализ риска для чужеродных таксонов), *NeoBiota*, том 62 (октябрь 2020 г.).

⁸ Helen E. Roy and others, “Developing a framework of minimum standards for the risk assessment of alien species” (Хелен Э. Рой и др., Разработка системы минимальных стандартов для оценки риска чужеродных видов, *Journal of Applied Ecology*, том 55, № 2 (октябрь 2017 г.).

составлении «кратких списков» приоритетных видов или объектов и служить основой для управленческих действий.

8. Применительно к островным экосистемам необходимо учитывать содержащийся в задаче 6 призыв определять приоритетные действия в отношении приоритетных объектов, и следует использовать инструменты для определения приоритетов, специально предназначенные для островов и учитывающие степень риска и масштабы потенциального положительного воздействия на биоразнообразие.

9. Наконец, анализ затрат и выгод и анализ экономической эффективности должны учитывать в том числе важность повышения осведомленности, включая просвещение и предоставление руководящих указаний, а также обмен данными между Сторонами, организациями и субъектами деятельности в качестве важных инструментов для максимально широкого использования ресурсов и снижения затрат на осуществление мероприятий.

II. Анализ на основе множества критериев

10. Методы для принятия решений, основанные на множестве критериев, обеспечивают структурированный процесс, который может способствовать решению вопросов, охватывающих несколько факторов, и выявлению наилучших решений для сложных проблем, требующих применения различных критериев оценки или данных. Такие методы позволяют проводить оперативную оценку альтернатив и уже широко используются в поддержку принятия решений в отношении инвазивных чужеродных видов, например, на основе оценки риска. Они могут использоваться в сочетании с экспертными знаниями и мнениями в тех случаях, когда имеется мало информации, либо в таких обстоятельствах, в которых более детализированные, но требующие большого объема данных подходы, такие как анализ затрат и выгод, могут оказаться нецелесообразными. Методы на основе множества критериев, предполагающие разложение проблем на индивидуальные компоненты, могут использоваться для транспарентной и рациональной оценки вариантов принятия решений.

11. Аналитические методы и требования к данным для определения приоритетных видов, объектов и путей интродукции нередко значительно отличаются друг от друга. В этой связи методы на основе множества критериев могут быть полезны при принятии решений о регулировании инвазивных чужеродных видов, таких как выбор между целями, связанными с предупреждением, искоренением или долгосрочным регулированием, способы проведения оперативной оценки большого количества видов или способы сопоставления осуществимости различных вариантов регулирования. Кроме того, подходы к принятию решений на основе множества критериев могут использоваться при проведении анализа рисков, анализа затрат и выгод, а также анализа экономической эффективности для определения приоритетных действий с учетом рисков. Инвазивные чужеродные виды, приоритизированные с помощью подобных оперативных методов в зависимости от их фактического или потенциального воздействия, позднее могут быть изучены более тщательно, с тем чтобы обеспечить их эффективное, экономически целесообразное и осуществимое регулирование.

12. В связи с тем, что подходы на основе множества критериев часто применяются в отсутствие опубликованных данных, могут возникнуть опасения по поводу использования мнений экспертов или неподтвержденной информации. Поэтому при проведении анализа необходимо принимать во внимание и явным образом включать в интерпретацию результатов источники, значимость и ограничения используемой информации и данных, а также характерный для них уровень неопределенности. При проведении анализа на основе множества критериев может быть полезно опираться на имеющиеся анализы риска в отношении определенных видов и стандартизированные методы оценки воздействия, такие как

классификация воздействия на окружающую среду чужеродных таксонов⁹ и классификация социально-экономических последствий, вызванных чужеродными таксонами¹⁰. Способ объединения множества критериев для обоснования общего вывода также может привести к расхождению мнений, поскольку выводы зачастую бывают в большей степени обусловлены прагматическими соображениями, нежели подтвержденным подходом. В этой связи рекомендуется проводить индивидуальную оценку каждого конкретного случая для определения применимости этих методов в данных обстоятельствах.

13. Применение методов на основе множества критериев может быть усовершенствовано, в том числе путем пересмотра и согласования методов для разработки передовой практики и единых протоколов; активизации диалога с экспертами в других областях, таких как здоровье растений, в целях разработки передовой практики; применения обновленных инструментов для анализа рисков, таких как комплект для скрининга инвазивности водных видов¹¹ и долгосрочный анализ¹², при наличии необходимых данных; накопления опубликованных в открытом доступе количественных данных, прошедших коллегиальный обзор, и интенсификации исследовательской работы по сбору количественных данных; а также путем применения зачастую неопубликованных традиционных знаний коренных народов при условии добровольного, предварительного и обоснованного согласия¹³ соответствующих коренных народов, в качестве дополнения к информации из других опубликованных источников.

III. Дальнейшие действия в отношении регулирования инвазивных чужеродных видов

14. Сторонам, местным и субнациональным правительствам, организациям и субъектам деятельности предлагается в зависимости от обстоятельств принять следующие меры:

(а) разработка скоординированных стратегий на разных уровнях государственного управления для сведения к минимуму вторжений и воздействия инвазивных чужеродных видов. Эти стратегии могут быть разработаны в рамках национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и/или национальных стратегий и планов действий в отношении инвазивных видов, по возможности с использованием сопоставимых сроков и с учетом более широкого международного сотрудничества. Эта деятельность может включать укрепление действующих программ и повышение их координации, выявление и ликвидацию пробелов с помощью новых инициатив и использование преимуществ и возможностей партнерских организаций, включая академические и научные учреждения, организации гражданского общества, коренные народы и местные общины, женщин и молодежь;

⁹ www.iucn.org/resources/conservation-tool/environmental-impact-classification-alien-taxa.

¹⁰ Sven Bacher and others, "Socioeconomic impact classification of alien taxa (SEICAT)", *Methods in Ecology and Evolution*, (Свен Бахер и другие, Классификация социально-экономического воздействия чужеродных таксонов, Методы в экологии и эволюции) том 9, № 1 (апрель 2017 г.).

¹¹ См. документ Центра по изучению окружающей среды, рыболовства и аквакультуры Decision support tools for the identification and management of invasive non-native aquatic species (Инструменты для принятия решений по идентификации и регулированию инвазивных неаборигенных водных видов), представленный по адресу: www.cefas.co.uk/expertise/research-advice-and-consultancy/non-native-species/decision-support-tools-for-the-identification-and-management-of-invasive-non-native-aquatic-species/.

¹² Например, Комиссия по фитосанитарным мерам Международной конвенции по карантину и защите растений приняла ряд научно обоснованных международных стандартов для анализа фитосанитарного риска (см. www.ippc.int/en/core-activities/standards-setting/ispm/).

¹³ Под «добровольным, предварительным и обоснованным согласием» понимается терминология, включающая в себя три элемента: «предварительное и обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» или «одобрение и участие» (приложение к решению [15/4](#)).

(b) обмен информацией¹⁴ о передовых методах предупреждения, регулирования, контроля и искоренения¹⁵ инвазивных чужеродных видов в поддержку анализа рисков и определения приоритетных мер регулирования. Эта работа может быть реализована посредством обмена знаниями и информацией между ведомствами и секторами на всех уровнях государственного управления¹⁶ и включать в себя создание инструментов (например, списков мер, ранжированных по степени приоритетности¹⁷, и единых форматов данных); применение наиболее эффективных имеющихся методов для идентификации и определения приоритетов, включая методы, основанные на оценке затрат и выгод и на множестве критериев; а также усилия в области обучения, создания потенциала и передачи технологий;

(c) учет экономических, социальных и культурных ценностей, а также возможных положительных и отрицательных последствий для местного биоразнообразия при оценке затрат и выгод и определении приоритетных стратегий вмешательства для предупреждения, регулирования, контроля и искоренения инвазивных чужеродных видов. Эта работа может проводиться с учетом действующих процессов, таких как классификация социально-экономических последствий воздействия чужеродных таксонов, и передового международного опыта¹⁸, связанного с привлечением к принятию решений коренных народов и местных общин, женщин, молодежи и других заинтересованных сторон. Для более полного учета социальных и культурных ценностей при оценке издержек, выгод и приоритетности мер регулирования предлагается разработать соответствующие рекомендации;

(d) в тех случаях, когда это возможно, решения и анализ риска должны основываться на научных данных, соответствовать международным стандартам, согласованным в рамках соответствующих международных организаций или документов, таких как Международная конвенция по карантину и защите растений и Всемирная организация по охране здоровья животных, при одновременном учете, насколько это возможно, систем знаний коренных народов, включая их социальные, культурные и экологические аспекты, что может способствовать всеобъемлющей оценке;

(e) распространение информации о рисках, связанных с инвазивными чужеродными видами, в том числе, на комплексной основе, о соответствующих факторах неопределенности и о потенциальных последствиях их интродукции, с учетом воздействия на биоразнообразие, экономику, культурные и социальные ценности коренных народов и местных общин, общественное здоровье, здоровье и благополучие животных, качество жизни и устойчивость к климатическим изменениям;

(f) применение мер раннего обнаружения и быстрого реагирования для предупреждения новых инвазий чужеродных видов, в том числе с помощью оперативной оценки рисков, сценарных моделей потенциального распределения, мониторинга, программ в области гражданской науки и систем оповещения, а также протоколов оперативного реагирования, таких как системы управления на месте происшествия;

(g) применение конкретных, зависящих от контекста инструментов и мероприятий с учетом степени риска и особенностей биоразнообразия. Это может быть полезно для управления приоритетными объектами с целью предупреждения, искоренения или контроля, как в случае островов, где инвазивные чужеродные виды являются одним из ведущих факторов утраты биоразнообразия, в том числе с применением инструментов приоритизации,

¹⁴ См. пункт 5 решения [15/27](#), в котором Конференция Сторон призвала Стороны способствовать обмену данными.

¹⁵ Это относится к применению мер по предупреждению интродукции, контролю или искоренению инвазивных чужеродных видов ([CBD/IAS/ANTEG/2019/1/2](#), пункт 13 (e)).

¹⁶ См., например, постановление (ЕС) 2016/2031 Европейского парламента и Совета от 26 октября 2016 года о защитных мерах против вредителей растений.

¹⁷ Такие списки могут быть разработаны применительно к конкретным областям или видам.

¹⁸ Например, Европейской сети информации о чужеродных видах.

специально предназначенных для островов, или в морских и сообщающихся водных системах, где особенно важную роль играет предупреждение;

(h) применение инструментов для принятия решений, которые обеспечивают возможность осуществлять управленческие действия в соответствии с осторожным подходом, несмотря на пробелы в знаниях и данных;

(i) проведение оперативных оценок для принятия решений о мерах по искоренению, сдерживанию или регулированию инвазивных чужеродных видов; Быстрые методы оценки в неденежном выражении могут быть полезны для составления «кратких списков» приоритетных видов, которые подлежат регулированию. Однако для принятия решений о мерах регулирования необходимы подробные экспериментальные исследования и экономические оценки. В тех случаях, когда необходимо быстро оценить большое количество видов, отсутствует подробная информация или имеется необходимость в нефинансовых данных о социальных аспектах и культурных ценностях, для управления рисками могут потребоваться дополнительные методы.

Приложение II

Выявление и сведение к минимуму дополнительных факторов риска, связанных с трансграничной электронной торговлей живыми организмами и последствиями такой торговли

1. В настоящем приложении содержатся рекомендации и добровольные руководящие указания для Сторон и субъектов деятельности, направленные на содействие осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и в частности выполнению задачи б, посвященной инвазивным чужеродным видам, а также других соответствующих задач.

I. Предлагаемые действия для национальных и субнациональных органов власти и пограничных служб

A. Законодательные, политические и технические меры

2. Сторонам, организациям и субъектам деятельности предлагается принять следующие меры в зависимости от обстоятельств:

(a) изучение и оценка рисков, в том числе связанных с трансграничной торговлей, которые возникают при всех видах электронной торговли¹⁹ инвазивными или потенциально инвазивными чужеродными видами, а также разработка и осуществление соответствующих стратегий по регулированию рисков²⁰;

(b) проведение в соответствующих случаях обзора действующего национального, субнационального и регионального законодательства, нормативных актов²¹ и мер политики, чтобы выяснить, насколько адекватно в них отражены вопросы электронной торговли и внести любые необходимые изменения, обеспечивающие возможность принятия правоприменительных мер в случае необходимости, с тем чтобы снизить риск биологических

¹⁹ См. пункт 9 (d) решения [XII/17](#).

²⁰ См., например, документ T-PVS/Inf(2021)39 Постоянного комитета Конвенции об охране дикой фауны и флоры и природных сред обитания в Европе.

²¹ См., например, постановление (ЕС) 2016/2031 Европейского парламента и Совета от 26 октября 2016 года о защитных мерах против вредителей растений.

инвазий, связанных с электронной торговлей объектами дикой природы²² (в соответствии с решением XIII/13 от 17 декабря 2016 года);

(с) уменьшение риска, связанного с онлайн-торговлей инвазивными чужеродными видами (в соответствии с пунктом 7 решения XIII/13), путем использования руководящих указаний по разработке и реализации мер для устранения рисков, связанных с интродукцией чужеродных видов в качестве домашних животных, аквариумных и террариумных видов и в качестве живой наживки и живого корма (в соответствии с решением XII/16 от 10 октября 2014 года), а также дополнительного добровольного руководства по предупреждению непреднамеренной интродукции инвазивных чужеродных видов, связанной с торговлей живыми организмами (в соответствии с решением 14/11 от 29 ноября 2018 года);

(d) активизация инициатив и сетей международного и регионального сотрудничества в целях обмена методами передовой практики для совершенствования национальных и субнациональных мер политики и законодательных актов с учетом конкретных обстоятельств и приоритетов;

(e) в сотрудничестве с соответствующими организациями создание и обеспечение функционирования механизмов для выявления наличия и распространения инвазивных чужеродных видов, связанных с электронной торговлей, с уделением особого внимания партиям грузов с высокой или потенциально высокой степенью риска, таким как почва, почвенный субстрат и живые организмы (в применимых случаях включая соответствующий подстилочный материал);

(f) применение в соответствующих случаях имеющихся инструментов, таких как Глобальный реестр интродуцированных и инвазивных видов²³, в котором содержатся контрольные списки чужеродных и инвазивных чужеродных видов на уровне стран и который может послужить основой для мероприятий по выявлению инвазивных чужеродных видов, связанных с электронной торговлей;

(g) оценка риска инвазии, связанной с чужеродными видами, до выдачи разрешения на их ввоз. Такие оценки могут использоваться для составления или обновления списков инвазивных или потенциально инвазивных чужеродных видов в целях предупреждения их непреднамеренной интродукции, в частности на территориях, особенно уязвимых для инвазивных чужеродных видов, таких как острова. Эти соображения должны согласовываться с руководящими указаниями, содержащимися в решениях XII/16 и 14/11 и других применимых международных обязательствах и стандартах, в том числе связанных с Генеральным соглашением о торговле услугами²⁴, которые имеют отношение к трансграничной электронной торговле;

(h) пересмотр и обновление международных соглашений и требований к импорту, в том числе применительно к электронной торговле, инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов, которые не подпадают под действие фитосанитарных требований или могут потенциально выступать «попутчиками», либо загрязнителями других видов.

В. Привлечение к участию субъектов деятельности

3. Сторонам, организациям и субъектам деятельности предлагается принять следующие меры в зависимости от обстоятельств:

(a) разработка в сотрудничестве с участниками электронной торговли механизмов для выявления продавцов, осуществляющих электронную торговлю, и их местонахождения, а также других субъектов деятельности в целях содействия межведомственному и многостороннему участию и сотрудничеству (в соответствии с пунктом 7 решения XIII/13);

²² Под дикой природой понимаются дикая фауна и флора.

²³ См. www.griis.org.

²⁴ См. www.wto.org/english/tratop_e/serv_e/gatsintr_e.htm.

(b) взаимодействие и сотрудничество с коренными народами и местными общинами, женщинами и молодежью, а также с более широкой общественностью в целях предупреждения и обнаружения раннего вторжения, укоренения или распространения инвазивных чужеродных видов в результате электронной торговли;

(c) содействие соблюдению потребителями и продавцами, осуществляющими электронную торговлю, санитарных, фитосанитарных и ветеринарных требований стран-импортеров в области импорта товаров, защиты животных и торговли ресурсами дикой природы путем предоставления актуальной и качественной информации о рисках (применительно к правовым, экологическим, медицинским и социокультурным аспектам) для страны потребителей (в соответствии пунктом 10 решения 14/11);

(d) совершенствование координации и коммуникации с продавцами и экспортерами живых организмов, пользователями электронной торговли и, в соответствующих случаях, почтовыми и курьерскими службами, с тем чтобы способствовать предоставлению соответствующей информации о рисках и профилактических мерах, принимая во внимание ограниченные возможности почтовых и курьерских служб в отношении регулирования импорта товаров (в соответствии с пунктом 24 решения XII/16 и с учетом пунктов 7, 9-11, 13 и 29 приложения I к решению 14/11);

(e) обеспечение в сотрудничестве с национальными и региональными торговыми органами обновления сведений о требованиях к импорту и экспорту товаров и их предоставления в понятной и доступной форме участникам электронной торговли, коренным народам, местным общинам и соответствующим заинтересованным сторонам;

(f) информирование продавцов и покупателей об инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видах с уделением особого внимания юридической ответственности. Рекомендуется привлекать к участию социальные сети и специализированные средства массовой информации, такие как журналы и книги о домашних животных, особенно журналы ассоциаций или обществ, имеющих отношение к домашним животным и растениям, и журналы об агентах биоконтроля, а также организовывать межведомственные целевые информационные кампании для распространения достоверной информации, направленные на изменение ценностных ориентиров потребителей (например, в пользу местных и неинвазивных видов) и изменение поведения (например, для предупреждения необдуманных покупок инвазивных чужеродных видов) (в соответствии с пунктом 4 решения XIII/13);

(g) поощрение партнерских связей и сотрудничества с платформами электронной торговли, поставщиками услуг электронных платежей, почтовыми и срочными курьерскими службами, с тем чтобы они в ходе своей деятельности следовали национальным правилам, международным стандартам и руководствам по инвазивным чужеродным видам при соблюдении других международных обязательств (в соответствии с пунктом 7 (b) решения [XIII/13](#));

(h) внедрение подхода с позиций Единого окна, который позволяет представлять стандартизированную информацию и документы с использованием единого пропускного канала в целях выполнения всех нормативных требований, касающихся импорта, экспорта и транзита²⁵. Его внедрение на национальном и субнациональном уровнях может облегчить представление отчетности по регулируемым товарам, включая живые чужеродные организмы, представляющие фитосанитарный и санитарный риск и риск для биоразнообразия (в соответствии с пунктом 7 (c) решения [XIII/13](#) и пунктом 32 приложения I к решению [14/11](#)). Подход с позиций Единого окна может взаимодействовать с уже действующими

²⁵ См. www.wcoomd.org/~media/wco/public/global/pdf/topics/facilitation/activities-and-programmes/tf-negotiations/wco-docs/info-sheets-on-tf-measures/single-window-concept.pdf.

информационными системами (такими как Европейская сеть информации о чужеродных видах)²⁶ для обмена соответствующей информацией (двусторонний поток данных).

С. Мониторинг и соблюдение требований

4. Сторонам, организациям и субъектам деятельности предлагается принять следующие меры в зависимости от обстоятельств:

(а) сбор данных в соответствии с национальным законодательством и обстоятельствами (в соответствии с пунктами 34-36 приложения I к решению [14/11](#)) всеми доступными способами и средствами, включая привлечение общественности (гражданскую науку), в целях осуществления контроля за соблюдением требований и оценки эффективности проводимых мероприятий по снижению рисков в области электронной торговли. Собранные данные наряду с иной существенной информацией, включая данные о соблюдении за прошлые периоды и информацию, полученную от коренных народов и местных общин при их добровольном, предварительном и обоснованном согласии²⁷, могут использоваться при принятии решений о проведении инспекций на основе оценки рисков и о том, требуется ли расследование или принятие правоприменительных мер. Анализ данных может использоваться для выявления любых аномальных тенденций и повторяющихся явлений, в том числе применительно к потенциальным вторжениям инвазивных чужеродных видов и рискам воздействия;

(b) распространение методов передовой практики в отношении мер вмешательства на основе оценки риска с использованием передовых методов анализа данных для облегчения законной электронной торговли и одновременного выявления и прекращения незаконной торговли. По мере возможности использование в приоритетном порядке неинтрузивных технологий досмотра и повышение эффективности существующих технологий (в том числе сканеров, служебных собак и других доступных средств) для обнаружения инвазивных чужеродных видов, а также доработка автоматических биосенсоров для более эффективного обнаружения запрещенных и ограниченных к перевозке предметов, перемещаемых срочной курьерской и почтовой службами;

(c) разработка и применение обучающих материалов и иллюстрированных пособий в целях содействия надлежащему уровню мониторинга и инспекций рынков электронной торговли, особенно с учетом проблем, связанных с маркировкой, из-за которых может оказаться сложнее понять, какие товары должны подвергаться инспекции. Сюда может входить разработка инструкций по мониторингу платформ электронной торговли, выдаче предупреждений, замечаний и другим правоприменительным мерам в случаях обнаружения нарушений при сделках в области электронной торговли, а также по надлежащему обращению с предметами ограниченного ввоза, конфискованными в соответствии с национальными и субнациональными законами и нормативными актами.

II. Предлагаемые меры для интернет-рынков (торговых платформ), поставщиков услуг электронных платежей, почтовых и срочных курьерских служб

5. Интернет-рынки (торговые платформы) могут быть отнесены к трем категориям, которые могут частично совпадать между собой, а именно:

(а) онлайн-рынки, представляющие собой крупнейшие веб-сайты, на которых ведется торговля очень широким ассортиментом товаров и которые нередко предоставляют

²⁶ См. <https://easin.jrc.ec.europa.eu/easin>.

²⁷ Под «добровольным, предварительным и обоснованным согласием» понимается терминология, включающая в себя три элемента: «предварительное и обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» или «одобрение и участие» (см. приложение к решению [15/4](#)).

индивидуальным розничным продавцам доступ к международным покупателям (например, eBay и Amazon);

(b) индивидуальные розничные продавцы, которые осуществляют трансграничные онлайн-продажи с собственных веб-сайтов и могут иметь физические магазины;

(c) платформы одноранговой торговли, такие как группы в сети Facebook, или другие онлайн-платформы, посвященные, например, определенным домашним животным, с помощью которых ведется торговля преимущественно между некоммерческими субъектами. На таких платформах как правило не осуществляется операций по трансграничным продажам или покупкам.

6. Для интернет-рынков (торговых платформ), поставщиков услуг электронных платежей, а также почтовых и срочных курьерских служб предлагаются следующие меры в зависимости от обстоятельств:

(a) использование имеющейся информации, предоставляемой соответствующими международными органами, национальными и субнациональными органами власти и другими источниками о рисках (как правовых, так и экологических), связанных с инвазивными чужеродными видами, для принятия соответствующих мер по информированию клиентов (в соответствии с пунктами 11-13 приложения I к решению 14/11);

(b) мониторинг электронной торговли, осуществляемой на их платформах, и при соблюдении соответствующего национального и субнационального законодательства расширение возможностей для проверки содержимого почтовых посылок и оповещения соответствующих органов при обнаружении улик, свидетельствующих о нелегальной торговле или иных случаях торговли инвазивными чужеродными видами, способными нанести ущерб;

(c) разработка и применение более эффективных мер управления, направленных на сведение к минимуму риска интродукции инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов через каналы электронной торговли, в соответствии с международными и национальными обязательствами.

III. Рекомендуемые меры для соответствующих международных организаций, органов и соглашений, включая организации по установлению стандартов

7. Международным организациям и органам предлагается принять следующие меры в зависимости от обстоятельств:

(a) обмен данными, информацией, технологиями и опытом в области электронной торговли инвазивными и потенциально инвазивными чужеродными видами;

(b) использование руководящих указаний соответствующих международных органов, включая работу, проводимую в настоящее время Всемирной таможенной организацией, Конвенцией об охране дикой фауны и флоры и природных сред обитания в Европе, Международной конвенцией по карантину и защите растений²⁸ и Всемирной организацией по охране здоровья животных;

²⁸ Регулирование путей интродукции посредством электронной торговли, почтовых и курьерских служб упоминается в качестве одного из восьми элементов повестки дня в области развития в Стратегической рамочной программе Международной конвенции по карантину и защите растений на 2020-2030 годы (см. Международная конвенция по карантину и защите растений, Проект руководства Международной конвенции по карантину и защите растений по электронной торговле растениями, растительными продуктами и иными подкарантинными материалами (2017-039)).

(c) мониторинг электронной торговли инвазивными и потенциально инвазивными чужеродными видами на глобальном и региональном уровнях в целях выявления тенденций и рисков в связи с торговлей указанными видами;

(d) разработка руководящих указаний и инструментов для оказания помощи национальным пограничным службам в реагировании на случаи несоблюдения требований, учитывая, что для эффективного реагирования могут потребоваться действия как в самой стране, так и на международном уровне²⁹;

(e) укрепление сотрудничества между национальными пограничными службами в целях расширения возможностей для увязки существующих инициатив в области безопасности с управлением рисками, связанными с инвазивными чужеродными видами, и целевыми (основанными на оценке риска) проверками. Помимо прочего, эта деятельность позволит создать механизм для своевременного обмена информацией между национальными пограничными службами и другими соответствующими министерствами и ведомствами по вопросам трансграничной электронной торговли;

(f) проведение совместных мероприятий по созданию потенциала с соответствующими организациями, Сторонами и правительствами других стран и предоставление технической помощи и ресурсов для применения действующих международных руководств и стандартов, а также для разработки национальной или субнациональной нормативно-правовой базы или мер по устранению рисков, связанных с электронной торговлей, в интересах всех соответствующих субъектов деятельности, включая коренные народы и местные общины;

(g) изучение возможности распространения понятия «уполномоченные экономические операторы»³⁰ на трансграничную электронную торговлю, в том числе на почтовых операторов, срочные курьерские службы и электронные платформы, что приведет к снижению частоты проверок;

(h) разработка механизмов и предоставление ресурсов, позволяющих осуществлять расширенный электронный обмен данными между всеми участниками международной цепи поставок, и использование этих данных для сортировки отправок и определения необходимого уровня проверок (инспекция на основе оценки рисков)³¹;

(i) повышение осведомленности международных, региональных и национальных организаций и субъектов деятельности в области электронной торговли о требованиях к импорту и экспорту и о мерах, которые могут быть приняты для предупреждения или сведения к минимуму риска интродукции и распространения инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов, связанных с электронной торговлей³² (в соответствии с пунктом 7 (a) решения XIII/13);

(j) возможное создание и внедрение на основе таких механизмов, как Классификация воздействия на окружающую среду чужеродных таксонов³³, международной системы маркировки инвазивных чужеродных видов с учетом степени риска для информирования покупателей и импортеров, с охватом всех видов рамках онлайн-торговли. Такая маркировка на партиях груза с живыми чужеродными видами может содержать информацию, позволяющую определить их опасность для биоразнообразия и идентифицировать виды или таксоны более низкого уровня (например, научное название и таксономический серийный

²⁹ Такая база обеспечивается Рамочными стандартами безопасности SAFE Всемирной таможенной организации.

³⁰ См. Комpendиум программ уполномоченных экономических операторов Всемирной таможенной организации, доступный по адресу: www.wcoomd.org/-/media/wco/public/global/pdf/topics/facilitation/instruments-and-tools/tools/safe-package/aeo-compendium.pdf?db=web.

³¹ См. Программный комплекс Международной конвенции по карантину и защите растений по ЭФС по адресу: <https://www.ippc.int/ru/ephyto/>.

³² Включая водные виды, так как многие требования посвящены в основном сухопутным вредителям и болезням.

³³ См. www.iucn.org/resources/conservation-tool/environmental-impact-classification-alien-taxa.

номер или его эквивалент) (в соответствии с пунктом 6 (g) решения [XII/17](#) от 10 октября 2014 года и пунктом 14 приложения I к решению [14/11](#)), с учетом текущей работы Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов Экономического и Социального Совета, Всемирной торговой организации, Международной конвенции по карантину и защите растений, Всемирной организации по охране здоровья животных и других соответствующих организаций и документов.

Приложение III

Регулирование инвазивных чужеродных видов в целях предупреждения потенциальных факторов риска, возникающих в результате изменения климата и других факторов утраты биоразнообразия

1. В настоящем приложении содержатся рекомендации и добровольные руководящие указания для Сторон и субъектов деятельности, направленные на содействие осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и в частности выполнению задачи 6, посвященной инвазивным чужеродным видам, а также других соответствующих задач.

I. Связь между инвазивными чужеродными видами, изменением климата и другими факторами утраты биоразнообразия

2. Как известно, глобальные факторы утраты биоразнообразия, такие как изменение землепользования и изменение климата, приводят к изменениям в наземных и водных экосистемах, которые имеют серьезные последствия для биоразнообразия. Изменение климата и другие факторы утраты биоразнообразия способствуют распространению и укоренению многих чужеродных видов и создают новые возможности для их превращения в инвазивные виды. Эти взаимосвязи рассматриваются в докладе Специальной группы технических экспертов по инвазивным чужеродным видам, опубликованном в 2019 году³⁴ и задокументированы в Докладе о тематической оценке инвазивных чужеродных видов и контроля над ними: резюме для директивных органов Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам³⁵.

3. Изменение климата может привести к повышению темпов и риска интродукции, укоренения и распространения многих инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов. Адаптация человека к изменению климата может повлечь за собой смену характера землепользования и увеличение числа нарушений в экосистемах, что в свою очередь способствует распространению чужеродных видов. Кроме того, изменение климата способно воздействовать на численность, распространение и изменение видов, выступающих хозяевами, например, инвазивных насекомых и патогенов, что может привести к распространению вредителей и болезней.

4. Изменение климата связано с повышением частоты таких экстремальных погодных явлений, как засухи, циклоны и наводнения, а также медленно текущих явлений. Экстремальные явления могут способствовать перемещению инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов на новые территории и вызывать нарушения в местах обитания, содействующие укоренению и распространению инвазивных чужеродных видов. Помимо

³⁴ [CBD/IAS/AHTEG/IAS/2019/1/2](#).

³⁵ Хелен Э. Рой и другие. Доклад о тематической оценке инвазивных чужеродных видов и контроля за ними: резюме для директивных органов (Бонн, Германия, секретариат Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, 2023 г.).

прочего, они могут приводить к внезапным перемещениям населения, а перемещенные лица могут непреднамеренно переносить с собой инвазивные чужеродные виды.

5. Не все вторжения чужеродных видов происходят успешно, а изменение климата благоприятствует не всем инвазивным чужеродным видам, так как при определенных изменениях климата численность некоторых из них может сокращаться. Однако, несмотря на то, что численность одних инвазивных чужеродных видов будет снижаться, незначительное на данный момент воздействие других инвазивных чужеродных видов может увеличиться.

6. Предупреждение интродукции и регулирование инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов становится еще более проблематичным в условиях изменения климата и других факторов утраты биоразнообразия, особенно для островных экосистем и островных государств. Существует настоятельная необходимость в достоверной информации, мерах по определению приоритетов и других инструментах, предназначенных для регулирования инвазивных чужеродных видов в контексте изменения климата³⁶.

7. Изменения использования наземных и морских ресурсов отражаются на разных стадиях биологической инвазии, включая перевозку, интродукцию, укоренение и распространение. Это касается наземных, водных и морских биомов. Нарушения и смена назначения земель открывают новые возможности для колонизации территории новыми видами и их распространения, а изменения использования наземных и морских ресурсов нередко могут приводить к использованию интродуцированных видов (например, новых кормовых видов и насаждаемых деревьев)³⁷.

II. Прогнозирование

8. При регулировании воздействия инвазивных чужеродных видов на биоразнообразие и экосистемные услуги, в частности в контексте изменения климата и других факторов утраты биоразнообразия, необходимо понимать, каким образом в результате этих изменений может варьироваться фактическое и потенциальное экологическое, социально-экономическое и культурное воздействие, с тем чтобы иметь возможность соответствующим образом адаптировать приоритеты в области регулирования. В этом отношении может оказаться полезной работа по моделированию и прогнозированию в рамках различных сценариев изменения климата.

9. С учетом вышеизложенного Сторонам и субъектам деятельности предлагается применять следующие технические меры в зависимости от обстоятельств (с учетом решения [14/5](#) от 29 ноября 2018 года Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, особенно приложения к нему):

(a) проведение обзоров для прогнозирования будущих изменений, вызванных изменением климата, применительно к фактическим и потенциальным рискам и воздействию инвазивных чужеродных видов;

(b) выявление изменений, вызванных изменением климата в путях интродукции инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов. Климатически сходные регионы, в настоящее время подверженные наибольшему риску, скорее всего, претерпят изменения в будущем, и это будет сопровождаться изменением переносчиков и путей распространения, включая изменения в характере торговли и перемещения людей в такие регионы и за их пределы;

(c) определение последствий изменения климата и других факторов утраты биоразнообразия для интродукции новых потенциально инвазивных чужеродных видов или

³⁶ См. [CBD/IAS/AHTEG/2019/1/3](#).

³⁷ См. документ T- PVS/Inf (2008) 5 rev. Постоянного комитета Конвенции об охране дикой фауны и флоры и природных сред обитания в Европе.

для путей их интродукции или укоренения как в нетронутых сообществах, так и в сообществах, уже подвергнувшихся инвазии;

(d) применение моделирования (например, в отношении климата, распространения видов и пространственно-временных масштабов) в целях оценки потенциала для распространения инвазивных чужеродных видов в рамках различных сценариев изменения климата и их воздействия на биоразнообразие и экосистемные услуги, включая разработку моделей для широкого применения в развивающихся странах;

(e) совершенствование методов, объединяющих модели изменения климата, сценарии землепользования и тенденции в торговле с анализом данных об инвазивных чужеродных видах в целях расширения возможностей прогнозирования;

(f) определение сценариев, помогающих понять, в каких случаях инвазивные чужеродные виды могут косвенно усилить воздействие изменения климата на биоразнообразие и экосистемные услуги за счет трансформации экосистем;

(g) совершенствование анализа рисков, связанных с инвазивными чужеродными видами, в том числе путем выявления потенциально инвазивных чужеродных видов (например, переносчиков болезней), которые в нынешних условиях не оказывают значительного воздействия, но с большой вероятностью могут укорениться или стать инвазивными и оказывать все более заметное воздействие в связи с быстрым ростом популяции в результате изменения климата (так называемые «спящие» чужеродные виды). Это может быть сделано в том числе при участии общества и с использованием цифровых технологий (например, в эпизоотическом надзоре) и подходов, таких как использование контрольных пунктов для мониторинга изменений численности, распространения и воздействия подобных видов или проведение оценок риска с учетом характеристик и воздействия;

(h) расширение знаний об инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видах, которые могут оказаться в выгодном положении в условиях повышения уровней содержания CO₂, эвтрофикации, присутствия питательных веществ, удобрений и пестицидов, роста температур, увеличения частоты экстремальных погодных явлений, повышения частоты и интенсивности пожаров, сильных разливов соленой воды, изменения океанических течений и изменения режима осадков. Повышение качества научной информации будет способствовать определению приоритетных решений в области регулирования для предупреждения распространения и воздействия таких видов, в том числе с помощью мер по искоренению, сдерживанию и контролю³⁸;

(i) накопление знаний о риске адаптации инвазивных чужеродных видов к новым условиям окружающей среды, включая их потенциал для быстрой эволюции и их роль в распространении и гибридизации, а также углубленное понимание воздействия изменения характера землепользования на наличие соответствующих ниш;

(j) использование биокультурных индикаторов и традиционных знаний коренных народов с добровольного, предварительного и обоснованного согласия³⁹ соответствующих народов, а также систем раннего выявления и оповещения при прогнозировании интродукции инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов, вызванной изменением климата и другими факторами утраты биоразнообразия.

³⁸ В соответствующих случаях при применении мер регулирования должны приниматься во внимание гуманитарные меры и руководящие указания. См. Kevin Smith and others, *A Manual for the Management of Vertebrate Invasive Alien Species of Union Concern, Incorporating Animal Welfare* (Руководство по управлению инвазивными чужеродными видами позвоночных, имеющими значение для ЕС, с учетом благополучия животных) 1 издание (Европейский союз, 2022 г.).

³⁹ Под «добровольным, предварительным и обоснованным согласием» понимается терминология, включающая в себя три элемента: «предварительное и обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» или «одобрение и участие» (см. приложение к решению [15/4](#)).

III. Планирование и предупреждение

10. Сторонам, организациям и субъектам деятельности предлагается принять следующие меры в зависимости от обстоятельств:

(a) определение приоритетных инвазивных чужеродных видов на основе потенциального прямого и косвенного воздействия, включая их роль в передаче болезней, в контексте изменения климата;

(b) определение приоритетных охраняемых районов, ключевых районов для сохранения биоразнообразия и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе с учетом вклада природы в жизнь людей и экосистемных товаров и услуг, а также экосистемных функций в рамках приоритетных объектов;

(c) мониторинг распространения и воздействия всех потенциальных и укоренившихся чужеродных видов, особенно в тех местах или регионах, где возможно быстрое сокращение биоразнообразия и ухудшение экосистемных услуг вследствие изменения климата и других факторов утраты биоразнообразия. Рекомендуется применять подходы, основанные на фактических данных и передовой практике, в частности с использованием дистанционного зондирования или системы датчиков, а также цифровых инструментов для привлечения к наблюдениям местных групп гражданского общества;

(d) сведение к минимуму потенциального воздействия биологических инвазий и разработка пространственного планирования с мерами реагирования для районов, в которых население подвергается высокому риску экстремальных погодных явлений (например, перенос зоопарков, ботанических садов и объектов экзотической аквакультуры из районов, подверженных экстремальным погодным явлениям);

(e) рассмотрение перемещения мусора, образовавшегося в результате бедствий, как потенциального пути интродукции чужеродных и инвазивных чужеродных видов;

(f) адаптация применяемого в настоящее время регулирования путей интродукции в целях снижения рисков, связанных с изменением климата и другими факторами утраты биоразнообразия, путем прогнозирования соответствующих изменений в торговле и перемещениях населения;

(g) вовлечение всех секторов, включая сельское хозяйство, органы здравоохранения и отрасли промышленности, в деятельность по планированию в области регулирования инвазивных чужеродных видов в случаях, когда связанные с изменением климата и другими факторами утраты биоразнообразия риски носят межсекторальный характер, в соответствии с подходом, охватывающим все общество и все государственные органы, к применению которого призывает Рамочная программа;

(h) информирование общественности об угрозах, связанных с инвазивными чужеродными видами и усугубляемых изменением климата и другими факторами утраты биоразнообразия, и привлечение общественности и всех соответствующих секторов к участию в планировании мер реагирования;

(i) поддержка установившейся практики и традиционных знаний⁴⁰, инноваций и методов, применяемых коренными народами и местными общинами, в части предупреждения, мониторинга, контроля и смягчения воздействия инвазивных чужеродных видов, вызванного изменением климата и другими факторами утраты биоразнообразия;

⁴⁰ Традиционные знания определяются как знания, инновации и практика коренных народов и местных общин, отражающие традиционный образ жизни, которые имеют значение для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия (решение [14/13](#)).

(j) привлечение к участию региональных и местных специалистов, в том числе экспертов по защите животных и зоонозным болезням, при рассмотрении мер в области предупреждения, планирования и смягчения воздействия;

(k) поощрение раннего обнаружения и быстрого реагирования.

IV. Управление

11. Сторонам, организациям, коренным народам и местным общинам и соответствующим субъектам деятельности предлагается принять следующие меры управления в зависимости от обстоятельств:

(a) применение подходов адаптивного управления для определения приоритетных действий в области управления в контексте изменения климата и других факторов утраты биоразнообразия и обмен информацией с другими Сторонами и субъектами деятельности для улучшения результатов;

(b) действия для повышения долгосрочной функциональной устойчивости экосистем и мест обитания, находящихся под угрозой в связи с изменением климата, экстремальными погодными явлениями, стихийными бедствиями и связанными с ними вторжениями инвазивных чужеродных видов, особенно на островах и в прибрежных системах (в соответствии с пунктами 3 (h) и 4 (b) решения 14/5 и приложением к нему и пунктом 8 (n) решения X/33 от 29 ноября 2010 года);

(c) осуществление целенаправленных действий по управлению, включая смягчение последствий, мониторинг, сдерживание, при возможности искоренение или контроль инвазивных или потенциально инвазивных чужеродных видов в районах, которые могут выступать источниками распространения неаборигенных видов в выявленные уязвимые районы или местные сообщества;

(d) добавление имеющихся данных и информации в международные онлайн-базы данных (например, в Глобальную базу данных инвазивных видов)⁴¹, с тем чтобы способствовать сбору и распространению совместимых данных и знаний об эффективности мер по смягчению воздействия инвазивных чужеродных видов, обусловленного изменением климата и другими факторами утраты биоразнообразия;

(e) использование осмотрительного подхода при изучении возможности применения мер сохранения *ex-situ*, таких как переселение или содействие миграции, во избежание непреднамеренных экологических последствий, таких как интродукция и распространение инвазивных чужеродных видов (в соответствии с пунктом 8 (e) решения X/33);

(f) сотрудничество с коренными народами и местными общинами при условии их добровольного, предварительного и обоснованного согласия в целях документирования и распространения методов передовой практики и традиционных знаний в отношении мониторинга, контроля и смягчения воздействия инвазивных чужеродных видов, болезней и изменения характера распределения видов, обусловленного изменением климата и другими глобальными изменениями;

(g) предоставление инструментов⁴² и механизмов для сбора и анализа данных в целях эффективного принятия решений по воздействию на взаимосвязи между изменением климата и инвазивными чужеродными видами;

⁴¹ См. www.iucngisd.org/gisd/.

⁴² Например, Классификация воздействия на окружающую среду чужеродных таксонов может использоваться для оценки воздействия видов в разных климатических зонах, что может помочь прогнозированию воздействия видов в будущем на территориях, на которых может сформироваться похожий климат.

(h) использование категоризации путей интродукции инвазивных чужеродных видов и соображений касательно их приоритизации⁴³, с тем чтобы сформировать единое понимание и номенклатуру для категоризации путей интродукции (в соответствии с пунктом 6 (d) решения XII/17);

(i) обеспечение признания в национальных мерах политики в отношении изменения климата и других факторов утраты биоразнообразия их взаимосвязи с потенциальным укоренением и распространением инвазивных чужеродных видов, особенно посредством мер, направленных на адаптацию к изменению климата.

V. Национальное, региональное и международное сотрудничество

12. При решении проблем, связанных с инвазивными чужеродными видами, национальное, региональное и международное сотрудничество может быть весьма полезно в следующих областях:

(a) национальные и международные стратегии смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, оценки воздействия на окружающую среду и планирование мер реагирования (в соответствии с пунктом 8 (p) решения X/33);

(b) руководящие указания по вопросам политики, разработанные в рамках других соответствующих конвенций (таких как Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата⁴⁴, Конвенция по сохранению мигрирующих видов диких животных⁴⁵, Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства⁴⁶, Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения⁴⁷, и Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке⁴⁸);

(c) национальные и международные обязательства и действия в рамках целей устойчивого развития;

(d) подход «Единое здоровье»;

(e) программы и другие мероприятия, финансируемые многосторонними учреждениями или форумами, такими как Глобальный экологический фонд, Механизм чистого развития, Зеленый климатический фонд, Голубой фонд, Фонд возмещения убытков и ущерба и другие доноры;

(f) программы профессиональной подготовки, создание потенциала и передача знаний для правительственных и неправительственных учреждений по оказанию помощи в целях развития, а также для работников, занятых в ликвидации последствий стихийных бедствий, посвященные риску интродукции и распространения инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов в ходе их деятельности.

Приложение IV

⁴³ См. документ [UNEP/CBD/SBSTTA/18/9/Add.1](#).

⁴⁴ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 1771, № 30822.

⁴⁵ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 1651, № 28395.

⁴⁶ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 2400, № 43345.

⁴⁷ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 993, № 14537.

⁴⁸ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 1954, № 33480.

Анализ рисков, связанных с потенциальными последствиями интродукции инвазивных чужеродных видов для социально-экономических аспектов и культурных ценностей

1. В настоящем приложении содержатся рекомендации и добровольные руководящие указания для Сторон и субъектов деятельности, направленные на содействие осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и в частности выполнению задачи 6, посвященной инвазивным чужеродным видам, а также других соответствующих задач.
2. Социально-экономические аспекты и культурные ценности зачастую определяются контекстом, так как они могут включать в себя такие вопросы, как безопасность, материальные и нематериальные ценности, здоровье и социальные, духовные и культурные отношения. Следовательно, воздействие инвазивных чужеродных видов должно определяться на индивидуальной основе для каждого конкретного случая. Оценка социальных последствий⁴⁹, которая была разработана наряду с оценкой экологического воздействия, обеспечивает структурированный процесс для выявления и оценки социальных издержек и выгод, а также для принятия соответствующих мер.
3. Анализ рисков создает возможности для учета в процессе принятия решений как научно-технической информации, так и социально-экономических аспектов и культурных ценностей. В этой связи результаты анализа затрат и выгод и анализа экономической эффективности (см. приложение I) могут быть полезны при анализе рисков и способствовать учету социально-экономических аспектов и культурных ценностей.
4. Кроме того, в контексте анализа рисков оповещения о риске играют важную роль в содействии общему пониманию рисков, связанных с инвазивными чужеродными видами, в разработке заслуживающих доверия вариантов управления рисками и последовательных нормативных актов, а также в повышении осведомленности.

Учет социально-экономических аспектов и культурных ценностей

5. Сторонам, организациям и субъектам деятельности предлагается принять следующие меры в зависимости от обстоятельств:
 - (a) признание и уважительное отношение к традиционным знаниям⁵⁰, инновациям и практикам коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, которые могут внести вклад в мониторинг, раннее обнаружение и контроль инвазивных чужеродных видов, и применение новых технологий в дополнение к системам знаний, созданным коренными народами, на основе уважительного отношения к ним;
 - (b) содействие обмену знаниями и информацией с коренными народами, местными общинами, женщинами и молодежью, а также субъектами деятельности с помощью решений, учитывающих их культурные особенности, а также содействие созданию их потенциала, что будет способствовать их активному участию в принятии решений и применении методов,

⁴⁹ Оценка социального воздействия включает в себя процессы анализа, мониторинга и регулирования намеренных и непреднамеренных социальных последствий запланированных мероприятий, как положительных, так и отрицательных, Frank Vanclay, "International principles for social impact assessment", *Impact Assessment and Project Appraisal* (Фрэнк Ванклей, Международные принципы оценки социального воздействия, Оценка воздействия и экспертиза проектов) том 21, № 1 (март 2003 г.).

⁵⁰ Под традиционными знаниями понимаются знания, инновации и практика коренных народов и местных общин, отражающие традиционный образ жизни, которые имеют значения для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия (решение [14/13](#)).

касающихся регулирования инвазивных чужеродных видов, при их добровольном, предварительном и обоснованном согласии⁵¹, в зависимости от обстоятельств;

(c) разработка руководящих указаний по более явному учету социально-экономических аспектов и культурных ценностей при оценке затрат, выгод и определении приоритетности мер регулирования инвазивных чужеродных видов. Эта деятельность может опираться на действующие процессы (такие как классификация воздействия на окружающую среду чужеродных таксонов)⁵² и передовые методы международной практики в отношении привлечения коренных народов, местных общин и соответствующих субъектов деятельности к участию в принятии решений, а также на имеющиеся руководящие указания аналогичного охвата в рамках других процессов, в зависимости от обстоятельств;

(d) сбор качественных и количественных данных о социально-экономическом и культурном воздействии инвазивных чужеродных видов (например, о том, как может измеряться воздействие инвазивных чужеродных видов на ценные и священные аборигенные виды, значимые в культурном и духовном отношении)⁵³ и разработка методов для учета этой информации при определении приоритетных инвазивных чужеродных видов и их регулировании;

(e) рассмотрение возможности организации кампаний по обучению и повышению осведомленности для всех возрастных групп, особенно в школах, и для потребителей, и оповещений о риске в целях поощрения участия субъектов деятельности в учете воздействия инвазивных чужеродных видов на социально-экономические и культурные ценности;

(f) использование результатов оценки социальных последствий для оценки воздействия на людей и общины тех или иных мер вмешательства по регулированию чужеродных и инвазивных чужеродных видов на поэтапной основе. Это облегчит анализ информации, собранной до, во время и после вмешательства⁵⁴.

Дополнение

Примеры учета социально-экономических аспектов и культурных ценностей

Непал

1. Государственные учреждения в сотрудничестве с различными организациями и общинами подготовили кампании по повышению осведомленности, провели исследования и разработали стратегии управления на местах в целях содействия созданию систем раннего предупреждения для борьбы с распространением инвазивных чужеродных видов и его последствиями, а также для содействия восстановлению затронутых ими мест обитания. Решение этих проблем требует непрерывного сотрудничества между субъектами деятельности, включая государственные органы, научно-исследовательские учреждения, местные общины и организации коренных народов. Такое сотрудничество позволяет смягчать

⁵¹ Под «добровольным, предварительным и обоснованным согласием» понимается терминология, включающая в себя три элемента: «предварительное и обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» или «одобрение и участие» (см. приложение к решению [15/4](#)).

⁵² Sven Bacher and others, “Socioeconomic impact classification of alien taxa (SEICAT)”, *Methods in Ecology and Evolution*, (Свен Бахер и другие, Классификация социально-экономического воздействия чужеродных таксонов, Методы в экологии и эволюции) том 9, № 1 (апрель 2017 г.)

⁵³ Искоренение инвазивных чужеродных видов может порой затрагивать интересы коренных народов, если эти виды с течением времени стали важным ресурсом. Это необходимо учитывать, выбирая наиболее оптимальный подход к управлению в тех случаях, когда он совместим с желаемыми результатами в области сохранения.

⁵⁴ Franck Vanclay and others, *Social Impact Assessment: Guidance for Assessing and Managing the Social Impacts of Projects*, (Фрэнк Ванклей и др., Оценка социального воздействия: Руководство по оценке и управлению социальным воздействием проектов) (International Association for Impact Assessment, 2015 г.).

отрицательное воздействие инвазивных видов и защищать уникальное биоразнообразие Непала на благо будущих поколений.

Новая Зеландия

2. Правительство Новой Зеландии прилагает усилия по включению культурных знаний, ценностей и представлений (*mātauranga*) в процесс регулирования инвазивных чужеродных видов. Маори участвуют в регулировании инвазивных чужеродных видов, особенно в тех случаях, когда под угрозой оказываются значимые в культурном и духовном отношении виды (*taonga*). Национальная система управления инвазивными чужеродными видами представляет собой пример работы в партнерстве с коренными народами в уникальном правовом контексте Договора Вайтанги, что способствует улучшению результатов в области биоразнообразия.

Южная Африка

3. Конституция Южной Африки предусматривает, что каждый человек имеет право на окружающую среду, не представляющую угрозы для его здоровья и благополучия, и тем самым обеспечивает основу для учета социально-экономических соображений. В соответствии с Законом о национальном управлении окружающей средой: Законом о биоразнообразии (2004 год) и нормативными актами о чужеродных и инвазивных видах, оценка риска должна охватывать основные экономические, социальные и экологические соображения (без установленных условий), которые служат основой для принятия решений о том, следует ли выдавать разрешение на импорт экзотических видов. Согласно некоторым исследованиям, экологические и социально-экономические последствия существенно коррелируют между собой, как в случае с водяным гиацинтом.

Швеция

4. Некоторые инвазивные чужеродные виды, такие как *Lupinus polyphyllus*, *Rosa rugosa*, *Heracleum mantegazzianum* и *Impatiens glandulifera*, оказывают воздействие на биологически и культурно значимые луга и пастбища со специфической флорой и фауной, сформировавшейся в результате применения традиционных методов сельского хозяйства, которые в настоящее время все больше выходят из употребления. Такие луга и пастбища образуют традиционный сельский пейзаж Швеции, неброский и одновременно живописный. Некоторые социально-экономические последствия утраты биоразнообразия были официально задокументированы, в том числе снижение качества и ценности меда, полученного на измененных пастбищах. Инвазивные виды растений могут образовывать монокультуры, вытесняя разнообразие эндемической флоры и кардинально изменяя пейзаж. Культурные последствия изменения пейзажа для среднего представителя населения с трудом поддаются оценке.

Приложение V

Важная роль баз данных в содействии регулированию инвазивных чужеродных видов

1. В настоящем приложении содержатся рекомендации и добровольные руководящие указания для Сторон и субъектов деятельности, направленные на содействие осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и в частности выполнению задачи 6, посвященной инвазивным чужеродным видам, а также других соответствующих задач.

I. Важная роль баз данных

2. Информация по таким вопросам, как распределение видов, их особенности и воздействие жизненно важна для применения аналитических инструментов (таких как анализ рисков, анализ затрат и выгод и анализ экономической эффективности, а также моделирование укоренения, распространения и популяций) и для разработки эффективных мер, направленных на сведение к минимуму воздействия инвазивных чужеродных видов.
3. В настоящее время существует несколько баз данных⁵⁵, которые предоставляют полезную информацию о предупреждении интродукции, регулировании или искоренении инвазивных чужеродных видов. Наличие эффективно функционирующих баз данных с динамичными системами, позволяющих сократить время между обнаружением чужеродного вида на месте и получением информации о нем в онлайн-режиме, может способствовать принятию решений и содействовать достижению и мониторингу прогресса в выполнении задачи 6.
4. Применение единой, четко определенной и утвержденной терминологии играет важную роль в обеспечении более эффективного использования информации из баз данных, в том числе путем оптимизации потоков данных и повышения согласованности различных платформ.
5. Поскольку базы данных играют ключевую роль в определении приоритетов и управлении мерами в отношении инвазивных чужеродных видов, необходимо долгосрочное финансирование, которое будет способствовать их надлежащему функционированию и поддержанию и тем самым обеспечивать постоянное наличие данных в поддержку принятия решений. Кроме того, доступ к базам данных по инвазивным чужеродным видам и управлению ими требует создания потенциала, совершенствования научно-технического сотрудничества и передачи технологий. Аналогичным образом, необходимы постоянные усилия международного сообщества для поддержания в хорошем состоянии и обновления уже имеющихся систем данных.

II. Обеспечение эффективного, своевременного и качественного хранения современных стандартизированных данных и информации для регулирования инвазивных чужеродных видов

6. Сторонам, организациям, субъектам деятельности и управляющим базами данных предлагается принять следующие меры в зависимости от обстоятельств:
 - (а) анализ специализации и содержимого всех международных платформ, функционирующих в настоящее время, с тем чтобы оценить, имеется ли достаточно информации и присутствует ли потенциал для отслеживания прогресса в выполнении задачи 6, а также выявить и восполнить любые пробелы;
 - (б) активизация сотрудничества между поставщиками данных в целях преодоления пробелов в данных, в частности в отношении регионов, экосистем и групп организмов, о которых имеется мало информации (таких как чужеродные морские виды, беспозвоночные, микроорганизмы и грибы), и в целях регулярного обновления информации;
 - (в) обеспечение динамичного потока информации, отражающей зарегистрированные случаи распространения инвазивных чужеродных видов, из широкого круга источников, включая мониторинг на местах, гражданскую науку и сбор образцов, в рамках Глобального

⁵⁵ См. Тематическую оценку инвазивных чужеродных видов и контроля над ними: резюме для директивных органов, Добавление 3 (см. сноску 2).

информационного фонда по биоразнообразию⁵⁶, с одной стороны, и разработанные экспертами контрольные списки, в том числе новейшие обзоры литературы, составляемые в рамках Глобального реестра интродуцированных и инвазивных видов⁵⁷, с другой;

(d) обеспечение эксплуатационной совместимости обмена данными между поставщиками (такими как национальные органы власти и исследователи) и агрегаторами данных (такими как Глобальный информационный фонд по биоразнообразию, Глобальный реестр интродуцированных и инвазивных видов, Компендиум КАБИ⁵⁸ и Европейская сеть информации о чужеродных видах)⁵⁹ в целях увеличения потока данных, необходимого для анализа и принятия решений в глобальном и региональном масштабе, и в целях создания возможностей для создания потенциала и финансирования на национальном уровне;

(e) рассмотрение вопроса о потенциальной целесообразности содействия разработке международной базы данных или хранилища данных, в том числе путем укрепления существующих структур и избежания дублирования в работе, которые предоставляли бы доступ ко всей информации, необходимой для выполнения задачи б, на разных языках и в стандартизированном формате, облегчающем представление и перевод данных. Подобная международная база данных может использоваться как «единое окно» для информации об инвазивных или потенциально инвазивных видах;

(f) создание стратегий для долгосрочного финансирования и поддержания баз данных и информационных систем, включая помощь в поддержании и дальнейшем развитии Глобального реестра интродуцированных и инвазивных видов, Глобальной базы данных инвазивных видов⁶⁰ и других экспертных сетей, занимающихся сбором и обработкой новых и имеющихся данных, которые могут быть полезны для выполнения задачи б;

(g) признание необходимости в обеспечении свободного обмена знаниями и данными, соответствующего принципам открытых источников, с преодолением языковых и культурных барьеров, одновременно принимая во внимание особые потребности развивающихся Сторон, которые сталкиваются с нехваткой финансовых, технических и людских ресурсов. Для облегчения этого процесса может быть предусмотрено создание порталов для распространения тематических исследований и методов передовой практики (например, механизм посредничества по инвазивным чужеродным видам, такой как Глобальное информационное партнерство по инвазивным чужеродным видам)⁶¹;

(h) обучение сотрудников в секторах, где регулирование и предупреждение интродукции инвазивных чужеродных видов может быть обеспечено с помощью правоприменительных мер (например, работники таможни, пограничные службы и портовая полиция, администраторы транспортных компаний);

⁵⁶ См. www.gbif.org/.

⁵⁷ См. <https://griis.org/>.

⁵⁸ См. www.cabidigitallibrary.org/journal/cabicompndium.

⁵⁹ См. <https://alien.jrc.ec.europa.eu/easin>.

⁶⁰ См. www.iucngisd.org/gisd/.

⁶¹ См. www.cbd.int/invasive/giasipartnership/.

(i) получение добровольного, предварительного и обоснованного согласия⁶² коренных народов и местных общин в случае использования их традиционных знаний⁶³;

(j) использование Компендиума КАБИ и Глобальной базы данных инвазивных видов, которые представляют собой энциклопедические источники научной информации об инвазивных чужеродных видах, в качестве основы для принятия решений;

(k) использование и разработка в соответствующих случаях механизмов для оценки воздействия и рисков (таких как классификация воздействия на окружающую среду чужеродных таксонов⁶⁴ и классификация социально-экономических последствий чужеродных таксонов)⁶⁵ в целях разработки научно обоснованных мер политики и определения приоритетных мер по регулированию инвазивных чужеродных видов⁶⁶.

Приложение VI

Дополнительные рекомендации и технические руководящие указания по регулированию инвазивных чужеродных видов

1. В настоящем приложении содержатся рекомендации и добровольные руководящие указания для Сторон и субъектов деятельности, направленные на содействие осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и в частности выполнению задачи б, посвященной инвазивным чужеродным видам, а также других соответствующих задач.

2. Настоящая рекомендация не является попыткой изменить имеющиеся права и обязанности какой-либо из Сторон в рамках Конвенции или любого другого международного соглашения.

I. Применение санитарных и фитосанитарных мер

3. Сторонам, организациям и субъектам деятельности предлагается принять следующие меры в зависимости от обстоятельств:

(а) активизация сотрудничества между соответствующими министерствами и ведомствами (такими как органы по санитарии окружающей среды, фитосанитарии и охране здоровья человека) для принятия санитарных и фитосанитарных мер, которые могут способствовать предупреждению интродукции и распространения инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов, а также болезней. Такое сотрудничество может охватывать, например, определение национальных и региональных приоритетов, проведение оценок риска, осуществление мероприятий по надзору, разработку планов ответных мер, обмен информацией и опытом;

⁶² При этом должно быть признано, интересы коренных народов выходят за рамки использования традиционных знаний и включают интересы в отношении того, как используются данные, относящиеся к культурно значимым видам и местам, а также как и где они хранятся (например, концепция суверенитета данных коренных народов). Под «добровольным, предварительным и обоснованным согласием» понимается терминология, включающая в себя три элемента: предварительное и обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» или «одобрение и участие» (см. приложение к решению 15/4).

⁶³ Под традиционными знаниями понимаются знания, инновации и практика коренных и местных общин, отражающие традиционный образ жизни, которые имеют значения для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия (решение 14/13).

⁶⁴ www.iucn.org/resources/conservation-tool/environmental-impact-classification-alien-taxa-eicat.

⁶⁵ Sven Bacher and others, “Socioeconomic impact classification of alien taxa (SEICAT)”, *Methods in Ecology and Evolution*, (Свен Бахер и другие, Классификация социально-экономического воздействия чужеродных таксонов, Методы в экологии и эволюции) том 9, № 1 (апрель 2017 г.).

⁶⁶ Пример того, как и для чего может использоваться стандарт Классификация воздействия чужеродных таксонов на окружающую среду, можно найти в документе [CBD/AHTEG/IAS/2019/1/2](http://www.cbd.int/doc/2019/1/2), приложение V, пункты 12-17.

(b) расширение применения санитарных и биосанитарных мер не только в контексте сельского хозяйства, но и для защиты природной среды, биоразнообразия и здоровья людей, а также учет необходимости межсекторального сотрудничества и передачи технологий согласно мандату соответствующих конвенций;

(c) использование в соответствующих случаях материалов, разработанных в рамках Международной конвенции по карантину и защите растений и Всемирной организации по охране здоровья животных, для укрепления потенциала и разработки национальной нормативно-правовой базы и национальных стратегий по биобезопасности в целях устранения рисков, связанных с инвазивными или потенциально инвазивными чужеродными видами;

(d) активизация регионального сотрудничества в целях содействия выполнению задачи 6 посредством регулярной координации и коммуникации, определения общих приоритетов и согласования усилий. Содействие достижению этой цели возможно на основе Международной конвенции по карантину и защите растений с использованием модели региональных организаций по защите растений для поощрения сотрудничества в отношении инвазивных чужеродных видов;

(e) преодоление основных имеющихся пробелов, таких как потребность в дополнительном рассмотрении и руководящих указаниях по вопросам патогенов, воздействующих на дикую природу, и по вопросам инвазивных чужеродных видов, которые могут выступать переносчиками или хозяевами паразитов и других организмов, не соответствующих определению карантинных вредителей по Международной конвенции по карантину и защите растений и не включенных в ее список вызывающих заболевания патогенов или в списки Всемирной организации по охране здоровья животных (например, инвазивных муравьев);

(f) рассмотрение возможных способов внедрения различных подходов к регулированию инвазивных чужеродных видов⁶⁷ (таких как списки ограниченных, запрещенных и разрешенных видов или гибридов) в соответствии с Соглашением Всемирной торговой организации о применении санитарных и фитосанитарных мер в целях содействия разработке более эффективного регулирования и обеспечения прозрачности;

(g) разработка руководящих указаний в отношении инвазивных или потенциально инвазивных чужеродных видов, которые не подпадают под действие международных соглашений (например, таких, которые не регулируются в рамках санитарных и фитосанитарных мер).

II. Меры регулирования конкретными путями интродукции

4. Следующая рекомендация касается путей интродукции⁶⁸, в отношении которых отмечены конкретные пробелы и несоответствия, нуждающиеся в рассмотрении (в соответствии с пунктами 16, 29-37, 40-44, 49-51, 58 и 59 решения [VIII/27](#) от 31 марта 2006 года).

A. Перемещение вод между бассейнами и судоходными каналами

5. Сторонам, организациям и субъектам деятельности предлагается принять следующие меры в соответствии с обстоятельствами:

(a) содействие ратификации и применению соответствующих международных морских соглашений и руководств (таких как Международная конвенция о контроле судовых

⁶⁷ Например, региональный подход к надзору и регулированию Европейского центра контроля и предупреждения болезней и Европейского агентства по безопасности продуктов питания применительно к здоровью животных (представлен по адресу: www.efsa.europa.eu/en/topics/topic/animal-health#efsas-role) и к инвазивным чужеродным видам (представлен по адресу: www.efsa.europa.eu/en/topics/topic/invasive-alien-species).

⁶⁸ См. документ UNEP/CBD/SBSTTA/18/9/Add.1.

балластных вод и осадков и управлении ими⁶⁹ и Руководство по контролю биообрастания судов и управлению им для сведения к минимуму переноса инвазивных водных видов⁷⁰) применительно к морскому транспорту в целях сведения к минимуму распространения инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов через судоходные маршруты;

(b) расширение регионального сотрудничества в области планирования, мониторинга и обмена данными в отношении инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов, непосредственно связанных с межбассейновыми водными каналами, в целях создания систем раннего предупреждения и быстрого реагирования, а также разработки и внедрения методологий сокращения новых инвазий через эти каналы⁷¹;

(c) содействие включению мер по предупреждению интродукции и распространения инвазивных чужеродных видов в процедуры планирования, развития и регулирования инфраструктуры внутренних водных путей и прибрежной инфраструктуры в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, включая коренные народы и местные общины, после получения их добровольного, предварительного и обоснованного согласия⁷², и другие группы, зависящие от водных путей (например, владельцев лодок и пользователей прогулочных лодок). Такие меры могут включать в себя обучение сотрудников государственных портовых служб и соответствующих субъектов деятельности осуществлению контроля и инспекций;

(d) обязательное проведение оценки последствий, с тем чтобы обеспечить учет инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов в проектах, связанных с перемещением вод между бассейнами и судоходными каналами, и подготовка технических рекомендаций по методам и механизмам для предупреждения или сведения к минимуму интродукции либо распространения таких видов через каналы и трубопроводы⁷³.

В. Морские контейнеры и грузы

б. Сторонам, организациям и субъектам деятельности предлагается принять следующие меры в зависимости от обстоятельств:

(a) повышение осведомленности о вопросе морских контейнеров и их роли в перемещении чужеродных видов или инвазивных чужеродных видов вне зависимости от типа перевозимого в них груза;

(b) дальнейшее расширение сотрудничества между соответствующими организациями, включая Международную конвенцию по карантину и защите растений, Всемирную организацию по охране здоровья животных, Международную морскую организацию и Всемирную таможенную организацию, деловой сектор и соответствующих субъектов деятельности, для разработки в соответствующих случаях согласованных на международном уровне оперативных стандартов и руководств по пресечению имеющихся и потенциальных путей биологической инвазии (загрязнителей и непреднамеренно перевозимых

⁶⁹ Международная морская организация, документ BWM/CONF/36, приложение.

⁷⁰ Резолюция Комитета по защите морской среды Международной морской организации МЕРС.207(62).

⁷¹ См., например, пункт 1 (d) ст. 22 постановления (ЕС) № 1143/2014 Европейского парламента и Совета от 22 октября 2014 года о предупреждении и регулировании интродукции и распространения инвазивных чужеродных видов, дополненный Делегированным постановлением Комиссии (ЕС) 2018/968 от 30 апреля 2018 года, и Европейскую сеть информации о чужеродных видах (веб-сайт: <https://easin.jrc.ec.europa.eu/notsys>).

⁷² Под «добровольным, предварительным и обоснованным согласием» понимается терминология, включающая в себя три элемента: «предварительное и обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» или «одобрение и участие» (см. приложение к решению [15/4](#)).

⁷³ См. приложение к решению VII/4.

видов) через морские контейнеры, с учетом надлежащей обработки морских контейнеров перед их загрузкой⁷⁴;

(с) предупреждение интродукции и распространения инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов в процессе морских контейнерных перевозок (в соответствии с пунктом 11 решения [XIII/13](#), пунктами 10 и 34-36 приложения I к решению [14/11](#) и другими соответствующими международными руководствами)⁷⁵ и обеспечение того, чтобы торговые партнеры, участвующие в цепочках поставок морских контейнеров, проявляли должную осмотрительность и, принимая на себя ответственность за хранение контейнеров, убеждались в отсутствии видимого заражения вредителями до передачи контейнеров на хранение следующей ответственной стороне в цепочке.

С. Биологическое обрастание морских судов

7. Сторонам, организациям и субъектам деятельности предлагается принять следующие меры в зависимости от обстоятельств:

(а) разработка и содействие применению новых нормативно-правовых актов по предупреждению и решению проблемы биообрастания морских инфраструктур, таких как морские ветряные электростанции, нефтяные платформы, порты и берегозащитные сооружения;

(б) информирование и обучение субъектов в области судоходства и морских перевозок касательно предупреждения интродукции и распространения инвазивных чужеродных видов (например, путем повышения осведомленности о рекомендациях, содержащихся в публикации «Управление биообрастанием прогулочных лодок»)⁷⁶;

(с) разработка мер по смягчению последствий и программ по предупреждению интродукции или распространения водных инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов. Такие меры особенно важны, учитывая, что искоренить эти виды после их укоренения практически не представляется возможным.

Д. Международная помощь в целях развития

8. Сторонам, организациям и субъектам деятельности предлагается принять следующие меры в зависимости от обстоятельств:

(а) совместно с программами международной помощи оказание поддержки развивающимся странам в создании потенциала, мобилизации ресурсов и обмене информации в целях оценки и регулирования рисков интродукции инвазивных чужеродных видов. Развитые страны могут сыграть ключевую роль в содействии этому процессу;

(б) обеспечение применения учреждениями по оказанию помощи процедур или кодексов практики для сведения к минимуму или предупреждения интродукции и распространения инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов в их инициативах, проектах, программах и соглашениях.

Е. Чрезвычайная помощь, содействие и реагирование

9. Сторонам, организациям и субъектам деятельности предлагается принять следующие

⁷⁴ См., например, руководство Европейского агентства по безопасности на море о передовых методах сбора образцов балластных вод.

⁷⁵ См., например, руководство секретариата Международной конвенции по карантину и защите растений «Цепочки поставок и чистота морских контейнеров: Руководство МККЗР по передовой практике, касающейся мер по сведению к минимуму загрязнения вредными организмами» (Рим, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, 2020 г.).

⁷⁶ См. Глобальный экологический фонд – Программа развития Организации Объединенных Наций – Международная морская организация *Sea Container Supply Chains and Cleanliness: an IPPC Best Practice Guide on Measures to Minimize Pest Contamination* (Управление биообрастанием прогулочных лодок: рекомендации по предупреждению интродукции и распространения инвазивных водных видов) (Лондон, Международная морская организация, 2022 г.).

меры в зависимости от обстоятельств:

(a) документирование любого случая появления инвазивных чужеродных видов в широком круге секторов в странах-получателях помощи;

(b) включение риска интродукции и распространения инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов в стратегии, протоколы и кодексы практики для реагирования на чрезвычайные ситуации и поощрение соответствующих субъектов следовать рекомендациям по предупреждению и сведению к минимуму их интродукции и распространения на новые территории (в соответствии с пунктом 42 решения VIII/27). Оказание поддержки этим мероприятиям, управленческим подходам к чрезвычайным ситуациям, таким как системы управления на месте происшествия, может быть увязано с мерами быстрого реагирования в отношении инвазивных чужеродных видов;

(c) определение обязанностей поставщиков и получателей помощи во избежание любой интродукции инвазивных чужеродных видов посредством загрязнителей при транспортировке и передаче помощи⁷⁷.

F. Гражданский воздушный транспорт

10. Сторонам, организациям и субъектам деятельности предлагается принять следующие меры в зависимости от обстоятельств:

(a) привлечение соответствующих секторов на всех уровнях к разработке стандартов для предупреждения непреднамеренного перемещения видов в ходе воздушных перевозок⁷⁸;

(b) расширение сотрудничества между соответствующими организациями, включая Международную конвенцию по карантину и защите растений, Всемирную организацию по охране здоровья животных, Международную организацию гражданской авиации, Всемирную таможенную организацию и Международную ассоциацию воздушного транспорта, для разработки согласованных оперативных стандартов грузовых авиаперевозок в соответствии с резолюцией А36-21 Ассамблеи Международной организации гражданской авиации.

G. Туризм

11. Сторонам, организациям и субъектам деятельности предлагается принять следующие меры в зависимости от обстоятельств:

(a) избегание интродукции и распространения инвазивных чужеродных видов в результате перевозки живых организмов (в соответствии с руководящими указаниями, приведенными в пункте 9 приложения к решению XII/16 и пункте 11 (c) решения 14/11);

(b) сотрудничество с транспортными компаниями и туроператорами, а также туристическими ассоциациями на всех уровнях государственного управления, для разработки следующих документов: (i) программы по повышению осведомленности и руководящие указания⁷⁹ для информирования, среди прочего, туристов, турагентств, коренных народов и местных общин, лиц, ответственных за принятие решений, управляющих охраняемыми территориями и таможенных служб о риске, связанном с инвазивными чужеродными видами;

⁷⁷ См. Секретариат Международной конвенции по карантину и защите растений «Безопасность оказания продовольственной и других видов гуманитарной помощи: недопущение интродукции вредных организмов растений в условиях чрезвычайных ситуаций» (Рим, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, 2021 г.).

⁷⁸ См., например, руководство Комитета по окружающей среде Международной ассоциации воздушного транспорта о запрете на перевоз объектов дикой природы и связанных с ними продуктов пассажирами (доступно по адресу: www.iata.org/contentassets/adfc0ea8044648fcbff13d79dceff7ae/encom-pax-wildlife-guidance-final-2003-nov-2015.pdf).

⁷⁹ См., например, документ Т-PVS/Inf(2021)39 Постоянного комитета Конвенции об охране дикой фауны и флоры и природных сред обитания в Европе.

и (ii) стратегии, направленные на сведение к минимуму этих рисков⁸⁰, особенно в рамках приоритетных объектов, таких как островные экосистемы.

III. Мероприятия по созданию потенциала

12. Сторонам, организациям и субъектам деятельности предлагается принять следующие меры в зависимости от обстоятельств:

(a) включение предупреждения интродукции и регулирования инвазивных чужеродных видов в программу по созданию потенциала секретариата Конвенции о биологическом разнообразии в соответствии с задачей б;

(b) создание регулярных программ профессиональной подготовки на глобальном, региональном, национальном или субнациональном уровнях при поддержке широкого круга субъектов, особенно экспертов из научно-исследовательских учреждений, а также коренных народов и местных общин после получения их добровольного, предварительного и обоснованного согласия, в целях содействия своевременному выполнению задачи б;

(c) рассмотрение вопроса об использовании имеющихся ресурсов и разработке технических руководств и пакетов учебных материалов, если это применимо, по следующим темам:

(i) таксономическая идентификация организмов, включая идентификационные ключи на основе морфологии, ссылку на базы данных с изображениями, штрих-кодирование ДНК, идентификацию с помощью искусственного интеллекта и гражданскую науку;

(ii) публикация и использование данных об инвазивных чужеродных видах с применением международных стандартов данных для обеспечения взаимосвязанности национальных, субнациональных, региональных и глобальных тематических баз данных;

(iii) использование данных мониторинга для прогнозирования тенденций распространения инвазивных и потенциально инвазивных чужеродных видов;

(iv) методы передовой практики для успешного искоренения и другие полезные информационные ресурсы по техническим рекомендациям⁸¹;

(v) использование общей информации об инвазивных чужеродных видах для разработки и осуществления субнациональной и национальной политики;

(vi) применение классических агентов биологического контроля⁸² против инвазивных чужеродных видов⁸³;

(vii) применение экосистемного подхода к контролю инвазивных чужеродных видов⁸⁴;

(viii) руководство по принятию решений на основе множества критериев для директивных органов;

⁸⁰ См. решение VII/14.

⁸¹ См. руководство Международного союза охраны природы по инвазивным чужеродным видам (доступно по адресу: www.iucn.org/search?key=invasive&f%5B0%5D=topic%3A1174), пособие Конвенции о биологическом разнообразии (доступно по адресу: www.cbd.int/invasive/cbdtoolkit/) и Руководство по разработке передовых методов управления в отношении инвазивных чужеродных видов Института исследований в области природы и лесов (доступно по адресу: https://purews.inbo.be/ws/portalfiles/portal/14941741/Adriaens_etal_2018_Gu%20idanceBestPractices.pdf).

⁸² Международная конвенция по карантину и защите растений определяет биологический контроль как стратегию борьбы с вредителями с использованием живых естественных врагов, антагонистов или конкурентов и других самовоспроизводящихся биологических объектов.

⁸³ См. CBD Technical Series No. 91.

⁸⁴ См. документ КАБИ Biological control of invasive plants (Биологический контроль инвазивных растений), доступный по адресу: www.cabi.org/what-we-do/cabi-centres/biological-control-of-invasive-%20plants/.

- (ix) типовой нормативный акт об инвазивных чужеродных видах в условиях общей ответственности широкого круга секторов;
- (x) экономически эффективные методы упаковки биологических образцов, собранных в природе, для обеспечения раннего обнаружения в удаленных районах и районах с ограниченным доступом;
- (xi) пути выполнения задачи б.

25/7. Устойчивое управление ресурсами дикой природы

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

1. *принимает к сведению* информацию, подготовленную секретариатом в отношении областей помимо сектора промысла диких животных, для которых может потребоваться разработка дополнительных руководящих указаний, как указано в документе CBD/SBSTTA/25/11;

2. *также принимает к сведению* пять тематических задач, предусмотренных в плане действий Совместного партнерства по устойчивому управлению ресурсами дикой природы на 2023-2025 годы, в том числе для оказания поддержки осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

3. *далее принимает к сведению* мнения, высказанные Сторонами на 25-м совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в отношении дополнительных областей, на которые может оказать положительное воздействие дальнейшая работа в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, в том числе по вопросам, затрагиваемым в Докладе об оценке устойчивого использования диких видов Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и не охваченным в документе CBD/SBSTTA/25/11;

4. *отмечает*, что дополнительные руководящие указания по устойчивому управлению ресурсами дикой природы за пределами сектора промысла диких животных должны, в качестве своей основной цели, внести вклад в осуществление целей и задач Рамочной программы;

5. *порукает* Исполнительному секретарю сотрудничать с Совместным партнерством по устойчивому управлению ресурсами дикой природы в проведении, в соответствии с мандатом Конвенции и целями и задачами Рамочной программы, дальнейшего анализа пробелов для выявления областей, недостаточно охваченных существующими руководящими указаниями, подготовленными в рамках соответствующих многосторонних природоохранных соглашений и компетентных межправительственных организаций;

6. *также поручает* Исполнительному секретарю при проведении дальнейшего анализа пробелов, о котором упоминается в пункте 5 выше, принять во внимание, в соответствии с мандатом Конвенции и целями и задачами Рамочной программы, семь ключевых элементов эффективных мер политики, направленных на поддержку устойчивого использования диких видов, которые были определены в Докладе об оценке устойчивого использования диких видов, а именно:

- (a) инклюзивный процесс принятия решений на основе широкого участия;
- (b) включение разнообразных форм знаний и признание прав;
- (c) справедливое распределение затрат и выгод;
- (d) политика, адаптированная к местным социальным и экологическим условиям;
- (e) мониторинг социальных и экологических условий и деятельности;
- (f) скоординированная и согласованная политика;
- (g) надежные институты, от традиционных до закрепленных законодательством;

7. *также поручает* Исполнительному секретарю при проведении вышеупомянутого дальнейшего анализа пробелов:

(a) запросить мнения и материалы Сторон, правительств других стран, коренных народов, местных общин, женщин и молодежи, секретариатов соответствующих

многосторонних природоохранных соглашений и компетентных межправительственных организаций, наряду с проведением комплексного обзора и анализа имеющихся инструментов и руководств, которые могут способствовать выполнению целей и задач Рамочной программы, как было предложено Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям в его рекомендации 25/3;

(b) на основе дальнейшего анализа пробелов пересмотреть список областей, для которых могут потребоваться дополнительные руководящие указания, с учетом мнений, упомянутых в пункте 3 выше;

(c) представить результаты дальнейшего анализа пробелов, включая пересмотренный список, на рассмотрение Конференции Сторон на ее 16-м совещании;

8. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 16-м совещании принять следующее решение:

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения [14/7](#) от 29 ноября 2018 года, [15/19](#) от 19 декабря 2022 года и [15/23](#) от 10 декабря 2022 года,

признавая, что устойчивое использование ресурсов дикой природы и управление ими способствует реализации соответствующих целей и задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹, в частности целей А и В и задач 4, 5, 9 и 10, а также целей в области устойчивого развития,

приветствуя прогресс, достигнутый Совместным партнерством по устойчивому управлению ресурсами дикой природы,

признавая, что чрезмерная эксплуатация диких видов была отмечена Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам в качестве одной из основных причин утраты биоразнообразия,

также признавая, что устойчивое использование диких видов имеет решающее значение для сдерживания и обращения вспять утраты биоразнообразия и поэтому занимает важное место в работе, проводимой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии², включая многочисленные программы работы, Аддис-Абебские принципы и оперативные указания по устойчивому использованию биоразнообразия³ и Рамочную программу,

подчеркивая, что миллиарды людей во всем мире зависят от устойчивого использования диких видов, имеющих жизненно важное значение для людей, находящихся в уязвимом положении,

подчеркивая также, что устойчивое использование диких видов играет ключевую роль для самобытности и существования многих коренных народов, местных общин и женщин,

1. *приветствует* Доклад об оценке устойчивого использования диких видов Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам⁴, его резюме для директивных органов и основные тезисы и отмечает их актуальность для работы, проводимой в рамках Конвенции, и для

¹ Приложение к решению 15/4.

² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

³ Приложение II к решению VII/12.

⁴ Жан-Марк Фромантен и др., редакторы. Тематический доклад об оценке по вопросам устойчивого использования диких видов (Бонн, Германия. Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам. Секретариат, 2022 г.)

осуществления Куьминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

2. *признает*, что мониторинг диких видов является ресурсоемким процессом и потребует большего объема помощи и инвестиций во всех странах для преодоления финансовых, технических и институциональных трудностей, а также трудностей с потенциалом, которые накладывают жесткие ограничения на мониторинг диких видов, острее ощущающиеся в развивающихся странах, и подчеркивает, что усилия в области мониторинга, предполагающие участие коренных народов, местных общин и женщин и использование научных подходов, а также способствующие равноправному участию всех ключевых субъектов, позволяют принимать более обоснованные решения;

3. *призывает* Стороны, правительства других стран, субнациональные правительства на всех уровнях и соответствующие организации обеспечить всестороннее и эффективное участие коренных народов и местных общин, женщин, девочек и мальчиков, молодежи и инвалидов в процессах принятия решений, связанных с дикими видами, в соответствии с задачами 22 и 23 Рамочной программы;

4. *призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран, субнациональным правительствам на всех уровнях, коренным народам, местным общинам и женщинам, а также соответствующим организациям в соответствии с их потребностями, возможностями и условиями, согласно соответствующим международным обязательствам, и по мере необходимости:

(a) использовать информацию, полученную в результате оценки, при осуществлении Конвенции, а также целей и задач Рамочной программы, в том числе при обновлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, определении национальных задач и подготовке национальных докладов;

(b) учитывать при разработке и реализации политики устойчивого использования сообразно обстоятельствам и в соответствии с национальным законодательством семь предложенных по итогам оценки политических мер или ключевых элементов, обозначенных в пункте 6 рекомендации 25/7 Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, а именно: инклюзивный процесс принятия решений на основе широкого участия; включение разнообразных форм знаний и признание прав; справедливое распределение затрат и выгод; политика, адаптированная к местным социальным и экологическим условиям; мониторинг социальных и экологических условий и деятельности; скоординированная и согласованная политика; и надежные институты, от традиционных до закрепленных законодательством;

(c) включить инклюзивные механизмы на основе широкого участия в разработку политических инструментов и мер, систем мониторинга и индикаторов, в том числе для задач 4, 5, 9, 10, 22 и 23 Рамочной программы, в соответствии с национальным законодательством и соответствующими международными обязательствами, обеспечить учет изменений в социально-экономическом контексте и увязку с секторальной политикой в таких инструментах и мерах, а также поощрять внедрение многочисленных систем знаний для повышения эффективности процесса принятия решений и укрепления адаптационного потенциала политических инструментов в области устойчивого использования диких видов;

(d) поддерживать политические меры, ориентированные на устойчивое использование диких видов, в которых учитываются масштабы нищеты, неравенства и отсутствия продовольственной обеспеченности среди уязвимых групп населения и содействовать созданию дополнительных альтернативных возможностей для людей, живущих в условиях нищеты, в целях искоренения неустойчивых методов;

(e) учитывать потребности и обстоятельства людей, находящихся в уязвимом положении, а также работать над решением проблем, связанных с землевладением, правами на использование ресурсов и несправедливым распределением затрат и выгод, получаемых в результате устойчивого использования диких видов, для достижения целей Конвенции и целей и задач Рамочной программы;

(f) поддерживать усилия по интеграции просвещения, коммуникации и повышению осведомленности в отношении устойчивого использования диких видов в целях осуществления Рамочной программы в соответствии с ее задачей 21;

(g) совместно с партнерами, в том числе в рамках Совместного партнерства по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, разработать индикаторы для мониторинга состояния и тенденций использования диких видов, социальных, экономических и экологических выгод и последствий для групп населения, находящихся в уязвимом положении, с учетом индикаторов механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

(h) комплексно решать потенциальные проблемы устойчивого использования диких видов, включая воздействие изменения климата, и роста спроса [и технологического прогресса] [неустойчивой практики], негативно отражающееся на диких видах, для выполнения задач 4, 5, 9 [и 10] Рамочной программы;

(i) выявить связи и вклад устойчивого использования диких видов в реализацию более масштабных задач сохранения, восстановления и устойчивого управления природой и целей в области устойчивого развития для обеспечения согласованности политики, а также в поддержку мер по сокращению и искоренению нищеты и политики обеспечения прав собственности и справедливого доступа к земельным, рыбным и лесным ресурсам в целях создания благоприятных условий для устойчивого использования диких видов;

(j) устранить такие проблемы, как недостаточное применение международных нормативных документов в рамках национальной политики и отсутствие данных и индикаторов для мониторинга прогресса в этой области, а также утрата языков, которые подрывают способность коренных народов, местных общин и женщин поддерживать и восстанавливать методы, связанные с устойчивым использованием диких видов, в целях выполнения задач, касающихся такого использования;

(k) укреплять основанные на обычаях институты и правила и содействовать участию носителей традиционных знаний в разработке политических мер и инструментов;

(l) углублять понимание (i) связей между использованием диких видов и основными факторами утраты биоразнообразия, в частности путей интродукции и распространения инвазивных чужеродных видов; и (ii) инструментов для предотвращения такой интродукции и распространения в поддержку осуществления задачи 6 Рамочной программы;

(m) координировать усилия по пресечению незаконного [и неустойчивого] промысла и использования диких видов, а также торговли ими, поощряя при этом устойчивую, безопасную, законную [и отслеживаемую] торговлю, в поддержку осуществления задачи 5 Рамочной программы;

(n) содействовать проведению дальнейших исследований для более глубокого понимания связей между использованием диких видов и зоонозными заболеваниями, включая трансмиссивные и забытые болезни, с учетом социальных, экономических и экологических детерминант здоровья и с использованием имеющихся знаний;

(o) содействовать проведению дальнейших исследований совместно с коренными народами, местными общинами и женщинами, посвященных сценариям

устойчивого использования диких видов, в том числе в области собирательства, промысла наземных животных и недобывающих видов деятельности;

[5. *порукает* Исполнительному секретарю [при условии наличия ресурсов] в сотрудничестве с Совместным партнерством по устойчивому управлению ресурсами дикой природы и при участии Сторон, правительств других стран, коренных народов, местных общин, женщин и молодежи, а также соответствующих организаций, подготовить проект дополнительных руководящих указаний по аспектам, входящим в мандат Конвенции, в целях содействия эффективному осуществлению Рамочной программы с учетом семи ключевых элементов, обозначенных в пункте 4 (b), а также дальнейшего анализа пробелов и списка областей, для которых могут потребоваться дополнительные руководящие указания, подготовленных в соответствии с рекомендацией 25/7, и представить такие руководящие указания на рассмотрение Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на совещании, которое будет предшествовать 17-му совещанию Конференции Сторон;]

6. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, субнациональным правительствам на всех уровнях, коренным народам, местным общинам, женщинам и соответствующим организациям представить информацию о передовом опыте устойчивого управления ресурсами дикой природой и поручает Исполнительному секретарю собрать и обобщить представленную информацию для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 27-м совещании;

[7. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран и соответствующим организациям поощрять стимулы для активизации деятельности по сохранению биоразнообразия и устойчивому использованию ресурсов дикой природы, в частности схемы кредитования биоразнообразия, и таким образом, чтобы сделать их доступными для коренных народов, местных общин и женщин, участвующих в сохранении и устойчивом управлении ресурсами дикой природы;]

8. *порукает* Исполнительному секретарю [при условии наличия ресурсов] в консультации со Сторонами, правительствами других стран и соответствующими организациями, включая коренные народы, местные общины, женщин и молодежь, в сотрудничестве с Совместным партнерством по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, содействовать проведению региональных диалогов для формирования общего понимания относительно применения семи ключевых элементов, представленных в пункте 4(b).

25/8. Биоразнообразие и изменение климата

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям,

ссылаясь на решения [VII/15 от 20 февраля](#) 2004 года, [IX/16 с А по D от 30 мая](#) 2008 года, [X/33 от 29 октября](#) 2010 года, [XI/19](#), [XI/20](#) и [XI/21](#) от 19 октября 2012 года, [XII/20](#) от 17 октября 2014 года, [XIII/4 от 13 декабря](#) 2016 года, [14/5 от 29 ноября](#) 2018 года и [15/24](#) и [15/30](#) от 19 декабря 2022 года Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и, в частности, на критически важную роль биоразнообразия и экосистемных функций и услуг в адаптации к изменению климата, смягчении его последствий и уменьшении опасности бедствий,

ссылается также на решение [15/2](#) от 10 декабря 2022 года, в котором Конференция Сторон приветствовала Доклад о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг, подготовленный Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, и ее региональные и тематические оценки, и решение [15/19](#) от 19 декабря 2022 года, в котором Конференция Сторон приняла к сведению доклад о семинаре по биоразнообразию и изменению климата, организованном под совместным руководством Межправительственной платформы и Межправительственной группы экспертов по изменению климата¹;

1. *приветствует* публикацию Шестого доклада об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата и принимает к сведению содержащиеся в нем выводы и их последствия для работы, проводимой в рамках Конвенции;

2. *выражает тревогу и крайнюю обеспокоенность* в связи с ускоряющимся негативным воздействием изменения климата на биоразнообразие и на способность природы вносить свой вклад на благо людей, а экосистем – выполнять свои функции и оказывать услуги, в том числе в целях адаптации к изменению климата, обеспечения жизнестойкости, смягчения последствий и уменьшения опасности бедствий, и особенно в связи с воздействием на наиболее уязвимые группы, включая коренные народы и местные общины, женщин и молодежь, а также на наиболее уязвимые экосистемы;

3. *приветствует* принятое на десятом пленарном заседании Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам решение о проведении второй глобальной оценки, методологической оценки пространственного планирования и связности, а также методологической оценки мониторинга, подчеркивая также важность рассмотрения этих результатов на одном из будущих совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, и призывает Стороны Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата учитывать эти результаты по мере необходимости при рассмотрении своей работы;

4. *призывает к* дальнейшему сотрудничеству между Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам и Межправительственной группой экспертов по изменению климата, подтверждая необходимость обеспечения прозрачности любой деятельности в соответствии с решениями Группы и Платформы и их соответствующими мерами политики и процедурами;

5. *принимает к сведению* обобщение мнений и информации о биоразнообразии и изменении климата, представленное секретариатом в целях информирования Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям²;

¹ Hans-Otto Pörtner and others, *IPBES-IPCC Co-Sponsored Workshop: Biodiversity and Climate Change – Scientific Outcome* (Совместный семинар МПБЭУ-МГЭИК: Биоразнообразие и изменение климата – Научные результаты) (Бонн, Германия, Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам, 2021 г.).

² CBD/SBSTTA/25/INF/2.

6. *подчеркивает важность* взаимодействия национальных координаторов Конвенции о биологическом разнообразии с их коллегами по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и расширения сотрудничества между Сторонами этих конвенций для повышения осведомленности о соответствующих взаимосвязях между биоразнообразием и изменением климата в целях поддержки соответствующих национальных процессов планирования в соответствии с национальными обязательствами, условиями и приоритетами, в зависимости от обстоятельств;

7. *порукает* Исполнительному секретарю при проведении всестороннего обзора и анализа существующих средств и руководящих указаний, которые могут способствовать реализации элементов задач 8 и 11 и других аспектов Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в соответствии с рекомендацией 25/3 Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям включить в них средства и руководящие материалы, разработанные в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, и доклады об оценке Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и Межправительственной группы экспертов по изменению климата, принимая во внимание резолюцию 5/5 от 2 марта 2022 года Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде об основанных на природных факторах решениях для поддержки устойчивого развития;

8. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 16-м совещании принять решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

[Конференция Сторон,

ссылаясь на решения [VII/15 от 20 февраля 2004 года](#), [IX/16 с А по D от 30 мая 2008 года](#), [X/33 от 29 октября 2010 года](#), [XI/19](#), [XI/20](#) и [XI/21](#) от 19 октября 2012 года, [XII/20](#) от 17 октября 2014 года, [XIII/4 от 13 декабря 2016 года](#), [14/5 от 29 ноября 2018 года](#) и [15/24](#) и [15/30](#) от 19 декабря 2022 года Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии³ и, в частности, на критическую угрозу биоразнообразию со стороны изменения климата и ее роль в адаптации, смягчении последствий и уменьшении опасности бедствий, подчеркивая при этом важность учета проблемы изменения климата не только при выполнении задач 8 и 11 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁴ при осуществлении Рамочной программы,

признавая, что утрата биоразнообразия, изменение климата, закисление океана, опустынивание, деградация земель, инвазивные чужеродные виды и загрязнение, в числе прочего, являются взаимосвязанными кризисами, которые требуют согласованного и сбалансированного решения, с тем чтобы реализовать цели Конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁵ и Парижского соглашения⁶, а также цель 15.3 по нейтрализации деградации земель Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁷, и цели, установленные в Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в

³ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 1760, № 30619.

⁴ Решение 15/4, приложение.

⁵ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 1771, № 30822.

⁶ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 3156, № 54113.

⁷ Резолюция Генеральной Ассамблеи 70/1.

Африке⁸, в соответствии с мандатами многосторонних природоохранных соглашений и принципами Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию⁹,

подчеркивая, что согласно Докладу о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам¹⁰ субсидии на ископаемое топливо, которые оцениваются в 345 млрд долл. США в год, эквивалентны глобальным издержкам в размере 5 трлн долл. США с учетом сокращения обеспечиваемого природой вклада,

ссылаясь на резолюцию 76/300 Генеральной Ассамблеи о праве человека на чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду и доклад Специального докладчика по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой¹¹,

подчеркивая, что сдерживание роста глобальной средней температуры ниже 1,5°C сверх доиндустриальных уровней является необходимым условием для предотвращения дальнейшей утраты биоразнообразия, деградации земель и океанов, а также для реализации Концепции жизни в гармонии с природой на период до 2050 года, что потребует фундаментальных преобразований,

ссылаясь на решение 15/13 от 19 декабря 2022 года, в котором Конференция Сторон приняла к сведению резолюцию 5/5 от 2 марта 2022 года Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде об основанных на природных факторах решениях для поддержки устойчивого развития¹², в которой Ассамблея по окружающей среде признала, что решения, основанные на природных факторах, могут внести значительный вклад в действия в области климата, признавая при этом необходимость анализа их последствий, в том числе в долгосрочной перспективе, и признавая, что они не заменяют необходимость быстрого, глубокого и устойчивого сокращения выбросов парниковых газов, но могут улучшить меры по адаптации и укреплению потенциала противодействия изменению климата и его воздействию и по смягчению его последствий,

подчеркивая, что биоразнообразие играет критически важную роль в борьбе с изменением климата и что сохранение и восстановление экосистем являются осуществимыми, действенными и низкзатратными средствами эффективного смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему,

будучи глубоко обеспокоена тем, что быстро растущее воздействие изменения климата, которое усугубляет утрату биоразнообразия и снижает уровень важнейших экосистемных функций и услуг, усиливает существующие угрозы для видов и может привести уязвимые популяции к критической точке, повышая риск исчезновения таких видов,

подчеркивая, что поддержание экологических коридоров и содействие связности ландшафтов имеют решающее значение для обеспечения возможностей для миграции видов и их адаптации к новым условиям, что особенно актуально в контексте изменения климата и его воздействия на места обитания,

⁸ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 1954, № 33480.

⁹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

¹⁰ Eduardo S. Brondízio and others, eds., *The Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services* (Бонн, Германия, секретариат Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, 2019 г.).

¹¹ A/HRC/49/53.

¹² UNEP/EA.5/Res.5.

будучи глубоко обеспокоена тем, что увеличение эмиссии двуокси углерода приводит к поглощению океанами большего количества двуокси углерода, вызывая рост их температуры и способствуя закислению и обескислороживанию океана с тяжелыми последствиями для морской жизни, в частности для коралловых рифов,

признавая важную роль и способность океана оказывать регулирующее влияние на климат и отмечая итоги Диалога об океане и изменении климата за 2023 год, в которых говорится о необходимости укрепления институциональных связей между мандатами и процессами Организации Объединенных Наций, такими как Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия, для повышения уровня амбициозности глобальных целей и активизации действий по обеспечению устойчивости океана к изменению климата;

будучи глубоко обеспокоена тем, что утрата биоразнообразия подрывает способность экосистем поддерживать усилия по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий,

признавая, что устойчивость биоразнообразия и экосистем к изменению климата уменьшается в результате неэффективных действий по адаптации, которые могут оказывать негативное влияние на биоразнообразие, устойчивость экосистем и маргинализированные и уязвимые группы и ухудшать общие результаты смягчения последствий и адаптации,

подчеркивая, что широкомасштабное создание плантаций для интенсивного выращивания сырья для биотоплива, в том числе монокультур, вместо естественных лесов и угодий для ведения натурального хозяйства, вероятно, будет оказывать негативное воздействие на биоразнообразие и может создавать угрозу продовольственной и водной обеспеченности, а также средствам к существованию на местном уровне, в том числе в результате обострения социальных конфликтов,

подчеркивает также, что осуществление Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия невозможно без принятия безотлагательных и эффективных мер по борьбе с изменением климата в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата и Парижским соглашением и наоборот, в частности, путем незамедлительного и устойчивого сокращения эмиссии парниковых газов от использования ископаемого топлива, и что повышение уровней потепления создает угрозу необратимой утраты биоразнообразия;

подчеркивая необходимость расширения международного сотрудничества и взаимодействия, в том числе посредством создания потенциала, научно-технического сотрудничества и обмена технологическими ресурсами, для укрепления национальных возможностей по предвосхищению и мониторингу воздействия изменения климата на биоразнообразие и сообщества, зависящие от биоразнообразия;

ссылаясь на решение 15/8 от 19 декабря 2022 года, в котором Конференция Сторон признала, что многие Стороны, в особенности Стороны из числа развивающихся стран, возможно, еще не располагают необходимым потенциалом для полного осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, и на данные поручения Исполнительному секретарю при условии наличия финансовых ресурсов;

1. *приветствует* Шестой доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата¹³ и принимает к сведению его выводы;

2. *также приветствует* решение 10/1 от 2 сентября 2023 года пленарного совещания Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам о содействии дальнейшему сотрудничеству между Межправительственной научно-политической платформой и Межправительственной группой экспертов по изменению климата;

3. *призывает* Стороны при осуществлении деятельности по обеспечению выполнения задач 8 и 11, а также других связанных с ними задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в соответствии с национальными условиями и приоритетами, а также обязательствами и принципами в рамках многосторонних природоохранных соглашений применять надежные социальные и экологические гарантии, с тем чтобы:

(a) обеспечить правозащитный подход и всестороннее и реальное участие обладателей прав, включая коренные народы и местные общины, женщин и девочек, детей, молодежи и инвалидов;

(b) выявлять и максимально эффективно использовать потенциальные связи между биоразнообразием и мерами по борьбе с изменением климата, поощрять положительное воздействие и если это невозможно сводить к минимуму отрицательное воздействие мер по борьбе с изменением климата на биоразнообразие, в особенности на уязвимые виды, экосистемы, важные с точки зрения биоразнообразия или ущерб которым необратим, и экосистемные функции и услуги, в особенности для коренных народов и местных общин и соответствующих заинтересованных сторон, которые напрямую зависят от биоразнообразия;

(c) интегрировать и поощрять в соответствующих случаях решения, основанные на природных факторах, и/или экосистемные подходы к адаптации к изменению климата, смягчению его последствий и уменьшению опасности бедствий в рамках своих пересмотренных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и соответствующих национальных задач, сообразно обстоятельствам, и поощрять взаимодействие с другими процессами национального планирования, установленными в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и других многосторонних природоохранных соглашениях, связанных с биоразнообразием, во взаимодействии с координационными центрами других многосторонних природоохранных соглашений, сообразно обстоятельствам, в том числе в рамках процессов национальной координации, планирования, обзора и отчетности и в целях осуществления этих процессов на взаимодополняющей и синергетической основе;

(d) использовать инструменты и информацию, доступные в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, включая добровольные руководящие указания по разработке и эффективному внедрению экосистемных подходов к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий¹⁴, сообразно обстоятельствам, а также соответствующие инструменты и руководящие указания, разработанные в рамках других конвенций, связанных с биоразнообразием, таких как Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц¹⁵;

¹³ Hoesung Lee and others, eds., *Climate Change 2023: Synthesis Report – Contribution of Working Groups I, II and III to the Sixth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change* (Изменение климата 2023 год: Обобщающий доклад – вклад рабочих групп I, II и III в Шестой доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата) (Женева, Межправительственная группа экспертов по изменению климата, 2023 г.).

¹⁴ Решение 14/5, приложение. См. также [Техническую серию КБР № 93](#) для дополнительной информации.

¹⁵ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 996, № 14583.

(е) принимать во внимание разнообразие ценностей и систем знаний, а также межсекторальные подходы, с тем чтобы обеспечить соответствующие контексту действия, направленные на соблюдение прав человека, расширение прав и возможностей, обеспечение активной позиции субъектов и равенства между поколениями.

4. *призывает* Стороны, правительства других стран на всех уровнях, коренные народы и местные общины и соответствующие организации при всестороннем и эффективном участии коренных народов и местных общин, женщин и молодежи в ходе осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия принимать во внимание существующее и прогнозируемое воздействие изменения климата и мер политики, связанных с климатом, на биоразнообразии;

5. *призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран на всех уровнях, финансовым учреждениям, соответствующим организациям и заинтересованным сторонам, включая частный сектор, в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия предоставлять новые и дополнительные ресурсы для наращивания совместными усилиями инвестиций в сохранение и устойчивое использование биоразнообразия, восстановление экосистем и устойчивую инфраструктуру, в том числе способствующие адаптации к изменению климата, смягчению его последствий и уменьшению опасности бедствий, в соответствии со статьей 20 Конвенции и Рамочной программой, и оптимизирующие сопутствующие выгоды и синергетический эффект финансирования из всех источников, с тем чтобы сообща решать вопросы адаптации к изменению климата, смягчения его последствий и уменьшения опасности бедствий, а также сдерживания и обращения вспять утраты биоразнообразия в соответствии с задачей 19(е) Рамочной программы, избегая при этом двойного учета и повышая транспарентность;

6. *призывает* Стороны, правительства других стран и соответствующие организации проводить оценку, регулирование и избегать потенциального неблагоприятного воздействия на биоразнообразии, которое может возникнуть в результате экономических и секторальных преобразований в области землепользования, энергетики, инфраструктуры и промышленных систем, предпринимаемых в качестве мер реагирования на изменение климата;

7. *приветствует* межправительственные консультации по решениям, основанным на природных факторах, которые были проведены Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в соответствии с резолюцией 5/5 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

8. *предлагает* соответствующим органам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и ее Сторонам принять к сведению добровольные руководящие указания по разработке и эффективному внедрению экосистемных подходов к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий, с тем чтобы Стороны включали меры по сохранению биоразнообразия в свои действия по смягчению воздействия изменения климата и адаптации к нему;

9. *порукает* Исполнительному секретарю, в частности, при оказании поддержки деятельности в рамках Десятилетия Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем поощрять синергетическое взаимодействие и более тесное сотрудничество с многосторонними природоохранными соглашениями, связанными с биоразнообразием, Рио-де-Жанейрскими конвенциями, Форумом Организации Объединенных Наций по лесам, Сендайской рамочной программой по снижению риска

бедствий на 2015-2030 годы¹⁶, Стратегическим подходом к международному регулированию химических веществ, Новой программой развития городов¹⁷ и другими соответствующими организациями и процессами, а также внедрение комплексных подходов к решению проблем утраты биоразнообразия, изменения климата и деградации земель и океана;

10. *порукает также* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов, избегая при этом дублирования усилий и расширяя взаимодействие, в сотрудничестве с соответствующими организациями и процессами, в частности с Совместной группой по связи Рио-де-Жанейрских конвенций и контактной группой конвенций, связанных с биоразнообразием, коренными народами и местными общинами и соответствующими заинтересованными сторонами, а также такими инициативами, как Партнерство в поддержку ускоренного осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ), Партнерство по национальным целевым взносам (НЦВ), Глобальная сеть национальных планов адаптации, Партнерство по укреплению решений, основанных на природных факторах, для ускорения трансформации климата (ЕНАСТ), Инициатива друзей адаптации с позиций экосистем и Партнерство по вопросам окружающей среды и уменьшению опасности бедствий, и их соответствующими членами, способствовать созданию потенциала, особенно в развивающихся странах, а также повышать уровень информированности и углублять понимание воздействия изменения климата на биоразнообразие, включая, в частности, применение решений, основанных на природных факторах, и/или экосистемных подходов в качестве дополнительных усилий в контексте долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала¹⁸;

11. *порукает далее* Исполнительному секретарю в сотрудничестве с секретариатами Рамочной конвенции ООН об изменении климата, Десятилетия наук об океане в интересах устойчивого развития ООН и недавно принятого Соглашения в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции изучить возможности комплексного подхода в решении взаимозависимых проблем океана, изменения климата и биоразнообразия в интересах достижения целей Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

12. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов и во избежание дублирования усилий предложить Сторонам, наблюдателям и другим соответствующим организациям представить и обобщить имеющуюся информацию об углеродных кредитах и кредитах в области сохранения биоразнообразия, а также о компенсациях неблагоприятного воздействия и других рыночных подходах и их воздействии на биоразнообразие и предоставить эту подборку информации на совещание Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям до 17-го совещания Конференции Сторон;

13. *порукает также* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов и во избежание дублирования усилий подготовить дополнение к Добровольным руководящим указаниям для разработки и эффективного внедрения экосистемных подходов к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий, содержащее руководящие указания для разработки и эффективного применения решений, основанных на природных факторах, и/или экосистемных подходов к

¹⁶ Резолюция 69/283 Генеральной Ассамблеи, приложение II.

¹⁷ Резолюция 71/256 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁸ Решение 15/8, приложение I.

смягчению последствий изменения климата, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 18-м совещании;

14. *порукает далее* Исполнительному секретарю довести настоящее решение до сведения секретариатов Рамочной конвенции ООН об изменении климата и Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием для его обсуждения в контексте Совместной группы по связи Рио-де-Жанейрских конвенций и контактной группы конвенций, связанных с биоразнообразием, и оценки вариантов его более эффективной интеграции, включая изучение возможности разработки совместной программы работы для практической реализации такой интеграции на будущих совещаниях Конференций Сторон.]

II. Отчет о работе совещания

Введение

1. В 25-м совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям Конвенции о биологическом разнообразии приняли участие следующие Стороны Конвенции: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Европейский союз, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Литва, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Намибия, Нигерия, Нидерланды (Королевство), Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Кука, Пакистан, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония.
2. Кроме того, на совещании присутствовали следующие государства, не являющиеся участниками Конвенции: Святой Престол и Соединенные Штаты Америки.
3. В работе совещания также приняли участие наблюдатели от органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, секретариатов конвенций и других органов и организаций¹.

Пункт 1

Открытие совещания

4. Совещание было открыто 15 октября 2023 года в 10 часов 15 минут Председателем г-ном Эсикио Бенитесом Диасом (Мексика).
5. В своем вступительном слове Председатель поприветствовал участников совещания, которое, будучи первым совещанием Вспомогательного органа после принятия в декабре 2022 года Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, дает возможность оказать содействие Сторонам в удовлетворении их научных, технических и технологических потребностей по мере перехода от соглашения к действиям, отвечающим их общему видению жизни в гармонии с природой. В рамках текущего совещания Вспомогательный орган в соответствии с поручениями Конференции Сторон, изложенными в соответствующих решениях, рассмотрит вопросы, касающиеся, в частности, механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия; научных и технических материалов для механизмов планирования, мониторинга, отчетности и обзора; сохранения растений; экспресс-анализа

¹ Полный список участников см. в документе CBD/SBSTTA/25/13/Add.1.

программ работы в контексте Рамочной программы; недавно завершенных оценок Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам; инвазивных чужеродных видов; устойчивого управления ресурсами дикой природы; а также биоразнообразия и изменения климата. Председатель отметил, что в стратегическом плане необходимо сосредоточиться на научно-технических инструментах и решениях, которые позволят предоставить Сторонам, коренным народам и местным общинам, а также другим субъектам деятельности более широкие возможности в плане осуществления целей и задач Рамочной программы. Кроме того, в рамках текущего совещания, а также на своем 26-м совещании Вспомогательный орган уделит особое внимание использованию результатов работы Специальной группы технических экспертов по индикаторам. В заключение он поблагодарил бюро и секретариат за усилия по подготовке совещания и пожелал участникам плодотворной работы, которая позволит достичь значимых результатов.

6. Со вступительными словами выступили директор отдела экосистем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) Сьюзан Гарднер от имени Директора-исполнителя ЮНЕП Ингер Андерсен, а также исполняющий обязанности Исполнительного секретаря секретариата Конвенции Дэвид Купер.

7. Директор отдела экосистем, выступая по теме создания научной основы для деятельности по сохранению биоразнообразия, сказала, что ЮНЕП очень приятно принимать у себя настоящее совещание, в первую очередь потому, что ЮНЕП сама является научно-технической организацией. Она отметила, что для выполнения обязательств, взятых на себя Сторонами Рамочной программы, требуется общегосударственный подход с участием всего общества; гибкие и инновационные механизмы финансирования из многих источников; изменения во внутренней политике, направленные на отказ от вредных субсидий и практики; а также передовые имеющиеся достижения науки, в которых используется технический потенциал и доступные технологии. В этой связи настоящее совещание стало важной вехой в создании научной, технической и технологической основы для деятельности по остановке и обращению вспять процесса утраты биоразнообразия, и при этом признается взаимосвязь с двумя другими составляющими тройного планетарного кризиса, а именно: изменением климата и загрязнением окружающей среды. Важное место в повестке дня совещания занимало также обеспечение наиболее эффективных научных подходов в интересах прозрачности и подотчетности в ходе осуществления Рамочной программы.

8. Поэтому на настоящем совещании Вспомогательный орган подведет итоги хода разработки Рамочной программы и рассмотрит научные, технические и технологические материалы для глобального обзора, который будет проведен на 17-м совещании Конференции Сторон. Эта работа имела решающее значение для разработки и осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, а также национальных механизмов мониторинга, которые будут служить информационной основой действий и прогресса на национальном уровне. Для разработки таких структур странам потребуются инвестиции и научно-технический потенциал, что, в свою очередь, будет способствовать пониманию изменения биоразнообразия на глобальном уровне. В заключение она отметила, что Рамочная программа является неотъемлемой частью среднесрочной стратегии и программы работы ЮНЕП. ЮНЕП сыграла ключевую роль, помогая всей системе Организации Объединенных Наций достигать целей в области сохранения биоразнообразия, как это предусмотрено общим подходом к включению вопросов биоразнообразия и решений в области устойчивого развития, основанных на природных факторах, в процессы планирования и реализации политики и программ Организации Объединенных Наций. В этой роли ЮНЕП проводила технические консультации по решениям, содействуя страновым группам во включении вопросов биоразнообразия в рамочные программы странового сотрудничества Организации Объединенных Наций и поддерживая региональные процессы,

ведущиеся на уровне министерств, а также Стороны – в ходе выполнения ими обязательств, принятых на 15-м совещании Конференции Сторон.

9. Исполняющий обязанности Исполнительного секретаря начал свою вступительную речь с поздравления всех Сторон с принятием Рамочной программы. Целью настоящего совещания являлась дальнейшая активизация коллективных усилий по осуществлению Рамочной программы при научном, техническом и технологическом вкладе Вспомогательного органа. Он выразил признательность ЮНЕП и ее Директору-исполнителю за твердую приверженность делу поддержки осуществления Рамочной программы как непосредственно, так и по линии ее работы по активизации деятельности в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций. О важности совещания свидетельствует большое число участников и широкая представленность, в связи с чем оратор выразил благодарность правительствам, оказавшим финансовую помощь, благодаря которой это стало возможным. Он отметил, что несмотря на амбициозность Рамочной программы с момента ее принятия были достигнуты значительные успехи в ее осуществлении, и призвал страны-доноры содействовать ускорению темпов этого прогресса, внося вклад в новый Фонд глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, который был создан в августе 2023 года на седьмой ассамблее Глобального экологического фонда. Кроме того, в сентябре 2023 года Рабочая группа по раскрытию финансовой информации, связанной с природой, предложила свои рекомендации, позволяющие деловым кругам и финансовому сектору учитывать вопросы природы в процессе принятия решений.

10. Параллельно с этим Стороны занимались разработкой национальных задач, согласующихся с Рамочной программой, обновлением национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и принятием мер по их осуществлению. В процесс практической реализации договоренностей были вовлечены коренные народы, гражданское общество, местные органы власти, деловые круги и финансовый сектор. Вместе с тем еще предстоит большая работа, и решения, принятые на настоящем совещании, позволят уточнить научно-технические аспекты многих мероприятий, согласованных Конференцией Сторон на ее 15-м совещании, в том числе путем дальнейшей доработки Рамочной программы. Недавняя работа Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, в том числе ее Доклад о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг, также значительно способствовала созданию коллективной базы знаний о методах борьбы с факторами утраты биоразнообразия и заложила научный фундамент Рамочной программы. Работа Межправительственной группы экспертов по изменению климата также способствовала углублению понимания и признания взаимозависимости климата, экосистем и биоразнообразия, а также человеческого общества. В заключение оратор подчеркнул масштаб и срочность сложившейся ситуации: осталось всего шесть лет для принятия мер, необходимых для реализации 23 задач, закрепленных в Рамочной программе.

Пункт 2

Организационные вопросы

(а) Выборы должностных лиц

11. После выборов, состоявшихся на 24-м совещании Вспомогательного органа, и последующих замен от двух Сторон, в состав бюро 25-го совещания Вспомогательного органа вошли следующие члены:

Председатель:	Эсикио Бенитес Диас (Мексика)
Заместители Председателя:	Тиа Стивенс (Австралия)
	Сенка Баруданович (Босния и Герцеговина)
	Ян Плесник (Чехия)

Марина фон Вайссенберг (Финляндия)

Жан Бруно Микисса (Габон)

Билал Ктишат (Иордания)

Гвен Сисиор (Палау)

Мариэла Канепа Монтальво (Перу)

Адамс Туссен (Сент-Люсия)

Мари-Мей Музунгайле (Сейшельские Острова)

Заместитель председателя по вопросам Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения Конвенции о биологическом разнообразии:

Татьяна Липинская (Беларусь), замещающая Боснию и Герцеговину

Заместитель председателя по вопросам Картахенского протокола по биобезопасности Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола:

Гауте Войгт-Ханссен (Норвегия), замещающий Австралию.

12. На 1-м пленарном заседании 15 октября было решено, что г-н Ктишат будет выполнять функции докладчика совещания.

13. Докладчик выступил с заявлением от имени всех участников, поблагодарив Председателя и членов бюро за их работу по подготовке к совещанию, исполняющего обязанности Исполнительного секретаря секретариата и его коллектив за подготовку документов совещания и материально-техническое обеспечение, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби за организацию совещания в его помещениях, а также соответствующие Стороны за предоставление финансовой помощи для содействия участию представителей развивающихся стран.

14. На своем 2-м пленарном заседании 15 октября 2023 года Вспомогательный орган избрал следующих членов на срок полномочий, начинающийся в конце 25-го совещания и завершающийся по окончании 27-го совещания, в целях замены членов из Австралии, Боснии и Герцеговины, Палау, Сейшельских Островов и Сент-Люсии: Тауланта Бино (Албания), Джахидула Кабира (Бангладеш), Арию Сент-Луис (Гренада), Кеннета Уйсеба (Намибия) и Скотта Уилсона (Канада), а Никлаус Вагнер (Швейцария) будет замещать Канаду по вопросам, связанным с Картахенским и Нагойским протоколами.

15. На своем 8-м пленарном заседании 19 октября Вспомогательный орган избрал Франсиса Рейеса Планко (Доминиканская Республика) в качестве заместителя Гренады по вопросам, связанным с Нагойским протоколом. Кроме того, отметив, что г-н Вагнер, который был избран на 2-м пленарном заседании, больше не может участвовать в работе, Вспомогательный орган избрал Джейн Стратфорд (Соединенное Королевство) в качестве представителя Канады по вопросам, связанным с Картахенским и Нагойским протоколами.

(b) Утверждение повестки дня и организация работы

16. На своем 1-м пленарном заседании Вспомогательный орган утвердил следующую повестку дня на основе предварительной повестки дня, подготовленной секретариатом²:

1. Открытие совещания.
2. Организационные вопросы: выборы должностных лиц, утверждение повестки дня и организация работы.

² CBD/SBSTTA/25/1/Rev.1.

3. Содействие осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и мониторинг ее выполнения:
 - (a) механизм мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;
 - (b) механизмы планирования, мониторинга, отчетности и обзора;
 - (c) подходы к определению научно-технических потребностей для поддержки осуществления Рамочной программы, включая ее значение для программ работы Конвенции;
 - (d) сохранение растений.
4. Выводы по результатам оценок Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и Межправительственной группы экспертов по изменению климата и их значение для работы, проводимой в рамках Конвенции.
5. Инвазивные чужеродные виды.
6. Устойчивое управление ресурсами дикой природы.
7. Биоразнообразии и изменение климата.
8. Прочие вопросы.
9. Принятие доклада.
10. Закрытие совещания.

(с) Организация работы

17. На своем 1-м пленарном заседании Вспомогательный орган утвердил предлагаемую организацию работы³.
18. Было также решено, что г-жа фон Вайссенберг будет оказывать содействие Председателю, возглавляя дискуссии в рамках некоторых пунктов повестки дня.

Пункт 3

Содействие осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и мониторинг ее выполнения

(а) Механизм мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

19. На своем 1-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел пункт 3 (а) повестки дня. Вспомогательному органу была представлена записка секретариата о механизме мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁴, в которой содержался проект рекомендации. Ему также был представлен в качестве информационного документа предварительный неотредактированный вариант доклада Специальной группы технических экспертов по индикаторам Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия о работе ее третьего совещания⁵.

³ CBD/SBSTTA/25/1/Add.1/Rev.3, приложение I.

⁴ CBD/SBSTTA/25/2.

⁵ CBD/IND/AHTEG/2023/3/2.

20. Сопредседатель Специальной группы технических экспертов Джеймс Уильямс (Соединенное Королевство) выступил с докладом, в котором представил обновленную информацию о работе группы.

21. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Европейский союз, Египет (от имени государств Африки), Зимбабве, Индия, Индонезия, Испания, Йемен, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Малави, Мексика, Нидерланды (Королевство), Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сент-Люсия (от имени государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Соединенное Королевство, Того, Уганда, Финляндия, Франция, Швейцария, Швеция, Южная Африка и Япония⁶.

22. С заявлениями также выступили представители правительства префектуры Айти, Совета женщин КБР, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Международного форума коренных народов по биоразнообразию и организации The Nature Conservancy.

23. После обмена мнениями Председатель объявил о создании контактной группы под совместным председательством г-на Плесника и г-на Туссена и при участии сопредседателей Специальной группы технических экспертов Марии Сесилии Лондоньо Мурсии и г-на Уильямса в качестве консультантов. Мандат контактной группы заключался в рассмотрении приложения к документу CBD/SBSTTA/25/2, в котором содержится список бинарных вопросов для индикаторов.

24. На своем 7-м пленарном заседании 18 октября Вспомогательный орган рассмотрел пересмотренный проект рекомендации, представленный Председателем. Пересмотренный проект рекомендации с устными поправками представителя секретариата был утвержден для официального принятия Вспомогательным органом в качестве проекта рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.8.

25. На своем 8-м пленарном заседании Вспомогательный орган принял проект рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.8 в качестве рекомендации 25/1 (см. раздел I).

(b) Механизмы планирования, мониторинга, отчетности и обзора

26. На своем 2-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел пункт 3 (b) повестки дня. Вспомогательному органу была представлена записка секретариата о научных, технических и технологических материалах, которые необходимо учитывать при проведении глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы⁷, в которой содержался проект рекомендации с элементами для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению при разработке проекта решения в отношении конкретных процедур глобального обзора.

27. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Германия, Демократическая Республика Конго, Европейский союз, Испания, Камерун (от имени государств Африки), Канада, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Мексика, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Норвегия, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Турция, Франция, Швейцария, Швеция, Южная Африка и Япония.

28. С заявлениями также выступили представители Совета женщин КБР, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Международного форума коренных народов по биоразнообразию и Международного союза охраны природы.

29. После обмена мнениями Председатель объявил о создании контактной группы под совместным председательством г-на Войгт-Ханссена и г-на Ктишата с мандатом на

⁶ С заявлениями, представленными в секретариат, можно ознакомиться по адресу: www.cbd.int/conferences/nairobi-2023/sbstta-25/documents.

⁷ CBD/SBSTTA/25/3.

обсуждение рекомендации и приложения II к документу CBD/SBSTTA/25/3, в котором содержится круг полномочий Научно-технической консультативной группы по подготовке Глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.

30. На своем 7-м пленарном заседании после доклада сопредседателя контактной группы Вспомогательный орган рассмотрел пересмотренный проект рекомендации, представленный Председателем, о научных, технических и технологических материалах, которые необходимо учитывать при проведении глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы. После обмена мнениями пересмотренный проект рекомендации был утвержден с учетом внесенных устных поправок для официального принятия Вспомогательным органом в качестве проекта рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.7.

31. На своем 8-м пленарном заседании Вспомогательный орган принял проект рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.7 с внесенными в него устными поправками в качестве рекомендации 25/2 (см. раздел I).

(с) Подходы к определению научно-технических потребностей для поддержки осуществления Рамочной программы, включая ее значение для программ работы Конвенции

32. На своем 2-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел пункт 3 (с) повестки дня. Вспомогательному органу была представлена записка секретариата о подходах к определению научно-технических потребностей для поддержки осуществления Рамочной программы, включая ее значение для программ работы Конвенции⁸, в которой содержался проект рекомендации. Кроме того, в качестве информационного документа ему была представлена записка секретариата об экспресс-анализе программ работы, принятых в рамках Конвенции, применительно к задачам Рамочной программы⁹.

33. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралия, Аргентина, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Германия, Европейский союз, Ирак, Испания, Канада, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Малави, Мексика, Намибия (от имени государств Африки), Новая Зеландия, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Турция, Финляндия, Швейцария, Южная Африка, Южный Судан и Япония.

34. С заявлениями также выступили представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и секретариата Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц (Рамсарская конвенция).

35. С дополнительными заявлениями выступили представители организации Birdlife International (также от имени Общества охраны дикой природы и Зоологического общества Лондона), Совета женщин КБР, Международного форума коренных народов по биоразнообразию и Международного союза охраны природы.

36. После обмена мнениями Председатель заявил, что он подготовит пересмотренный проект рекомендации в консультации с секретариатом для рассмотрения Вспомогательным органом, принимая во внимание мнения, выраженные или поддержанные Сторонами.

37. На своем 6-м пленарном заседании 18 октября Вспомогательный орган рассмотрел пересмотренный проект рекомендации, представленный Председателем. После обмена мнениями пересмотренный проект рекомендации был утвержден с учетом внесенных устных поправок для официального принятия Вспомогательным органом в качестве проекта рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.5.

⁸ CBD/SBSTTA/25/4.

⁹ CBD/SBSTTA/25/INF/1.

38. На своем 8-м пленарном заседании Вспомогательный орган принял проект рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.5 с внесенными в него устными поправками в качестве рекомендации 25/3 (см. раздел I).

(d) Сохранение растений

39. На своем 2-м пленарном заседании 16 октября Вспомогательный орган рассмотрел пункт 3 (d) повестки дня. Ему была представлена записка секретариата по вопросу о сохранении растений¹⁰, содержащая проект рекомендации. Кроме того, в качестве информационного документа ему была представлена записка секретариата о технических обоснованиях осуществления комплекса дополнительных мер, связанных с сохранением растений, в поддержку осуществления Рамочной программы¹¹.

40. Сопредседатель Глобального партнерства по сохранению растений Маите Дельмас выступил с докладом о комплексе дополнительных мер, связанных с сохранением растений, в поддержку осуществления Рамочной программы.

41. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Германия, Индонезия, Испания, Канада, Колумбия, Соединенное Королевство и Швеция.

42. На своем 3-м пленарном заседании Вспомогательный орган продолжил рассмотрение этого подпункта.

43. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентина, Бельгия, Бразилия, Демократическая Республика Конго, Европейский союз, Египет, Кения (от имени государств Африки), Китай, Коста-Рика, Мексика, Республика Корея, Турция, Уганда, Швейцария, Южная Африка и Япония.

44. С заявлением также выступил представитель секретариата Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения.

45. С дополнительными заявлениями выступили представители Международного совета ботанических садов по охране растений и Совета женщин КБР.

46. После обмена мнениями Председатель заявил, что в консультации с секретариатом подготовит пересмотренный проект рекомендации для рассмотрения Вспомогательным органом с учетом мнений, высказанных или поддержанных Сторонами.

47. На своем 5-м пленарном заседании 17 октября Вспомогательный орган рассмотрел представленный Председателем пересмотренный проект рекомендации по сохранению растений. После обмена мнениями пересмотренный проект рекомендации был утвержден для официального принятия Вспомогательным органом в качестве проекта рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.2.

48. На своем 8-м пленарном заседании Вспомогательный орган принял проект рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.2 в качестве рекомендации 25/4 (см. раздел I).

49. Представитель Австрии, попросив отразить ее замечания в докладе, выразила обеспокоенность в связи с отсутствием возможности обсудить приложение к рекомендации до ее принятия, и в частности дополнительные меры по выполнению задачи 17, которые были предложены в ходе совещания и соответственно не были рассмотрены в предсессионный период.

Пункт 4

¹⁰ CBD/SBSTTA/25/5.

¹¹ CBD/SBSTTA/25/INF/4.

Выводы по результатам оценок Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и Межправительственной группы экспертов по изменению климата и их значение для работы, проводимой в рамках Конвенции

50. На своем 3-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел пункт 4 повестки дня под руководством г-жи фон Вайссенберг.

Выводы по результатам оценок Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

51. Вспомогательный орган начал с рассмотрения выводов по результатам оценок Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. Ему были представлены записки секретариата, содержавшие проекты рекомендаций по обзорам выводов Методологического доклада об оценке разнообразных ценностей и оценке природы, Тематического доклада об оценке устойчивого использования диких видов и Тематической оценки инвазивных чужеродных видов и контроля над ними Межправительственной научно-политической платформы и их значение для работы, проводимой в рамках Конвенции¹².

52. Исполнительный секретарь Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам г-жа Энн Ларигодри выступила с докладом о тематической оценке инвазивных чужеродных видов. С дополнительными докладами выступили сопредседатель тематической оценки инвазивных чужеродных видов и контроля над ними г-жа Хелен Рой, сопредседатель методологической оценки разнообразных ценностей и оценки природы г-н Майк Кристи и сопредседатель тематической оценки по вопросам устойчивого использования диких видов г-жа Марла Эмери.

53. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралия, Аргентина, Бельгия, Бенин, Бразилия, Бурунди, Габон, Гана (от имени государств Африки), Демократическая Республика Конго, Европейский союз, Египет, Индия, Испания, Канада, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Малави, Мексика, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Норвегия, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство, Судан, Тонга, Турция, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Швейцария, Швеция, Экваториальная Гвинея, Южная Африка и Япония.

54. С заявлениями также выступили представители Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Международного форума коренных народов по биоразнообразию и Международного союза охраны природы.

55. После обмена мнениями Председатель заявил, что подготовит пересмотренный проект рекомендации в консультации с секретариатом для рассмотрения Вспомогательным органом с учетом мнений, высказанных или поддержанных Сторонами.

56. На своем 5-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел представленный Председателем пересмотренный проект рекомендации, касающейся обзора выводов Методологического доклада об оценке разнообразных ценностей и оценке природы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и их значения для работы, проводимой в рамках Конвенции. После обмена мнениями пересмотренный проект рекомендации с устными поправками был утвержден для официального принятия Вспомогательным органом в качестве проекта рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.3.

57. На своем 6-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел представленный Председателем пересмотренный проект рекомендации, касающейся

¹² CBD/SBSTTA/25/6, CBD/SBSTTA/25/7 и CBD/SBSTTA/25/8/Rev.1, соответственно.

инвазивных чужеродных видов, охватывающий пункт 5 повестки дня, а также соответствующие аспекты пункта 4 повестки дня (см. вывод по пункту 5 повестки дня).

58. На своем 7-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел представленный Председателем пересмотренный проект рекомендации, касающейся устойчивого управления ресурсами дикой природы, охватывающий пункт 6 повестки дня, а также соответствующие аспекты пункта 4 повестки дня (см. вывод по пункту 6 повестки дня).

59. На своем 8-м пленарном заседании Вспомогательный орган принял проект рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.3 с внесенными в него устными поправками в качестве рекомендации 25/5 (см. раздел I).

Выводы по результатам оценки Межправительственной группы экспертов по изменению климата

60. Затем Вспомогательный орган обратился к выводам по результатам оценки Межправительственной группы экспертов по изменению климата. Ему была представлена записка секретариата, включающая проект рекомендации, о выводах шестого доклада об оценке Межправительственной группы и их значении для работы, проводимой в рамках Конвенции¹³.

61. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Бельгия, Бразилия, Европейский союз, Испания, Мексика, Швейцария, Швеция и Южная Африка.

62. После обмена мнениями Председатель заявил, что подготовит пересмотренный проект рекомендации в консультации с секретариатом для рассмотрения Вспомогательным органом с учетом мнений, высказанных или поддержанных Сторонами.

63. На своем 7-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел представленный Председателем пересмотренный проект рекомендации, касающейся биоразнообразия и изменения климата, охватывающий пункт 7 повестки дня, а также соответствующие аспекты пункта 4 повестки дня (см. вывод по пункту 7 повестки дня).

Пункт 5

Инвазивные чужеродные виды

64. На своем 4-м пленарном заседании 16 октября Вспомогательный орган рассмотрел пункт 5 повестки дня. Ему была представлена записка секретариата об инвазивных чужеродных видах¹⁴, содержащая проект рекомендации и пересмотренные варианты шести приложений к решению 15/27 Конференции Сторон. Кроме того, в качестве информационного документа ему была представлена записка секретариата о докладе Онлайн-форума открытого состава по инвазивным чужеродным видам¹⁵.

65. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Бурунди, Вануату (также от имени Кирибати, Островов Кука, Тонги, Тувалу и Фиджи), Египет, Европейский союз, Габон, Германия, Индонезия, Ирак, Испания, Канада, Колумбия, Малави, Марокко, Мексика, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Сейшельские Острова, Соединенное Королевство, Судан, Турция, Финляндия, Франция, Чили, Швейцария, Швеция, Южная Африка (от имени африканских государств) и Япония.

66. С заявлениями выступили также представители Совета женщин КБР, Международного форума коренных народов по биоразнообразию и Международного союза охраны природы.

67. После обмена мнениями Председатель учредил контактную группу под совместным председательством г-жи Баруданович и г-на Микиссы для работы над предлагаемыми

¹³ CBD/SBSTTA/25/9.

¹⁴ CBD/SBSTTA/25/10.

¹⁵ CBD/SBSTTA/25/INF/3.

поправками к приложениям и заявил, что подготовит пересмотренный проект рекомендации в консультации с секретариатом для рассмотрения Вспомогательным органом с учетом мнений, высказанных или поддержанных Сторонами.

68. На своем 6-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел представленный Председателем пересмотренный проект рекомендации, касающейся инвазивных чужеродных видов, охватывающий пункт 5 повестки дня, а также соответствующие аспекты пункта 4 повестки дня. После обмена мнениями пересмотренный проект рекомендации был утвержден с учетом внесенных устных поправок для официального принятия Вспомогательным органом в качестве проекта рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.4.

69. На своем 8-м пленарном заседании Вспомогательный орган принял проект рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.4 с внесенными в него устными поправками в качестве рекомендации 25/6 (см. раздел I).

Пункт 6

Устойчивое управление ресурсами дикой природы

70. На своем 4-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел пункт 6 повестки дня. Ему была представлена записка секретариата об устойчивом управлении ресурсами дикой природы¹⁶, содержащая предложенные элементы рекомендации.

71. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Бурунди, Демократическая Республика Конго, Европейский союз, Зимбабве, Индия, Ирак, Испания, Канада, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство, Тувалу (также от имени Вануату, Кирибати, Островов Кука, Тонги и Фиджи), Турция, Финляндия, Франция, Швейцария, Южная Африка (от имени государств Африки) и Япония.

72. С заявлениями выступили также представители ФАО и Секретариата Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных.

73. С дальнейшими заявлениями выступили представители Совета женщин КБР, Фонда сохранения биоразнообразия и «зеленого» развития Китая, Совместного партнерства по устойчивому управлению дикой природой и Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

74. После обмена мнениями Председатель заявил, что подготовит проект рекомендации в консультации с секретариатом для рассмотрения Вспомогательным органом с учетом мнений, высказанных или поддержанных Сторонами.

75. На своем 7-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел представленный Председателем пересмотренный проект рекомендации, касающейся устойчивого управления ресурсами дикой природы, охватывающий пункт 6 повестки дня, а также соответствующие аспекты пункта 4 повестки дня. После обмена мнениями пересмотренный проект рекомендации был утвержден с учетом внесенных в него устных поправок для официального принятия Вспомогательным органом в качестве проекта рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.6

76. На своем 8-м пленарном заседании Вспомогательный орган принял проект рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.6 в качестве рекомендации 25/7 (см. раздел I).

Пункт 7

Биоразнообразие и изменение климата

¹⁶ CBD/SBSTTA/25/11.

77. На своем 4-м пленарном заседании Вспомогательный орган приступил к рассмотрению пункта 7 повестки дня. Ему была представлена записка секретариата о биоразнообразии и изменении климата¹⁷, содержащая проект рекомендации. Кроме того, в качестве информационного документа ему была представлена записка секретариата, содержащая обобщение мнений и информации о биоразнообразии и изменении климата¹⁸.

78. Сопредседатель межправительственных консультаций по основанным на природных факторах решениям, проводившихся по поручению Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде ЮНЕП, Сикеаде Эгбувало (Нигерия) выступила с докладом об итогах консультаций.

79. На своем 5-м пленарном заседании Вспомогательный орган возобновил рассмотрение данного пункта повестки дня.

80. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралия, Аргентина, Бельгия, Бенин, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Германия, Демократическая Республика Конго, Европейский союз, Египет, Индия, Испания, Италия, Канада, Китай, Колумбия (также от имени Доминиканской Республики, Коста-Рики, Мексики, Перу и Чили), Коста-Рика, Куба (от имени малых островных развивающихся государств, участвующих в настоящем заседании), Кувейт, Ливан, Мексика, Нигерия, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Острова Кука (от имени Вануату, Кирибати, Тонги, Тувалу и Фиджи), Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство, Судан, Финляндия, Франция, Чад, Чили, Швейцария, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эсватини (от имени государств Африки), Южно-Африканская Республика и Япония.

81. С заявлениями также выступили представители Альянса КБР, Совета женщин КБР, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Международного форума коренных народов по биоразнообразию, Международного союза охраны природы, секретариата Рамсарской конвенции и Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий.

82. После обмена мнениями Председатель учредил контактную группу под совместным председательством г-жи Стивенс и г-жи Канепы Монтальво, которой было поручено завершить работу над проектом рекомендаций.

83. На своем 7-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел представленный Председателем пересмотренный проект рекомендации, касающейся биоразнообразия и изменения климата, охватывающий пункт 7 повестки дня, а также соответствующие аспекты пункта 4 повестки дня.

84. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралия, Аргентина, Бразилия, Германия, Демократическая Республика Конго, Европейский союз, Канада, Колумбия, Малави, Португалия, Чехия и Южная Африка.

85. Председатель учредил небольшую неофициальную группу для дальнейшего обсуждения вопросов и согласования предложений по тексту.

86. На своем 8-м пленарном заседании Вспомогательный орган возобновил рассмотрение пересмотренного проекта рекомендации и одобрил его с внесенными в него устными поправками для официального принятия Вспомогательным органом в качестве проекта рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.9.

87. Впоследствии Вспомогательный орган принял проект рекомендации CBD/SBSTTA/25/L.9 в качестве рекомендации 25/8 (см. раздел I).

¹⁷ CBD/SBSTTA/25/12.

¹⁸ CBD/SBSTTA/25COP/15/INF/2.

Пункт 8

Прочие вопросы

88. На 8-м пленарном заседании с заявлениями выступили представители следующих Сторон: Ирак и Колумбия.

Пункт 9

Принятие доклада

89. На своем 8-м пленарном заседании Вспомогательный орган принял настоящий доклад с внесенными в него устными поправками на основе проекта доклада, подготовленного докладчиком, при том понимании, что докладчику будет поручено завершить работу над докладом.

Пункт 10

Закрытие совещания

90. После традиционного обмена любезностями совещание было объявлено закрытым 19 октября в 12 часов 55 минут.
